

Un tribunal aceptó como documentación legal la filmación que aportó una mujer para denunciar a su ex amante por violación

El video sobre sexo hogareño es prueba

Páginas/14/15

El Banco Mundial establece las condiciones para un buen clima de negocios

Trabajo precario por cinco años

Página/8

Página/12
...diario
...004 - Año 18 - Nº 5684 - Precio de este ejemplar: $1,50
En Uruguay: $30 - Opcional libro Grandes Pensadores 2: $7
Opcional Revista con CD Almendra: $8



ERROR

La abogada de la DAIA, Marta Nercellas, aceptó que si cometió un error debe ser sancionada. De ese modo se refirió por radio a la primicia publicada ayer en **Página/12** detallando sus conversaciones, grabadas clandestinamente, con el policía Bautista Huici, entonces imputado en la causa AMIA. Nercellas dijo que su acción no fue "ilegal" porque estaba autorizada por el juez Juan José Galeano. Con lo cual lo único que hizo fue involucrarlo en una irregularidad más.

LA MASACRE DE LA AMIA

Graves denuncias en el acto convocado por la DAIA, la AMIA, Familiares y Apemia en Congreso. Hubo un reclamo de "acelerar el juicio contra Galeano" y la exigencia de buscar las responsabilidades del ex director de Migraciones Hugo Franco, el ex secretario de Seguridad Andrés Antonietti y de sus superiores, un ex presidente y su ministro del Interior Páginas/2 a 5

"HAY QUE INVESTIGAR A FONDO A MENEM Y RUCKAUF"



Bernardino Avila

Reportaje al novelista Andrés Rivera

"En la escritura hay música"

Página/26

Avanzó la discusión del nuevo Código Contravencional porteño

Penas de arresto en 20 artículos

Página/13

PSICOLOGIA

Escriben: *Sandra Somoza, Carlos Catuogno y Carlos Mugrabi*

Páginas/28/29

Acuerdo de Bonasso, Eduardo Luis Duhalde y Francisco "Barba" Gutiérrez

El kirchnerismo no PJ llama a la mesa

Página/10

OPINION

Por Mario Wainfeld

La necesidad de un gesto

En la Argentina sobran ejemplos de impunidad, pero el caso del atentado a la AMIA acaso se lleve las palmas en tan nefasto rubro. Los principales responsables del terrorismo de Estado son conocidos; su plan sistemático ha sido detallado; muchos han sido llevados a los Tribunales y unos cuantos están presos. También los persiguen tribunales extranjeros. Donde no llegó la administración de justicia hay escrache, movidas de las víctimas, acciones de la sociedad civil. No hay pleno acceso a la verdad, no hay total justicia, pero algo se ha avanzado, claro que a través de zigzagueos que incluyeron abdicaciones, traiciones y retrocesos. Existieron condenas y también creaciones jurídicas como los Juicios por la Verdad. Y todavía pueden abrirse nuevos juicios, pronunciarse nuevas condenas. Puede advenir una sentencia definitiva de la Corte declarando nulas las leyes de Obediencia debida y Punto final. Sin ser demasiado utópicos, hasta es imaginable que para entonces se podrá poner en entredicho la constitucionalidad de los indultos.

En la causa AMIA casi nada se sabe. Sucesivas hipótesis se han ido deshilvanando y los nombres y filiaciones de los autores materiales e intelectuales son ignorados. El fracaso es ominoso porque todo –el atentado y su investigación– ocurrió durante gobiernos democráticos. La frustración para la sociedad es contracara del éxito de quienes amañaron una trama de ocultación. Más allá de las discusiones que provoca la sentencia del Tribunal Oral, nadie duda de que los grandes responsables del fracaso de la investigación son otros. La impunidad es muy vasta, toda vez que lo único que se percibe con cierto detalle es la lista de los encubridores. O, como poco, de los que actuaron con negligencia imperdonable desde lugares de poder.

No es del todo justo hablar, como se habló ayer en Plaza Congreso, de "gobiernos de turno" o de "clase política" emparejando responsabilidades que no son idénticas. Pero esa imprecisión expresa la sensación dominante en mucha gente del común. Y sólo podrá comenzar a desbaratarse si se determina con más precisión en qué delito u omisión culpable incurrió cada cuál.

El actual gobierno, como parte de su regeneradora política de derechos humanos, rompió la inercia de lo obrado por sus precursores. Como con las de otros crímenes, dialogó con las víctimas. Ordenó la apertura de los registros de la SIDE. Y generó un clima social tendiente a facilitar la búsqueda de verdad y justicia. Así las cosas, podría sentirse ajeno a la desilusión colectiva, casi palpable, ulterior a la sentencia del Tribunal Oral. Pero esa percepción no sería correcta. Como todos los gobiernos, el actual está bajo la sospecha de una sociedad demasiado acostumbrada a ser engañada y defraudada. Y como todo gobierno, debe hacerse cargo de los desaguisados en curso, aunque no los haya generado.

La hipótesis de formar una comisión investigadora, independiente de los poderes públicos (lo viene anunciando **Página/12**) ronda la cabeza del presidente Néstor Kirchner desde hace un buen tiempo. Ayer la pidió Luis Czyzewski en nombre de los Familiares de las Víctimas.

Convocar una comisión de esa naturaleza, a más de 10 años del atentado, implica un riesgo muy evidente: incubar otra frustración. El tiempo no pasa en vano; las pruebas se borran o disipan y la paciencia colectiva es escasa. Será una tarea de cíclopes integrarla, si se sopesa la división que se ha producido entre los propios deudos de los asesinados.

Y, además, esa decisión equivaldría a una dura confesión. La posible (llamémola así) Conadep de la AMIA será el reconocimiento del fracaso de las instituciones democráticas o de quienes las condujeron cuando el Estado debió haber alcanzado el éxito en la investigación.

La comisión, por añadidura, estará en peligro de tener conflictos de competencia con los órganos de investigación del Estado, que no puede (ni debe) despegarse de su obligación de seguir investigando. La dirigente de Memoria Activa Diana Malamud explicó el domingo pasado a este diario quela comisión no sería aceptable si se usa "para deslindar responsabilidades institucionales".

Una eventual comisión independiente no será una panacea. Pero parece ser lo mejor dentro de lo posible. Si el actual gobierno genera una nueva instancia de investigación, sea la mentada comisión o algo similar, será un gesto indicativo de la voluntad de no bajar definitivamente los brazos. Un gesto no suficiente, pero sí necesario.

El Gobierno transita por el filo de la navaja. Un traspié lo involucraría. Un conflicto de competencia lo dejaría en medio de la refriega. Pero da la sensación de que la inercia sería peor.

Un apunte final sobre la crisis de representación que azota a nuestro país. Huelga decir que los poderes públicos la padecen. Pero vale señalar que no se detiene allí. El acto de ayer demostró, si se quiere por default, que también involucra a muchas entidades comunitarias. La menguada concurrencia obtenida en un acto contra la impunidad, justificado por el dolor, alude al descrédito de la AMIA y de la DAIA, salpicadas por su actuación de una década y autoras de una confusa convocatoria al Congreso. El actual presidente de la DAIA, Jorge Kirszenbaum, estuvo en el palco. El lunes, en varios reportajes, se esmeró en señalar que su antecesor Rubén Beraja "no fue quien puso la bomba". Era una chicana camuflada de verdad. Nadie endilga a Beraja homicidios, pero sí lo sospechan de encubrimiento. Así lo hizo patente la silbatina unánime que le prodigaron los dolidos manifestantes a Beraja demostrando que, también en la DAIA, los dirigentes constelan a años luz de sus representados.

Con una convocatoria relativa, el acto de anoche en la Plaza de los Dos Congresos navegó entre criticar la liberación de los sospechosos y atacar el armado de la impunidad, en especial al juez de la causa y a los principales nombres del menemismo.

EL ACTO DE DAIA, AMIA, APEMIA

"Galeano no es

Por Sergio Kiernan

Casi no hubo paraguas entre los que acudieron al acto convocado por la AMIA, la DAIA, Apemia y Familiares y Amigos de las Víctimas del Atentado. Se veían unas pocas docenas entre los que aguantaron la noche temprana y el frío por sorpresa en la Plaza de los Dos Congresos. En el palco, armado sobre Virrey Cevallos, dominaba un fuerte cartel en blanco y negro: "85 muertos no son nada". A las 19.20 sonó la sirena, se inauguró el acto, se hizo un minuto de silencio, se nombró a cada una de las víctimas y se encendió una vela en su memoria, partes de lo que ya es un ritual de una década. Lo que siguió también ya es tristemente tradicional: un dolido reclamo ante la impunidad y la eterna oscuridad del atentado del 18 de julio de 1994.

El acto se proclamó sucesor del casi espontáneo que reunió una inmensa multitud tres días después de la destrucción del edificio en la calle Pasteur. Diez años después, los que se presentaron fueron apenas una fracción, que cubría el sendero principal de la plaza y poco más. Una razón de la relativa convocatoria fue lo confuso del mensaje: no quedaba en claro si se lla-

DyN



"¿Por qué no está Menem en la lista? ¿Por qué no están Ruckauf, Franco, Antonietti?", preguntó Cyczewsky.
El representante de Familiares pidió a Canicoba Corral que "salga de la siesta" e investigue el caso.

EL GOBIERNO AVANZA CON LA CONADEP PARA LA AMIA

Una respuesta a la bronca

Por Diego Schurman

"Fue una demostración de bronca comprensible ante la sensación de años de impunidad. Fue la crónica de un final anunciado." Con esta frase, el Gobierno redondeó ante *Página/12* su punto de vista sobre la concentración que convocó la comunidad judía en el Congreso. Pero en la Casa Rosada no se quedaron con las palabras: anoche mismo comenzaron a pergeñar las características de la comisión ad hoc que investigará en forma independiente el atentado a la AMIA.

El acto de ayer tuvo un aditamento especial. A diferencia del que conmemoró el décimo aniversario del ataque a la mutual, el 18 de julio pasado, la razón convocante fue el fallo del Tribunal Oral Nº 3, que dejó el caso sin detenidos.

Era de esperar entonces que, más allá del recuerdo de las víctimas, surgieran fuertes demandas al Poder Judicial, además de críticas al fallo. Es en este punto donde habrá que encontrar el significado de la ausencia de Néstor Kirchner. "El Presidente, o sea el representante del Poder Ejecutivo, no puede aparecer en una manifestación donde se preveían fuertes cuestionamientos a otro poder, como lo es el Judicial", señaló a este diario un funcionario con despacho en el primer piso de la Rosada.

Más allá de las precauciones del caso, todos lo saben: Kirchner no está en desacuerdo con la absolución de los acusados y las imputaciones contra el juez, los fiscales, los ex funcionarios menemistas como Carlos Corach y Hugo Anzorreguy y el ex titular de la DAIA, Rubén Beraja. Más aún, su mujer, la senadora Cristina Fernández, denunció la investigación del juez Juan José Galeano y la falta de voluntad de los gobiernos anteriores de esclarecer el caso.

Hay otro punto urticante que decidió el faltazo de Kirchner y sobre el cual el Gobierno no quiso ahondar, más allá de que tiene posición tomada: la interna de la comunidad judía. Sucede que la DAIA fue uno de los convocantes. Y su presidente en ejercicio, Jorge Kirzenbaum, es del riñón de Beraja, ahora sospechado de encubrimiento del atentado. Esta es una de las razones que también provocó la ausencia de Memoria Activa.

A Kirchner, según dicen en su entorno, no le parecía oportuno mezclarse en un debate público sobre la interna de la comunidad, aunque nunca dejó de expresar su "congoja" y "desazón" por lo sucedido. La manera de diferenciarse de los gobiernos anteriores, de todos modos, hace rato que no queda en los gestos y las palabras.

Desde la Casa Rosada recuerdan lo que ya ejecutaron en pos del esclarecimiento: la apertura de los archivos secretos, la declaración de los agentes de la SIDE y el estudio que la Procuración hace de las denuncias que se elevaron en la última conmemoración del atentado.

Y ante el pedido de mayor compromiso que recientemente le formuló el presidente de la AMIA, Abraham Kaul, Kirchner encontró una respuesta rauda en la constitución de una comisión que investigue el atentado a la AMIA, al estilo de la Conadep que en su momento develó el accionar del terrorismo de Estado durante la última dictadura militar.

Anoche, apenas culminado el acto en el Congreso, el secretario de Derechos Humanos de la Nación, Eduardo Luis Duhalde, aseguró que desde su área "se pondrán en marcha todos los instrumentos necesarios" a favor de esa nueva Conadep a fin de que "uno de los crímenes más horrendos de la historia argentina no quede en los vericuetos y en las nulidades judiciales y no tengamos una respuesta".

Y FAMILIARES POR EL FALLO SOBRE EL ATENTADO

apto para ser juez federal"

maba a repudiar la libertad de los 22 acusados en el caso o la operación de encubrimiento.

En el sector reservado junto al palco estaban el presidente de la AMIA, Abraham Kaul; el vicepresidente primero y autoridad efectiva de la DAIA, Jorge Kirszembaum, y Juan Carlos Blumberg. No fueron ellos los que hablaron anoche, sino el periodista Nelson Castro y Luis Cyczewsky, que perdió a su hija en el atentado. No hubo ningún representante del Gobierno, excepto por el presidente y vice del Inadi, Enrique Oteiza y Esteban Llamosas. La ciudad estuvo representada por su jefe y vice de Gobierno, Aníbal Ibarra y Jorge Telerman. El piquetero Néstor Pitrola y varias Madres del Dolor –que perdieron hijos en episodios de violencia o de gatillo fácil– también estuvieron en el palco. Apemia, con su referente Laura Ginsberg, se instaló en el rincón más alejado del palco, sobre Rivadavia y tras una bandera que exigía la apertura de archivos secretos. No estuvo el grupo Memoria Activa, que rechazó la convocatoria (*ver recuadro*).

Sandra Cartasso



La gente chifló fuertemente los nombres del menemismo y el de Beraja, ex presidente de DAIA.
"Tampoco debe haber impunidad hacia adentro de la comunidad judía", explicitó Cyczewsky.

Castro puso como tema a la memoria. "Recordamos ese día –el del atentado– y su largo después, que llega hasta hoy", comenzó el periodista, que comenzó a enumerar los "grotescos" de la investigación. Por ejemplo, "la pantomima cruel de cada julio", cuando se hacían anuncios que generaban esperanzas de que se resolviera el caso. O las idas y venidas con Wilson dos Santos, el brasileño que recorrió consulados antes del atentado avisando que "algo iba a pasar". O la figura de la sospechosa iraní que llegó extraditada a Buenos Aires para terminar protestando en el Congreso porque la dejaron en la calle, sin hotel y sin comer. O "la pista de la maldita policía" que desapareció "cuando desaparecieron los casetes."

En su lista de grotescos y errores, Castro mencionó el fallido anuncio del presidente Néstor Kirchner de que habían aparecido los ya famosos casetes. Hubo un amago de rechifla, que se potenció realmente cuando el periodista mencionó al ex ministro del Interior Carlos Corach, al ex juez de la causa Juan José Galeano y a "la fallecida jueza que le llevó un mapita a Carlos Telleldín para enseñarle dónde se había entregado la camioneta". El repudio se hizo ensordecedor cuando apareció el nombre del ex presidente Carlos Menem y redobló al tocar el del ahora encarcelado ex presidente de la DAIA Rubén Beraja.

Castro destacó que "tanto grotesco" acabó generando una paradoja: "En lugar de pedirles disculpas a las víctimas, vamos a tener que pedirles disculpas a los sospechosos; al embajador iraní detenido en Londres, a Telleldín, a los policías detenidos. Ahora, los acusados serán los acusadores, vamos tener que pagarles indemnizaciones que les arreglarán la vida. Y los que supuestamente nos representan pueden ir presos". El resumen de esta década es que "todo lo que sabemos de la investigación es prácticamente mentira; se armó una trama desde el Estado para tapar la verdad. Menem la armó y los que vinieron después no tuvieron mucha voluntad de desarmarla".

Para Luis Cyczewsky, "la falta de justicia es la manera de volver a matar a nuestros 85 muertos". El representante de Familiares, que perdió a su hija en el atentado, se preguntó "¿por qué no está Menem en la lista (de los acusados por el tribunal en el encubrimiento)? ¿Por qué no están Carlos Ruckauf, Hugo Franco, Andrés Antonietti?" y afirmó que "Galeano no sólo no fue apto para manejar esta causa, no es apto para ser juez federal". Reflejando la dualidad de la convocatoria, Cyczewsky agregó sin embargo que "los Familiares estamos confundidos" por el fallo, ya que "creemos que hubo suficiente prueba no contaminada" como para acusar a los policías detenidos y a Telleldín. A continuación, le mandó un mensaje a otro juez, Rodolfo Canicoba Corral –actual encargado de la investigación–, para "que salga de la siesta y ponga en marcha la causa". En la visión de Familiares, el juez tiene la opción de "dignificar el Poder Judicial" o "ser otro Galeano".

En su carga contra la impunidad, Cyczewsky recordó al ex presidente de la DAIA, Beraja: "Tampoco debe haber impunidad hacia adentro de la comunidad judía", afirmó, bajo la mirada impasible del vicepresidente primero de la institución, Kirszembaum, aliado político del encarcelado Beraja.

Las razones de Memoria

Poco antes de que comenzara el acto en el Congreso, Memoria Activa explicó su ausencia. "Para que el acto valga la pena y ayude a comprender lo que pasó en el caso es el momento indicado que las instituciones que fueron seriamente cuestionadas por el tribunal den la cara y hagan una autocrítica de lo actuado", dijo Diana Malamud, secretaria del grupo de familiares de las víctimas y sobrevivientes del atentado.

La titular de Memoria Activa, Adriana Reinsfeld, fue todavía más dura: "Se está haciendo ruido en vez de ponerse a trabajar". Reinsfeld cuestionó las críticas al fallo del Tribunal Oral que liberó a los acusados de ser la conexión local del atentado. Para Memoria Activa, "no existió la conexión local a la que quiso culpar el juez federal Juan José Galeano", que fue apartado de la investigación de la causa tras nueve años.

Malamud agregó que si bien su grupo seguirá activo para buscar justicia, "sinceramente, a diez años, soy muy pesimista; falta mucha voluntad y más que nada un milagro, porque en estos casos, cuando se pierden las pruebas es muy, muy difícil".

LAS DIFERENTES POSICIONES DENTRO DE LA COMUNIDAD JUDIA

Un fallo judicial que divide las aguas

Por Raúl Kollmann

"La sentencia del juicio por la AMIA no nos conformó. Consideramos que había suficiente prueba como para tener en cuenta, pero los miembros del Tribunal Oral lo vieron de manera distinta." Estas palabras, pronunciadas ayer por el representante de la agrupación Familiares y Amigos de las Víctimas de la AMIA Luis Czyzewski –que plantea de hecho que al menos una parte de los acusados debieron ser condenados–, termina de marcar las diferencias que existen dentro de la comunidad judía respecto del fallo emitido por los jueces Gerardo Larrambebere, Miguel Pons y Guillermo Pons. Consultado por este diario, Czyzewski sostuvo que efectivamente debió haber condenas, pero no quiso precisar contra cuál de los imputados: "Es una afirmación general que hacemos". Tanto Familiares, como la DAIA, la AMIA, Memoria Activa y Apemia podrán pronunciarse con mayores elementos cuando el 29 de octubre se conozcan los fundamentos del fallo.

Por ahora, las posturas son las siguientes respecto del fallo y de los próximos pasos a seguir:

◆ **AMIA:** "No estamos contra el Tribunal Oral. Es muy serio que hayan denunciado al Estado como lo hicieron –dijo el titular de la AMIA, Abraham Kaul–, aunque el punto que nos sorprendió es que hayan absuelto a Carlos Telleldín, la persona que probadamente tuvo la Trafic ocho días antes del atentado. El dice que vendió el vehículo, pero la sociedad no le cree". Kaul dijo que está de acuerdo con que se investigue al ex titular de la DAIA Rubén Beraja y a cualquier otro dirigente de la comunidad judía que haya sido sospechado de tapar las cosas, al tiempo que insistió en que el Tribunal debió incluir en el fallo otras personas a investigar: Carlos Menem, Carlos Ruckauf, Andrés Antonietti. Kaul no se pronunció oficialmente sobre la propuesta del Gobierno de poner en marcha una Conadep del caso AMIA, una comisión independiente que supervise la investigación, aunque dio a entender que no ve con malos ojos esa idea.

◆ **DAIA:** Las relaciones actuales con la AMIA son tensas y sus posturas fueron siempre cercanas al juez Juan José Galeano. La DAIA ha dicho reiteradamente que había elementos en la causa, que luego se vieron en el juicio oral, suficientes para condenar tanto a Telleldín como a los policías. "El juicio que debía ser contra los imputados terminó siendo contra el juez, los fiscales y hasta los dirigentes de la comunidad judía", argumentan como crítica los dirigentes de la DAIA, ex hombres de Beraja. La DAIA aún no pronunció sobre la idea de la Conadep de la AMIA.

◆ **Memoria Activa:** Desde hace varios años viene denunciando al juez, los fiscales y a los funcionarios de los distintos gobiernos por considerar que la causa AMIA constituía un armado, una enorme falsedad. Por ello se presentó en la OEA denunciando al Estado argentino por privación de justicia. Memoria Activa considera que el fallo fue justo y develó justamente lo que ellos vienen señalando. Obviamente están a favor de investigar el encubrimiento protagonizado –según el Tribunal– por Carlos Corach, Hugo Anzorreguy y el juez Galeano y todavía no se pronunciaron sobre la propuesta de la Conadep del caso AMIA.

◆ **Familiares:** Sin precisiones respecto de cuáles de los acusados debieron quedar presos, esta agrupación se manifestó en contra del fallo y del propio Tribunal. Reiteraron una denuncia: que los jueces preguntaban con dureza a los familiares y eran blandos con los funcionarios. Reclaman que también se impute a Menem, Ruckauf, Antonietti y Hugo Franco, secretario de Seguridad en el momento que se produjo el atentado. Denunciaron a la SIDE, tanto a lo largo del proceso de investigación como hoy mismo, señalando por ejemplo que en forma irregular el Tribunal Oral le pidió a la SIDE que envíe un agente a Alemania, Jaime Stiusso, para darle letra al famoso testigo C. Ayer, Familiares se pronunció a favor de la nueva Conadep que está a punto de proponer el Gobierno.

◆ **Apemia:** Estuvo ayer en la Plaza y denunció incluso que todo el juicio oral era una trampa y por lo tanto no participó. La agrupación de Laura Ginsberg es muy crítica incluso de la gestión de Néstor Kirchner y reclama una comisión independiente, aunque no parece de acuerdo en hacerlo a partir del planteo del Gobierno.

Rúa con el tribunal oral

Por R. K.

El martes al mediodía, se produjo la primera visita de un funcionario del Poder Ejecutivo a los jueces del Tribunal Oral tras la sentencia de la semana pasada. Alejandro Rúa, titular de la Unidad Especial de Investigaciones (UEI) del Atentado contra la AMIA, que funciona en el Ministerio de Justicia, llegó hasta el edificio de Comodoro Py para expresarles a los jueces Gerardo Larrambebere, Miguel Pons y Guillermo Gordo "su reconocimiento por el modo en que el Tribunal llevó adelante su tarea desde el inicio hasta la finalización del juicio", según le relató Rúa a **Página/12**. "En la hora y media de conversación les manifesté que en el fallo hay una plena coincidencia entre lo que resolvió el Tribunal y las principales líneas de investigación de nuestra Unidad, líneas que acaban de ser aprobadas como plan de acción por el nuevo juez de la causa, Rodolfo Canicoba Corral." La UEI encabeza hoy la investigación, coordina a hombres de la SIDE, la Policía Federal, la Gendarmería y Prefectura y, además, es la encargada de revisar los archivos en todos los servicios de seguridad e inteligencia del país. "En el encuentro les manifesté que han tenido una enorme valentía y que tenemos una visión muy similar tanto respecto de la investigación del atentado como con los encubrimientos –el juez, los fiscales, los funcionarios menemistas– a los que también se refirió el Tribunal", concluyó Rúa.

Filmus en la Unesco

"La falta de educación en América latina puede observarse en cada uno de los aspectos que coadyuvan a las tres problemáticas más importantes que sufre nuestra región: la desocupación, la marginación y la inseguridad", aseguró el ministro de Educación, Daniel Filmus, durante su discurso en la Conferencia Internacional de Educación realizada ayer en Ginebra, Suiza, y remarcó que "es la presión de la deuda la que impide a los países menos desarrollados una inversión mayor en educación". El ministro destacó que "el gran desafío de los países latinoamericanos es poder combinar la masificación de sus sistemas educativos con el mejoramiento de la calidad de la enseñanza".

La represión en Rosario

El juez federal de Rosario, Omar Digerónimo, dispuso la reapertura de la causa Agustín Feced, el voluminoso expediente que concentra la mayoría de los crímenes cometidos durante la dictadura militar en esa ciudad. A partir de esta medida, el magistrado podría exigir en los próximos días la detención de varios imputados, que volverán a la misma situación procesal que tenían cuando se cerró el expediente con las leyes de impunidad en 1987. Esta resolución judicial fue celebrada por los organismos de derechos humanos, que ayer recibieron además el respaldo personal del presidente Néstor Kirchner durante un encuentro en la Casa de Gobierno. "El Presidente ratificó su decisión de apoyar nuestra lucha", expresó en conferencia de prensa Elida Luna, titular de la Asociación de Familiares de Detenidos y Desaparecidos por Razones Políticas de Rosario.

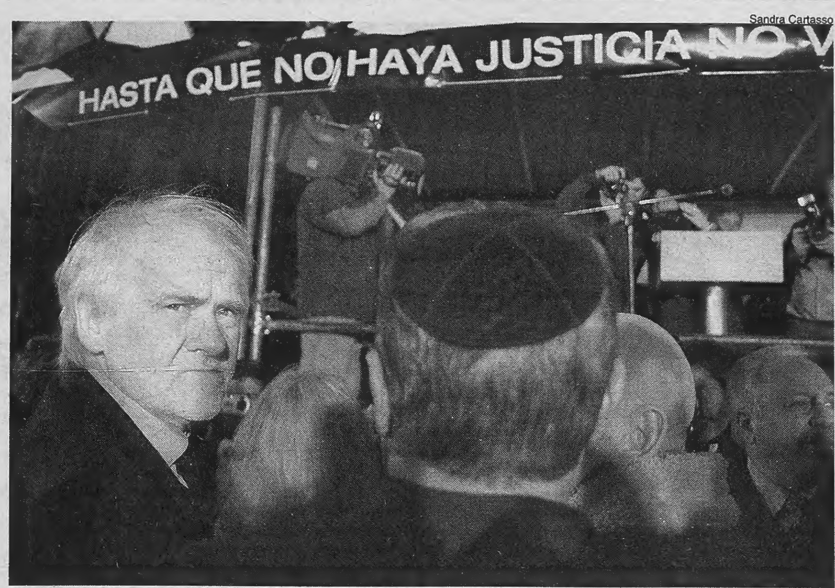
Una movida de Hebe

La Asociación Madres de Plaza de Mayo inauguró un espacio de cultura y turismo llamado "Cultural" en el Casco Histórico porteño, en el que se ofrece albergue para turistas, espectáculos artísticos y un decorado muy particular. "Ofrecemos una propuesta humorística e irónica: nosotros rompemos los esquemas con los organismos", aseguró la titular de Madres, Hebe de Bonafini, durante el lanzamiento del centro, en el que participaron entre otros el escritor Osvaldo Bayer y el actor Gerardo Romano. La nueva propuesta de la asociación está ubicada en Defensa 377.

Gallo zafó en una causa

La Justicia federal dispuso la falta de mérito para el ex ministro de Infraestructura del gobierno de la Alianza Nicolás Gallo, en la causa que lo investiga por el presunto cobro de dos sueldos simultáneos del Estado cuando era funcionario del gobierno porteño de Fernando de la Rúa. La medida fue dispuesta por el Juzgado de Instrucción 43, que está a cargo de la jueza subrogante Mirta López de González.

Sandra Cartasso



Juan Carlos Blumberg había desmentido al CELS y asegurado que trabajaba con Human Rights Watch.
HRW lo refutó y expresó desconcierto por sus injustificados ataques a las organizaciones argentinas.

"Yo trabajo en empresas que son de gente judía"

Desde unos días antes de la última marcha que organizó, hace dos semanas, Juan Carlos Blumberg refutó en varias oportunidades su supuesta adscripción a "la derecha". Para negarla, primero dijo ser de "centroizquierda". Ayer, sumó otro elemento para refutar las simpatías políticas que dice que le endilgan. Pero no pudo evitar caer en el cliché. "Yo trabajo en empresas que son de gente judía", afirmó. El día en que salió en libertad, el reductor de autos Carlos Telleldín rechazó tener prejuicios antisemitas e intentó demostrarlo con un ejemplo: "Yo tenía un mecánico judío".

Lo dijo Juan Carlos Blumberg para demostrar que no es "de derecha". Human Rights Watch negó trabajar con el empresario y lo criticó en un comunicado.

El padre de Axel estuvo ayer en la AMIA, donde se reunió con el presidente de la mutual judía, Abraham Kaul, y convocó a ir a la marcha que se realizó a raíz del fallo del tribunal oral que absolvió a los acusados de participar en el atentado del 18 de julio de 1994 *(ver aparte)*.

Blumberg se defendió de los supuestos ataques. "Lo que a veces dicen de mí es un disparate. Yo he tenido el castigo en mis familias: mis antepasados fueron matados por el comunismo y por los nazis", describió.

La frase sobre su "trabajo con judíos" no es la primera afirmación polémica de Blumberg. Antes describió como "drogadicto" a Sebastián Bordón, asesinado por la policía en Mendoza y, en la última convocatoria en el Congreso, dijo que "los derechos humanos son para los delincuentes". Esa declaración, acompañada de la recriminación acerca de que "ninguno de los derechos humanos" lo fue a ver cuando murió su hijo, provocó una respuesta del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS). Este organismo aclaró que se había solidarizado con el empresario por el secuestro y asesinato de su hijo. Blumberg negó ese hecho. El CELS dio más precisiones: señaló que Gustavo Palmieri, director del Programa de Violencia Institucional y Seguridad Ciudadana, lo vio en Canal 7 a principios de abril pasado. Y que luego Blumberg fue invitado a debatir sobre las reformas de seguridad y justicia. El padre de Axel continuó contradiciendo al CELS y, en cambio, afirmó que trabajaba con organismos de derechos humanos a nivel internacional, como Human Rights Watch (HRW).

Esta agrupación desmintió ayer a Blumberg. En un comunicado con términos bastante duros para los que suele utilizar, HRW aclaró que "no ha trabajado ni trabaja con el señor Blumberg ni con ningún miembro o asociado" de su fundación. La organización señaló que su único contacto con Blumberg fue en julio del año pasado, cuando funcionarios de HRW se reunieron con él y con organizaciones de derechos humanos, periodistas y autoridades del gobierno argentino.

"HRW no puede negar su sorpresa y desconcierto por los abruptos e injustificados ataques formulados por el señor Blumberg contra organizaciones de derechos humanos." El organismo lamentó que Blumberg "haya optado por utilizar la reunión que de buena fe sostuvo como vía para intentar deslegitimar la extraordinaria y eficaz labor" de los organizaciones como el CELS, con quien HRW "trabaja estrechamente desde hace varios años y cuyo presidente, Horacio Verbitsky, forma parte de la Junta Directiva".

La agrupación internacional señaló también que le ha "manifestado al señor Blumberg que una política de seguridad que ignore parámetros de derechos humanos termina avalando la brutalidad policial e incrementando la inseguridad ciudadana".

GALEANO DICE

Ahora

Por Adriana Meyer

"Tengo dos juzgados a cargo, estoy de turno y además soy el pato de la boda", se queja por estos días Juan José Galeano, en un despacho que pretende funcionar como si nada pasara a su alrededor. Tras la sentencia del juicio oral que lo acusó como el principal responsable del encubrimiento durante la investigación del atentado contra la AMIA, el magistrado niega haberle pagado al reductor de autos Carlos Telleldín, según aseguró a *Página/12* uno de sus más estrechos colaboradores. Y afirma ante quien quiera escucharlo que "por ahora resistirá" porque "el partido no terminó". Es decir, no renunciará a su cargo y se defenderá en el Consejo de la Magistratura.

El ajedrez de incas contra españoles sigue en el mismo lugar y suena la música brasileña que suele escuchar el juez a esa hora de la tarde. El funcionario que atiende a **Página/12** se siente como en su propio escritorio, informa que su jefe acaba de irse y acepta ser interrogado.

Sobre las gravísimas imputaciones del Tribunal Oral, que acusó a Galeano de "numerosas irregularidades para satisfacer oscuros intereses de los gobernantes", responde que su jefe "actuó en forma razonable y honesta" y aduce que la conspiración no la armó el juez sino "un grupo de espías de la SIDE para que los policías y Telleldín se vayan a sus casas". Más allá de que el Consejo lo suspenda o no, el magistrado deberá tener resistencia también para la causa penal que se le viene, en la que estará imputado de falsedad ideológica, destrucción de pruebas y privación de la libertad.

Quizá la irregularidad más burda, o más conocida, de esta investigación que duró nueve años sea el pago de 400 mil dólares a quien era el principal acusado de la conexión local, Carlos Telleldín, para que imputara a los policías bonaerenses. Esto se produjo al margen del expediente y fue filmado por el juez. Su colaborador sostiene que se hizo así por tratarse de una "cuestión personal para cubrirse porque en ese momento había intermediarios pidiendo cifras

DENUNCIA DE LA SECRETARIA DE DD.HH. BONAERENSE

Buscando centros clandestinos

"Los partidos de Tandil, Azul, Las Flores y Olavarría fueron severamente castigados por la represión. Allí se secuestró, se torturó y se mantuvo a hombres y mujeres ilegítimamente privados de su libertad, de muchos de los cuales hoy se desconoce su paradero." Esta es la forma con la que el informe *Nunca Más* de la Conadep describe el terror que se desplegó en la región centro de la provincia durante la dictadura. Para conocer más a fondo el circuito represivo que operó en esa zona, la Secretaría de Derechos Humanos bonaerense presentará hoy una denuncia judicial para identificar siete centros clandestinos de detención que funcionaron en esas localidades.

La Secretaría impulsará una investigación similar a la que permitió confirmar el funcionamiento de varios centros clandestinos en la zona de Campana, Escobar y Zárate, a partir del reconocimiento realizado por ex detenidos. El organismo provincial se presentará como denunciante ante el juzgado federal de Azul, a cargo del juez Juan José Comparato, y la querella estará en manos de organismos de derechos humanos de la zona y familiares de víctimas.

Según indican los testimonios prestados por sobrevivientes ante la Conadep y ante la Secretaría de Derechos Humanos bonaerense, existen en la zona al menos siete sitios sin identificar en los que el terrorismo de Estado desplegó su mecanismo de tortura y muerte.

Los lugares señalados son la Brigada de Investigaciones que la Policía Bonaerense posee en la localidad de Las Flores, el destacamento militar Sierras Bayas o Monte Pelone y la Comisaría de Olavarría, la Unidad Regional policial de Azul, la vieja Estación de Ferrocarriles de Azul, el predio conocido como La Huerta en Tandil, y la Base Aérea Militar ubicada en esa ciudad.

A partir de esta denuncia, varios sobrevivientes podrán realizar relevamientos e inspecciones oculares en esos sitios para corroborar si se trata de los mismos lugares en los que estuvieron detenidos. Este tipo de trabajo fue el que permitió identificar, entre otros, los centros de tortura que funcionaron en el Tiro Federal y en el predio de la Fábrica Militar de Tolueno Sintético de la ciudad de Campana (donde estuvieron desaparecidas cientos de personas), y en la comisaría de Escobar, en la que Luis Abelardo Patti dio sus primeros pasos en el uniforme de la Policía Bonaerense.

QUE NO RENUNCIA E INTENTA UNA DEFENSA DE SU INVESTIGACION

es el turno de las excusas

A pesar de la filmación y de los testimonios de los agentes de la SIDE, Galeano sigue negando el pago a Telleldín. Aunque dice que filmó la entrevista porque "había intermediarios pidiendo cifras mucho mayores". Aduce que hubo "una conspiración para absolver a los acusados".

Bernardino Avila



El juez Galeano fue acusado de "satisfacer oscuros intereses de los gobernantes" en la causa AMIA.
Ahora debe enfrentar una acusación ante el Consejo de la Magistratura y una denuncia penal.

mucho mayores". Aun ante la evidencia de las imágenes que fueron difundidas en su momento por televisión, el funcionario niega que haya habido un pago al "Enano" Telleldín. "En el video lo que se ve es que Galeano sólo le pregunta 'usted qué quiere'", describe a modo de explicación de la negociación que el magistrado mantuvo con el imputado.

El hombre, que participó de todos y cada uno de los operativos realizados en el caso, niega que el juez haya descuidado la evidencia que podía estar en los escombros de la mutual, que se hayan destruido otras pruebas o que incluso haya habido torturas (como las que ordenó investigar el Tribunal Oral en el caso del detenido César Fernández). "Once peritos determinaron que eso no sucedió", fue la respuesta. También desmiente que se haya ocultado el expediente a las partes y justifica la formación de legajos separados a los que no todas las querellas ni los acusados tenían acceso por una cuestión de "practicidad" para el manejo de la causa. "Les mostrábamos todo pero no podían pretender ver la identidad de los testigos que pedían reserva", se justificó. Según su versión, todo lo actuado fue auditado no sólo por la Cámara Federal, sino también por la Corte Suprema e incluso por el FBI. Pero esto contrasta con la sentencia del Tribunal Oral Federal 3 –y las denuncias que desde hace tiempo están en el Consejo de la Magistratura–, que describió un amplio entramado de complicidades para el encubrimiento del caso, que abarcó al poder político del gobierno de Carlos Menem, diputados e incluso abogados.

"Cuando fuimos a la casa de Telleldín había dos policías adentro", dice el funcionario al argumentar que quienes tenían que investigar estaban involucrados o pretendieron encubrir a los responsables.

El interlocutor insistió en que "no tenían elementos" para avanzar. Este diario le preguntó si ante ese panorama no hubiera sido más honesto que el juez denunciara todo esto y renunciara. "Denuncias hubo, pero decidimos seguir hasta el final porque teníamos esperanzas de poder llegar igual a la verdad", responde. Algo que, justamente por la actuación de Galeano, parece estar cada vez más lejos.

Según el colaborador, cuando el juez se enteró del fallo del Tribunal Oral dijo: "Fue como si en el circo romano se hubieran asociado los gladiadores con los leones para salvarse". Y a en un plano más político, rechaza que su jefe haya recibido instrucciones del ex ministro del Interior Carlos Corach y dice que es un "invento de Juan Ribelli" que la causa haya sido utilizada para perjudicar al ex gobernador Eduardo Duhalde. "En el '97 Duhalde estaba tranquilo con el Fondo del Conurbano, el enfrentamiento con Menem vino después", analiza. Se le recuerda que, a pocos días del atentado, cuando Galeano volvió de Venezuela tras entrevistar al arrepentido iraní, se fue para la residencia de Olivos. El funcionario se levanta del sillón y eleva un poco la voz para explicar que traía "algo muy importante" que involucraba intereses de Estado: se había amparado en el país a diplomáticos iraníes que podrían haber tenido que ver con la explosión a la embajada de Israel. "Galeano nunca dijo que se iban a caer de espaldas, pero bien podría haberlo dicho... hubo que lidiar con temas de terrorismo sin jurisprudencia, había que estar frente a ese cadáver", se lamenta, antes de despedirse, el hombre que en estos años también perdió algo de pelo, como Galeano.

AVANZARA EL JURY CONTRA EL FISCAL BARBACCIA

Por avalar la historia oficial

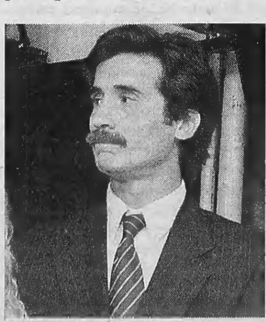
Por Irina Hauser

Tras los pasos del juez Juan José Galeano, todo se perfila para que el fiscal de la causa AMIA, José Barbaccia, tenga que enfrentar un jury que puede terminar en su destitución. Una comisión evaluadora de la Procuración General de la Nación está terminando de analizar las denuncias que lo cuestionan por su actuación en la investigación del atentado terrorista y hacia fin de la semana próxima decidiría impulsar su enjuiciamiento. Barbaccia también deberá rendir cuentas ante la Justicia por posibles delitos señalados por el Tribunal Oral 3.

Las primeras acusaciones contra Barbaccia ante la procuración –el organismo del que dependen todos los fiscales– fueron formuladas en marzo por la diputada Nilda Garré. Aquella presentación comprendía, además, al ex fiscal Eamon Mullen, que también actuó en el caso AMIA, pero no tendrá que enfrentar un jurado de enjuiciamiento porque renunció a su cargo a mitad de año, después de que el tribunal oral resolvió apartar a ambos del juicio. Ahora se suman once imputaciones descriptas por los jueces orales Miguel Pons, Gerardo Larrambebere y Guillermo Gordo, que fueron remitidas al procurador general, Esteban Righi.

Garré decía que los fiscales armaron "una historia oficial" sin buscar la verdad de lo ocurrido y que tuvieron pleno conocimiento del pago de 400 mil dólares a Carlos Telleldín para que comprometiera a los policías bonaerenses. Lo que no denunciaron, razonaba la legisladora, lo encubrieron. Señalaba, a la vez, que "ejercieron presiones sobre testigos para obtener las declaraciones que necesitaban". Pedía que fueran removidos por "mal desempeño, negligencia y posibles delitos". Las mismas cuestiones fueron evaluadas por el tribunal oral, que incluso pidió que Mullen y Barbaccia fueran investigados penalmente por falsedad ideológica, extorsión, privación ilegal de la libertad y torturas a testigos.

Barbaccia había alcanzado el segundo puesto en el concurso para las cuatro vacantes de jueces federales, pero con este escenario el Gobierno lo sacó de carrera pese a que el Consejo de la Magistratura lo había propuesto para un cargo. Su continuidad



El fiscal José Barbaccia.
Había concursado para ser juez.

como fiscal –actualmente trabaja en el fuero penal tributario– está, en principio, en manos de un consejo evaluador de la procuración formado por cinco fiscales generales en quienes Righi delegó en julio la responsabilidad de decidir si existen o no razones para motorizar un juicio político. Esta comisión tuvo varios encuentros y, según informaron a **Página/12** en el Ministerio Público, en unos diez días resolvería darle curso a la acusación contra Barbaccia. Dado que su panorama no es de lo más alentador, ya nombró como abogado para que lo represente en este proceso a Enrique Paixao.

El jurado de enjuiciamiento que sustancia el juicio político contra los fiscales no es el mismo que lo hace para los jueces. ¿Quiénes integran el jury para fiscales? Son siete miembros con mandatos de tres años, elegidos por distintas instituciones. La sorpresa es que figura como representante de la Corte el ex camaristas Andrés D'Alessio, que es el abogado del juez Galeano. En la procuración anticipan que debería excusarse. Por el Senado fue designado el jurista Ricardo Lorenzetti (uno de los candidatos que suena para la Corte), la Federación de Colegios de Abogados (FACA) nombró a Miriam Agúndez, por el Ministerio Público fue sorteado Horacio Michero; el Poder Ejecutivo tiene hace tiempo a Mariano Cavagna Martínez y la semana próxima harían sus designaciones la Defensoría General y el Colegio Público de Abogados de Capital.

Allanamiento en la SIDE

El juez federal Rodolfo Canicoba Corral allanó la semana pasada las oficinas de la Secretaría de Inteligencia del Estado en el marco de la causa que investiga el pago de sobornos en el Senado para la aprobación de la Ley de Reforma Laboral. El objetivo del operativo fue la búsqueda de "registros sobre el movimiento de entrada y salida de personas al octavo piso" del edificio, donde está ubicada la bóveda. Según informaron fuentes judiciales, el procedimiento no aportó demasiados elementos. "Se comprobó que no hay registro fiel de ingresos y egresos, hay personal que entra o sale con su tarjeta magnética pero que lo hace acompañado por otros. Es imposible reconstruir lo que pasó." Además, el juzgado recibió ayer las declaraciones que tomó en este expediente el fiscal nacional de Investigaciones Administrativas, Manuel Garrido. Se trata de dos allegados al "arrepentido" Mario Pontaquarto y del ex senador Héctor Maya. Sorprendió, dijeron fuentes judiciales, que en uno de los testigos se refiriera a billetes de "dólares" al hablar del pago de las coimas, ya que hasta ahora se habría hablado de pesos (que en ese momento equivalían a dólares). Canicoba Corral citó, además, a 24 agentes de la SIDE para que declaren en la causa que casi cerró la Cámara federal. Los testimonios se concretarán cuando el magistrado vuelva de su viaje. La semana próxima estará en España junto al fiscal Eduardo Freiler. Allí se entrevistará con el juez Baltasar Garzón y tomará testimonios para la causa en la que investiga los crímenes cometidos en el Primer Cuerpo de Ejército.

Fernández y los piquetes

Aunque desde las organizaciones de desocupados no opinan lo mismo, el ministro del Interior, Aníbal Fernández, negó que la estrategia oficial frente a los piqueteros haya sido modificada desde que su cartera quedó al mando de las fuerzas de seguridad. Fernández aseguró que la intención del Gobierno "desde un primer momento" fue atacar las "causas y no los efectos" de la protesta. "Cuando existan desmanes el Estado tiene la obligación de ordenar esas cosas, porque para eso hay un Código Penal que lo impide", dijo.

Protesta con gases

Una movilización contra el aumento de las tarifas del agua y la energía eléctrica en la capital salteña terminó en incidentes cuando un grupo de manifestantes derribó un vallado dispuesto frente a la sede de la empresa Aguas de Salta y la policía decidió arrojar gases lacrimógenos. La marcha había sido convocada por la CTA, que sumó la participación del Partido Obrero, el Polo Obrero, el Movimiento Barrios de Pie, la Corriente Clasista y Combativa (CCC) y agrupaciones vecinales. "Los manifestantes han sido contenidos y todo volvió a la normalidad", expresaron las autoridades policiales.

ARGENTINA POSTERGA LA APERTURA AUTOMOTRIZ CON BRASIL

La integración pinchó antes de partir

Kirchner anunció que Argentina desconocerá el compromiso de abrir el mercado automotor con Brasil a partir de enero de 2006.

Por David Cufré

A partir del 1º de enero de 2006, los mercados argentino y brasileño de automotores debían quedar definitivamente integrados. Las terminales tendrían libertad para producir sus vehículos aquí o allá y venderlos en cualquiera de los dos países sin ningún tipo de restricción ni pago de arancel. Así lo establecía un acuerdo firmado en 2002, después de más de cuatro años de negociaciones. Sin embargo, el Gobierno anunció ayer que desconocerá el convenio y que pedirá replantear las reglas de juego en el sector, para evitar que las inversiones y los puestos de trabajo se sigan concentrando casi exclusivamente en Brasil. La noticia la comunicó Néstor Kirchner, para que la decisión tuviera el máximo peso político. "Estoy seguro que esto será absolutamente entendido por mi amigo Lula", aseveró el Presidente.

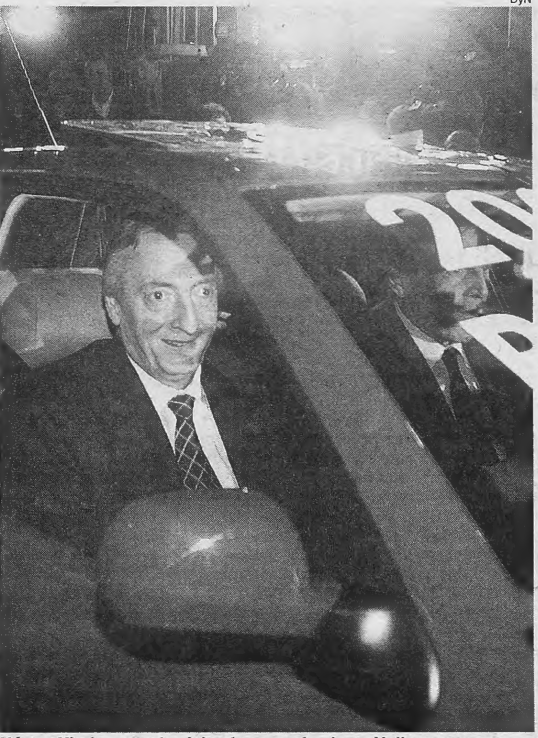
La relación entre Argentina y Brasil en el Mercosur atraviesa toda una etapa de revisión. La posición del Gobierno es que deben corregirse las asimetrías que favorecen el desarrollo industrial en el país vecino, a costa de productores locales que sufren la "invasión" de importaciones. El Poder Ejecutivo salió varias veces en su defensa. La última vez fue cuando puso trabas a la entrada de lavarropas, heladeras y televisores. La intervención oficial en distintos conflictos contrasta con la política seguida por los gobiernos de Carlos Menem y Fernando de la Rúa. La única objeción que hacen algunos empresarios es que esa buena actitud no es respaldada con el diseño de una verdadera política integral para la industria.

"Hemos tomado la decisión de no liberalizar el mercado automotor con Brasil en 2006 como estaba previsto", informó Kirchner ayer al mediodía, al participar de un acto en la planta de Volkswagen en General Pacheco. La terminal anunció allí que invertirá 300 millones de pesos y contratará a 400 personas para producir desde el año próximo un nuevo modelo –no se precisó cuál– que exportará en un 80 por ciento. "Hay que equilibrar asimetrías", continuó Kirchner. "Queremos que se desarrolle la industria automotriz en nuestra querida y hermana Brasil, pero también que se desarrolle en la Argentina en términos igualitarios", remarcó.

De las últimas 23 plataformas para producir modelos nuevos en la región, 21 fueron a Brasil y sólo 2 a la Argentina. Desde 1998 a la actualidad se instalaron 10 plantas productoras de vehículos en el país vecino, contra ninguna aquí. Las importaciones de autos brasileños acaparan el 59 por ciento del mercado local, mientras las exportaciones argentinas cubren sólo el 2,5 por ciento de aquel mercado. En 2003, la participación era del 2,9 por ciento. Este año se venderán menos de 40.000 unidades a Brasil, contra las 223.000 de 1998. Los datos fueron recopilados por el Centro de Estudios Bonaerenses, que concluyó que el problema es la abrumadora diferencia de incentivos que reciben las empresas para instalarse en uno u otro país.

Kirchner dijo que su gobierno está tomando "todas las medidas" para revertir la situación, "porque no puede ser que la Argentina se inunde de importaciones y nuestras exportaciones vayan disminuyendo". Roberto Lavagna aclaró que las autoridades brasileñas ya habían sido informadas sobre la decisión de desconocer el acuerdo para liberalizar el comercio en 2006. El ministro partió ayer a Brasilia junto al secretario de Industria, Alberto Dumont, para entrevistarse con el canciller del país vecino, Celso Amorín, y con los ministros de Economía, Antonio Palocci, y de Industria, Luiz Furlan: un encuentro clave en el marco del nuevo rumbo que impuso la Argentina a la integración con Brasil.

DyN



Néstor Kirchner, en la visita de ayer a la planta Volkswagen.
"Hemos tomado la decisión de no liberalizar el mercado en 2006."

Borrador de presupuesto

El Ministerio de Economía enviará en las próximas horas a la Presidencia el primer borrador del proyecto de ley de Presupuesto 2005. Fuentes del Palacio de Hacienda adelantaron que las pautas para 2005 "son todas muy moderadas, tal cual viene sucediendo en los últimos tres años". Tal cual había anticipado Roberto Lavagna, el crecimiento de la economía proyectado está en torno del 4 por ciento, la inflación entre el 7 y 10,5 y el superávit fiscal primario en el 3 por ciento del PBI, punto que desata las mayores controversias con el Fondo Monetario, que pretende que se destine al pago de la deuda una proporción bastante más elevada. Los recursos corrientes rondarán los 77 mil millones de pesos, en tanto las erogaciones, antes del pago de intereses de la deuda, rondarán los 68.000 millones. El titular del bloque radical, Horacio Pernasetti, anticipó que ese sector se opondrá a una eventual prórroga de la delegación de facultades al jefe de Gabinete para reasignar partidas, si el Gobierno insiste este año sobre ese punto.

EXPLICACIONES DE LAVAGNA A LA SUBA DEL DESEMPLEO

Estamos mal pero vamos bien

Los datos de empleo que dará a conocer el Indec la próxima semana, los correspondientes al segundo trimestre, no serán buenas noticias. El desempleo se ubicaría algunas décimas de punto más arriba del 14,4 por ciento registrado en los primeros tres meses del año. Previendo el impacto negativo sobre las expectativas, el Ministerio de Economía ya comenzó a explicar las causas. La versión oficial señala, en primer lugar, que se trataría de una consecuencia del aumento de la cantidad de gente que busca trabajo, pues los empleados habrían aumentado. En segundo lugar, se destaca el "crecimiento más lento" del producto en el mismo período.

El razonamiento es simple; si el producto crece más despacio, entonces la demanda de trabajo también lo hace. Esta situación debería, en todo caso, desembocar en un estancamiento del desempleo, no en su aumento. Más cuando para el Gobierno la tasa de empleo, es decir, la proporción de la población ocupada sobre la población total, habría aumentado. Según fuentes del Indec, el problema residiría en el aumento de la Población Económicamente Activa, definida como los ocupados más los que, sin estarlo, buscan trabajo activamente.

Consultado por las versiones sobre el aumento del desempleo provenientes del mismo Ministerio de Economía, Roberto Lavagna consideró que durante el segundo trimestre "el empleo mejoró".

"Primero vamos a esperar lo que diga el Indec –se atajó Lavagna–, pero ése es el promedio del trimestre, y en el trimestre la cifra de junio es más baja que en abril", lo que significa que el empleo mejoró, refirió antes de retirarse de la planta de Volkswagen en General Pacheco, donde participó de un acto junto al presidente Néstor Kirchner *(ver aparte)*. El ministro también confirmó el crecimiento de la tasa de actividad, pero evitó dar precisiones puntuales sobre la nueva cifra, la que para algunos analistas se encontraría cerca del 15 por ciento.

Para el titular de la Sociedad de Estudios Laborales (SEL), Ernesto Kritz, "no sería sorprendente que aparezca una creación de empleo mucho más baja que la que teníamos el año pasado". Con más precisión, la tasa de desempleo en el segundo trimestre "no va a ser significativamente menor, como venía ocurriendo el año pasado". "En el segundo trimestre del año la economía se desaceleró", eso es al menos lo que muestra el nivel de actividad económica, explicó. "Eso obviamente tiene como consecuencia una desaceleración en la creación de empleo", agregó.

El especialista indicó también que "el año pasado, con una economía creciendo muy rápidamente, el desempleo también bajó de una manera significativa", pero agregó que "para el año próximo, si se cumplen las estimaciones del Gobierno y también los cálculos privados, la economía va a estar creciendo un 4 por ciento", con lo cual "el desempleo va a bajar poco, difícilmente más de un punto".

El Indec cambió meses atrás su metodología de medición del desempeño del mercado laboral y reemplazó las estimaciones puntuales semestrales que realizaba históricamente por un nuevo esquema en el que se refleja la situación promedio de cada trimestre del año.

Por eso, el jefe de la cartera económica distinguió entre los tres meses que componen el promedio del segundo trimestre y eligió para la comparación al último de ellos, el de junio, para destacar la tendencia positiva del indicador.

LA JUSTICIA DECIDIO LA RESCISION DEL CONTRATO

Metropolitano se cayó del San Martín

El Poder Judicial confirmó la decisión gubernamental de rescindir el contrato de concesión de la línea San Martín a la empresa Metropolitano. Así lo dispuso el juez federal en lo contencioso administrativo de la Capital Federal, Sergio Fernández, quien revocó la resolución de su par Ernesto Marinelli, adoptada durante la feria judicial de julio. Pero al menos por ahora, Metropolitano continuará operando el ramal gracias a la vigencia de una medida cautelar que también fue apelada.

En un fallo que había sido considerado "poco serio" por el Gobierno, el juez Marinelli había dispuesto la suspensión del decreto 798/04 y de la resolución 408/04 de la Secretaría de Transporte que quitaban la concesión del San Martín a Metropolitano, que todavía administra las líneas Roca y Belgrano Sur. Las suspensiones fueron inmediatamente apeladas por la Secretaría de Transporte y la Comisión Nacional de Regulación del Transporte (CNRT).

En los fundamentos del fallo conocido ayer, cuyo resultado es retroactivo al 6 de septiembre, Fernández manifestó que "procede respetar las opciones valorativas y el margen de discrecionalidad indispensable de la autoridad regulatoria, cuando actúa validamente dentro de la esfera de sus potestades constitucionales". Para el juez, este accionar "busca garantizar la continuidad de la prestación del servicio público de pasajeros, en las condiciones más beneficiosas para los usuarios".

La rescisión de la concesión respondió, según el decreto 798, a "graves y reiterados incumplimientos en la prestación del servicio, puntualidad, confort, oferta de servicios y mantenimiento del material rodante y tractivo". Para la Secretaría de Transporte, esta situación afectó "severamente la ejecución del servicio en condiciones adecuadas a las necesidades actuales de los usuarios, como así también a las condiciones de seguridad, tanto para los pasajeros como para terceros".

Según el decreto, al momento de decidirse la caída de la concesión se encontraban en servicio solamente el 2 de cada 10 locomotoras entregadas en concesión. La empresa Metropolitano había rechazado los argumentos del Gobierno, pero no por considerarlos falaces, sino porque los atribuyeron las falencias en la prestación del servicio a los incumplimientos del Estado en el pago de los millonarios subsidios. Sobre esta base, la jueza Claudia Rodríguez Vidal hizo lugar a una medida cautelar presentada por Metropolitano que permitió a la firma seguir explotando el servicio hasta tanto la Cámara en lo Contencioso Administrativo de la Capital Federal resuelva la apelación presentada por el Gobierno.



Nuevas viviendas en todo el país ①

PROGRAMA FEDERAL DE CONSTRUCCION DE VIVIENDAS

Estamos llamando a licitación para la construcción de **59.112 viviendas** que albergarán a más de **266.000 personas** en todo el país, generando **178.000** puestos de trabajo, con una inversión total de **$ 2.340 millones**.

Provincia	Unidades	Beneficiarios	Puestos de trabajo	Inversión estimada
BUENOS AIRES 40 localidades	10.001	45.045	30.003	$ 370 millones
CATAMARCA 36 localidades	2.000	9.000	6.000	$ 60 millones
CIUDAD DE BUENOS AIRES	2.362	10.629	7.086	$ 150 millones
CATAMARCA 26 localidades	2.976	13.347	8.928	$ 100 millones
CORRIENTES 11 localidades	1.700	7.650	5.100	$ 54 millones
CHACO 13 localidades	2.623	11.803	7.869	$ 89 millones
CHUBUT 11 localidades	943	4.243	2.829	$ 47 millones
ENTRE RIOS 31 localidades	1.238	5.526	3.714	$ 40 millones
FORMOSA 29 localidades	1.260	5.670	3.780	$ 41 millones
JUJUY 15 localidades	2.367	10.651	7.101	$ 73 millones
LA PAMPA 37 localidades	1.112	4.959	3.336	$ 37 millones
LA RIOJA 7 localidades	1.679	7.555	5.037	$ 50 millones

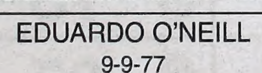
Para información más detallada sobre estas y otras obras consulte en: **www.vivienda.gov.ar**



Argentina

VIVIENDAS

El gobierno nacional anunció la primera etapa de licitaciones del Plan Federal de Viviendas, que permitirá la construcción de unas 60.000 unidades y generará unos 200.000 puestos de trabajo. Se trata del lanzamiento de unas 712 licitaciones que el gobierno nacional y las administraciones provinciales comenzarán a desarrollar desde hoy para la construcción de 59.112 viviendas en la Capital Federal, el conurbano y las provincias. Esta primera etapa se da a conocer a poco más de un mes que el presidente Néstor Kirchner encabezara el lanzamiento del Plan Federal de Viviendas, por el que se promete construir un total de 120.000 unidades habitacionales. En una conferencia de prensa, el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, precisó que el plan permitirá generar unos 200.000 puestos de trabajo a lo largo de la ejecución de las obras y contará con un presupuesto total de 2338 millones de pesos. De ese monto, 1942 serán aportados por el Estado nacional y 395 millones por las administraciones provinciales, de las cuales Buenos Aires resultará la más favorecida, con la construcción de 10.000 viviendas. Por su parte, el secretario de Obras Públicas, José López, señaló que, de acuerdo a los plazos que maneja el plan, se prevén las primeras aperturas de sobres para fines de septiembre y principios de octubre. De acuerdo con el mismo cronograma detallado por el secretario, unos 30 días después de la apertura de las ofertas podrían estar iniciándose las primeras construcciones de viviendas, cuyas obras demandarán de 10 a 12 meses de ejecución. El Plan Federal de Viviendas es uno de los ejes centrales que el gobierno nacional impulsa como parte de su programa de obras públicas, con el que se pretende mantener el impulso de la actividad económica, acrecentar las tasas de inversión pública y privada y apuntalar la generación de puestos de trabajo. El anuncio realizado pasadas las 21 fue decidido luego de una reunión que el presidente Kirchner mantuvo en su despacho con Fernández, López y el subsecretario de Vivienda, Luis Bontempo.


EDUARDO O'NEILL

9-9-77



A veintisiete años de tu secuestro y desaparición, te recuerdan tu hijo Santiago, tu esposa Sarita y todos los que te quieren.

SALARIOS BAJOS Y PRECARIEDAD "AYUDAN AL CRECIMIENTO"

Un Banco Mundial retrógrado

Los supuestos con los que dictamina cuándo hay en un país un mejor clima de negocios valoran positivamente la inestabilidad en el empleo y la explotación. La sindicalización es mala cosa.

Por Julio Nudler

Si usted es un asalariado y pretende que el Banco Mundial lo considere elegible para sus mediciones sobre lo fácil o difícil que es conchabar y despedir trabajadores, debe reunir cinco requisitos. El primero de todos es no ser un ejecutivo y llevar 20 años trabajando para la misma empresa, lo cual estrecha considerablemente el casting. Otra condición es que su mujer no trabaje, dedicándose a la casa y los dos hijos. La familia, en el caso argentino, deberá residir en Buenos Aires. Sin perjuicio de lo cual, usted deberá ser un ciudadano respetuoso de las leyes, con lo que muy pocos entrarán en consideración. Su raza y su religión deberán coincidir con las de la mayoría de la población del país. Vale decir que si usted es negro, aborigen o amarillo, o devoto de Mahoma o de Jeová, para el BM no existe. La última característica es también muy precisa: usted no debe estar afiliado a ningún sindicato, a menos que sea obligatorio.

Esa empresa en que se supone usted lleva 20 años es una SRL industrial radicada en Buenos Aires, de capital totalmente argentino, con 201 empleados. Es condición *sine qua non* que cumpla con toda ley y regulación (¿existirá alguna que satisfaga esta exigencia?), pero en ningún caso otorgue a sus trabajadores más beneficios que los dispuestos por ley. A esta altura estará usted preguntándose qué masoquismo lo llevó a permanecer desde 1984 en semejante firma. Pero, como dijo Le Pera, veinte años es nada.

Estos elocuentes detalles forman parte de la metodología que usó el antiguo Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento para ofrecer una instantánea del clima de negocios en el mundo, país por país. Todo aquello que, según el Mundial, aliente o desaliente la inversión, la productividad y el crecimiento. Para eso se analizan y cuantifican algunos indicadores. El año al que concierne el estudio es 2003, cuando el Ingreso Nacional Bruto per cápita argentino fue de 3650 dólares (utilizando el tipo de cambio de mercado para pasar de pesos a dólares) y la economía informal representó (según el BM) el 25,4 por ciento del total, contra un promedio latinoamericano del 41,5 por ciento.



Daniel Jayo

Mejores condiciones laborales son tenidas por el BM como un "obstáculo al crecimiento".
Mucho más interesante que los resultados del estudio es la metodología que permitió alcanzarlos.

El trabajo señala que para iniciar algún negocio o emprendimiento económico, poner en marcha una empresa o lanzar alguna patriada en la Argentina es preciso realizar 15 trámites. Sumando los días que puede llevar efectuarlos se arriba a 32. La lista de pasos, si quiere anotar, es la siguiente:

- registrar la razón social;
- certificar la firma de los socios;
- abrir una cuenta bancaria;
- publicar la creación de la empresa en el Boletín Oficial;
- pagar el arancel de registración;
- registrarla como sociedad;
- comprar libros contables especiales;
- rubricarlos;
- inscribirse en la AFIP;
- obtener un número de la Seguridad Social;
- inscribirse en el IVA;
- registrarse en el Ministerio de Trabajo;
- anotarse en una ART;
- registrarse en las AFJP;
- rubricar los libros de salarios.

Si bien el número de diligencias a cumplir es superior al exigido en el promedio latinoamericano (15 contra 11), insumen menos de la mitad del tiempo (32 días contra 70), cuestan comparativamente una cuarta parte y se exige mucho menos capital inicial. Respecto de las reglas de juego laborales, en la Argentina es más fácil tomar un trabajador que en Brasil y casi 60 por ciento más fácil echarlo. Mientras el índice de dificultad del despido es de 30 para la Argentina, marca 34 para el promedio latinoamericano y caribeño y 70 para Brasil.

En estos índices también se traslucen los gustos de los bancomundialistas. Tomando al acaso el índice que mide la dificultad de despedir personal, las cuestiones a determinar son éstas: si el exceso de personal no es causal de despido, si el empleador debe notificar al sindicado o al Ministerio de Trabajo cuando echa a un trabajador que sobra, si debe notificar en caso de cesantías masivas, si en las dos últimas circunstancias la empresa necesita la aprobación del sindicato de la autoridad laboral, si la ley obliga a entrenar o remplazar antes del cese, si se aplican normas de prioridad para los despidos y si esas reglas rigen para el reempleo.

> **Podio:** *Afortunadamente, la Argentina no fue el país que en la región más mejoró el clima de negocios en 2003. El galardón se lo llevó Colombia.*

Si la respuesta a cualquiera de esas cuestiones es sí, se asignará un uno por ítem; si no, se le pondrá un cero. Las preguntas uno (la del exceso de personal) y cuatro (la de la aprobación sindical y gubernamental) ponderan el doble. Como un resultado más alto indica mayor dificultad para los despidos, el país en que esto suceda estará evidenciando un clima más desfavorable para los negocios. Desde cierta lógica esto parece evidente, conduciendo a una conclusión provocativa: cuanta más incertidumbre sientan los trabajadores respecto de su futuro laboral, mejor será el medio ambiente para empresarios e inversores. Sin embargo, podrían formularse algunas hipótesis alternativas: por ejemplo, que un trabajador más inestable tiende a consumir lo menos posible, restando demanda de consumo, o que su compromiso con la labor diaria es más frágil y, por ende, menor su productividad. De hecho, países como Japón protagonizaron milagros económicos con trabajadores empleados de por vida.

También considera el Banco Mundial como nocivo para los negocios, y se supone que por tanto para la economía, si sólo pueden utilizarse contratos temporarios para tareas que también lo son. Es asimismo malo que los trabajadores temporarios sólo puedan mantenerse en esa precaria situación hasta un máximo de 3 años. Lo ideal para el BM es que ese endeble status pueda prolongarse por más de 5 años.

Este también considera propicio maximizar la plusvalía, es decir, la explotación del trabajador. Si el salario mínimo representa más del 75 por ciento del valor agregado por trabajador, la nota será 1; si está entre 0,50 y 0,75 el puntaje asignado será de 0,67. Y así siguiendo, hasta ganarse un cero si el asalariado apenas recibe una cuarta parte del valor que genera. Ese cero conduce a un índice menor, y éste señala un mejor clima de negocios. Dar a los trabajadores más estabilidad y mejor paga es, según el organismo, un "obstáculo al crecimiento". Se recordará que el economista jefe del Banco Mundial para la región, Guillermo Perry, afirmó en entrevista concedida a **Página/12** en Cartagena de Indias que ese organismo es de izquierda. ¿No se le habrá ido la mano?

Afortunadamente, no la Argentina sino Colombia, con su gobierno conservador, es galardonada por el BM como la nación que en la región más mejoró su clima para la inversión, sólo superada a nivel mundial por Eslovaquia.



Nuevas viviendas en todo el país

2

PROGRAMA FEDERAL DE CONSTRUCCION DE VIVIENDAS

Estamos llamando a licitación para la construcción de **59.112 viviendas** que albergarán a más de **266.000 personas** en todo el país, generando **178.000** puestos de trabajo, con una inversión total de **$ 2.340 millones**.

Provincia	Unidades	Beneficiarios	Puestos de trabajo	Inversión estimada
MENDOZA 18 localidades	3.306	14.877	9.918	$ 113 millones
MISIONES 19 localidades	2.900	13.050	8.700	$ 162 millones
NEUQUEN 13 localidades	596	2.682	1.788	$ 26 millones
RIO NEGRO 15 localidades	388	17.46	1.164	$ 21 millones
SALTA 8 localidades	1.170	5.265	3.510	$ 37 millones
SAN JUAN 8 localidades	2.520	11.340	7.560	$ 79 millones
SAN LUIS 14 localidades	1.000	4.500	3.000	$ 30 millones
SANTA CRUZ 19 localidades	2.063	9.283	6.189	$ 192 millones
SANTA FE 43 localidades	8.135	36.607	24.405	$ 276 millones
SGO. DEL ESTERO 19 localidades	4.000	18.000	12.000	$ 145 millones
TUCUMAN 6 localidades	1.573	7.078	4.719	$ 56 millones
TIERRA DEL FUEGO 4 localidades	1.200	5.400	3.600	$ 89 millones

Para información más detallada sobre estas y otras obras consulte en: **www.vivienda.gov.ar**



Argentina
un país en serio

Los kirchneristas transversales se unifican pensando en 2005

Por Martín Piqué

Tres líneas kirchneristas anunciaron ayer su unificación en una mesa coordinadora que apoyará al Presidente en las elecciones de 2005. Mañana se encontrarán con los grupos piqueteros afines.

Mueven las blancas. Siguen las negras. Acción y reacción, como en el ajedrez. Así se están manejando por estos días Néstor Kirchner y Eduardo Duhalde. A través de emisarios, los dos socios estudian los movimientos del otro con vistas a las elecciones de 2005. Con una diferencia sustancial: uno tiene a su cargo los compromisos del Mercosur, el otro gobierna el país. El anuncio de ayer le tocó al kirchnerismo: tres líneas internas que forman parte del Gobierno –Memoria y Movilización, Polo Social y el Partido de la Revolución Democrática (PRD)– se unieron y crearon una mesa coordinadora para "poner sus estructuras partidarias y sus personerías a disposición del presidente Néstor Kirchner".

El secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde, y los diputados Miguel Bonasso y Francisco "Barba" Gutiérrez anunciaron la novedad en una conferencia de prensa en el Hotel Panamericano. La unidad de los tres partidos sería el primer paso para la conformación del Frente para la Victoria. Al menos eso creen los tres dirigentes, que ayer dijeron que esperan crear un "gran espacio" que apoye al Presidente en las elecciones. De hecho, Duhalde, Bonasso y Gutiérrez se reunirán mañana con los piqueteros kirchneristas Luis D'Elía, Jorge Ceballos, Edgardo De Petris y Emilio Pérsico para avanzar en ese rumbo. Una de las posibilidades es que el "espacio ampliado" debute el 17 de octubre con un acto masivo en el Luna Park o en un estadio de fútbol.

La unión de los tres partidos se anunció ante un auditorio compuesto por dirigentes y militantes. "Estos tres partidos tienen presencia, sumados, en todo el territorio nacional", dijo Bonasso. "Esperamos darle al Presidente la herramienta que reclama cuando pide que lo acompañemos", confió Gutiérrez. "Una derecha activa y una izquierda funcional a las fuerzas reaccionarias operan contra el gobierno popular", analizó Duhalde. También se leyó un documento firmado por los tres grupos: "Desde este momento, esta mesa coordinadora se encuentra en campaña. La opción frentista será la herramienta electoral de 2005", decía allí.

La "opción frentista" de la que hablaban Bonasso, Duhalde y Gutiérrez tiene espacios reservados para otros dirigentes transversales como el intendente de Córdoba, Luis Juez; la interventora del PAMI, Graciela Ocaña, y la titular del Banco Nación, Felisa Miceli. Ricardo "Pacha" Velasco, esposo de Miceli, lidera la Corriente Popular 25 de Mayo, una organización social que apoya al Gobierno. Ese grupo se sumará en breve al espacio que están formando los kirchneristas. En el acto había presencia de las provincias, en especial de Misiones, donde el gobernador Carlos Rovira logró su reelección con la ayuda de Kirchner.

Los kirchneristas se mostraban muy seguros sobre los futuros pasos organizativos. En cambio, no tenían la misma seguridad cuando se les preguntaba si el frente confluiría con el justicialismo o iría por fuera. "Nosotros proyectamos nuestras acciones políticas sin depender de los márgenes de negociación que tenga el Presidente", subrayó ante **Página/12** un dirigente transversal. Sin embargo, profundizando, aparecían algunas certezas: ante una nueva pregunta sobre una eventual confluencia con el PJ (léase duhaldismo), la respuesta fue clara. "Depende de quién sea la candidata", respondió uno de los organizadores.

Para entender ciertos hechos no hay que obviar el momento en que son realizados: el anuncio de ayer se produjo un día después de que la prensa informara sobre el acercamiento –tal vez electoral– entre Duhalde y el empresario Mauricio Macri. Y el lunes pasado, la hermana del Presidente, la ministra Alicia Kirchner, presidió el Primer Encuentro de Mujeres Kirchneristas. Allí habló de "prebendas" y "clientelismo" mientras los presentes cantaban "para Chiche que lo mira por tevé".

Bernardino Avila



Los diputados Miguel Bonasso y Francisco "Barba" Gutiérrez y el secretario Eduardo Luis Duhalde.
"Estos tres partidos tienen presencia, sumados, en todo el territorio nacional", explicó Bonasso.

La CGT contra Rueda

La CGT acusó a Susana Rueda de "abandono de cargo" por faltar sin aviso a la reunión del consejo directivo. La decisión se tomó en respuesta a un comunicado de la integrante de la conducción tripartita, quien desde México aseguró que ese encuentro carecía de validez y de "poder decisorio" precisamente por no contar son su presencia. "¿Qué pretende, que nos crucemos de brazos hasta que vuelva?", se quejó uno de los sindicalistas que recordó que el estatuto de la CGT no impide deliberar por la ausencia de uno de los integrantes del triunvirato. No es la primera vez que Rueda, quien está participando de un foro internacional, decide patear el tablero. Hace diez días amenazó con romper la CGT en desacuerdo con el poder que sus compañeros le delegan a Luis Barrionuevo. No es casual que ayer, además de acusarla de abandono del cargo, hayan dejado trascender lo que aparece como una chicana: que si Armando Cavalieri decide ceder su silla en el Consejo del Salario no será para ofrecérsela a Rueda sino al barrionuevista Omar Suárez. Amén de la interna, hubo otras decisiones: pedir al Gobierno un aumento de las asignaciones familiares, la eliminación del IVA en los productos de la canasta familiar y el pago de la deuda que el PAMI tiene con las obras sociales sindicales.

DIPUTADOS MODIFICO LA LEY DE INICIATIVA POPULAR

Una iniciativa más sencilla

Por F. Y.

Rapidito, rapidito, como para que no los agarre el acto que habían convocado las organizaciones de la comunidad judía para repudiar el fallo en la causa AMIA, los diputados realizaron ayer una veloz sesión. Durante el debate se aprobó el proyecto que facilita la llegada al Congreso de iniciativas presentadas por ciudadanos comunes y para ello se modificó la Ley de Iniciativa Popular que data de 1997.

La iniciativa, promovida por el diputado Adrián Pérez del ARI, Nilda Garré del Frepaso y el justicialista Juan José Alvarez, redujo los requisitos de la actual norma, surgida a partir de la reforma de la Constitución de 1994. En los hechos, la norma no se había utilizado por la cantidad de exigencias que tenía, que la transformaron en una herramienta inútil.

Los cambios introducidos todavía deben ser refrendados por los senadores. Por lo pronto, la media sanción fue respaldada por la casi totalidad de los legisladores que participaron de la sesión: 170 a 1. Entre las modificaciones acordadas está la reducción de las firmas exigidas para comenzar el trámite de convocatoria de la consulta. Así, se pasó del 1,5 al 1 por ciento del padrón electoral que, traducido en cantidad de empadronados sería aproximadamente unas 250 mil adhesiones. La propuesta de los diputados prevé también que el Estado se vea obligado a difundir el proyecto si se reúne al menos el 20 por ciento de los avales necesarios.

La presentación de los proyectos no pueden referirse a la reforma de la Constitución, tratados internacionales, tributos, presupuesto y materia penal. Además, deberán fundamentar la intención de la convocatoria y también detallar los gastos que implicará. Todos aquellos que propongan un proyecto tendrán que presentarse en el Congreso en una oficina que se creará oportunamente para asesorar a los autores y evitar errores legislativos. La admisión quedará a cargo de la Comisión de Asuntos Constitucionales. Recién cuando sean aceptados, los interesados podrán comenzar a reunir las firmas. Esta etapa tiene un plazo de 18 meses que pueden ser prorrogados por otros dos más. Una vez recolectados los avales deberán ser autenticados por la Justicia Electoral.

Apenas habían transcurrido 90 minutos de debate y el PJ decidió postergar la discusión de la Convención Internacional contra el Terrorismo, un tratado que impulsa Estados Unidos tras el ataque contra las Torres Gemelas, que elimina los motivos políticos como excepción para extraditar a terroristas requeridos por tribunales extranjeros. El tema iba a extender peligrosamente la sesión y coincidiría con la concentración de las organizaciones judías. Así, el PJ prefirió dejar el tema para la semana próxima, cuando la calle esté más tranquila.

LA UBA LE BAJO EL TONO A LA POLEMICA CON EDUCACION

Una tregua en medio del fragote

El gobierno de la Universidad de Buenos Aires (UBA) decidió atenuar la polémica abierta con el Ministerio de Educación. Ya sin las críticas recientemente lanzadas contra el avance oficial sobre la universidad, el Consejo Superior de la UBA se limitó ayer a reclamar "el cabal respeto de la autonomía y la autarquía universitarias" y a difundir una declaración que resume los aportes de la institución a la sociedad. Además, la UBA convocó para el miércoles 21 a una jornada en defensa de la autonomía y el presupuesto.

Aunque el Ministerio de Educación no ofreció declaraciones, un funcionario admitió su satisfacción porque las autoridades de la UBA optaron por habilitar una instancia de diálogo con la cartera "para que se pueda trabajar en conjunto". En otra conversación informal, un decano de la universidad explicó: "Desde la semana pasada se abrieron diversos diálogos con el ministro y otros funcionarios para resolver el conflicto más tranquilamente. Y como hay indicios de que existen diferencias dentro del Gobierno, no queremos que nuestras críticas perjudiquen a los sectores más afines a la universidad pública".

De hecho, en la sesión de ayer varios consejeros de la UBA dijeron haber cambiado de opinión. Hace una semana los consejeros y el rector Guillermo Jaim Etcheverry habían considerado con dureza que las declaraciones sobre la UBA vertidas desde los ministerios de Salud y de Educación, así como las políticas públicas anunciadas para la universidad implicaban un ataque a la autonomía.

La resolución votada ayer por la amplia mayoría del Superior no hace mención directa a las políticas de Educación, aunque cuestiona que se las impulse con fondos condicionados. Reclama el respeto de la autonomía y reitera "la imperiosa necesidad de contar con un presupuesto adecuado" a la labor de la UBA. La declaración detalla su contribución al desarrollo del país mediante sus funciones de docencia, investigación, salud y extensión. Pero "esa actividad parecería no ser justamente valorada cuando el Estado realiza la asignación de recursos. Si bien nuestros estudiantes y graduados representan el 25 por ciento del conjunto de universidades nacionales, recibimos sólo el 16 por ciento del presupuesto".

DIEGO PALLEROS VUELVE PARA DECLARAR EN LA CAUSA ARMAS

Un hombre de armas llevar

El ex militar llegará el lunes a Buenos Aires desde Sudáfrica para presentarse ante el juez Speroni por la venta ilegal de armas. "Esto va a terminar como el tema AMIA", dice su abogado.

Por Eduardo Tagliaferro

El intermediario en la venta de armas a Croacia y Ecuador, Diego Palleros, llegará el lunes a Buenos Aires y se reportará ante el magistrado que está a cargo de los restos de la investigación. En ese encuentro, el juez en lo penal económico Julio Speroni pondrá fecha a su declaración indagatoria. Este teniente coronel retirado, acusado de contrabando calificado, se presenta en los tribunales por voluntad propia. Abandona su estancia en Sudáfrica para concurrir a Comodoro Py con la tranquilidad que le da haber sido eximido de prisión, luego de un fallo de la Cámara de Casación. En diálogo con este diario, su abogado, Isaac Wieder, no duda en sostener: "Esto va a terminar como el tema de la AMIA". Desde el fallo de la Corte Suprema, que por entonces presidía Julio Nazareno, el expediente fue unificado en el juzgado penal económico de Julio Speroni. Este magistrado sobreseyó a Domingo Cavallo y a Carlos Menem, dictó la falta de mérito para su cuñado Emir Yoma, procesó a Erman González por contrabando calificado y fijó el techo de las responsabilidades en el ex interventor en Fabricaciones Militares, Luis Sarlenga y sus segundas líneas.

El escándalo por la venta ilegal comenzó en el fuero federal el mismo día en el que murió Carlos Menem Jr. Ese 15 de marzo de 1995 ingresó la denuncia del abogado Ricardo Monner Sans. El sorteo recayó en el juez Jorge Urso y en el fiscal Carlos Stornelli. A medida que se conocían los pormenores de la operación, el gobierno de Carlos Menem presentó una denuncia en el fuero penal económico. Precisamente en el juzgado de Marcelo Aguinsky, un ex colaborador del ex ministro del Interior, Carlos Corach. Como intermediario en la operación, Palleros fue señalado por Menem como responsable de lo que denominó "desvío". El ex militar, retirado en 1968 luego del enfrentamiento entre azules y colorados, quería declarar en la causa federal. Allí no estaba comprometida su libertad. Luego de que desde el juzgado de Aguinsky trascendiera que podría quedar detenido, Palleros se fugó.

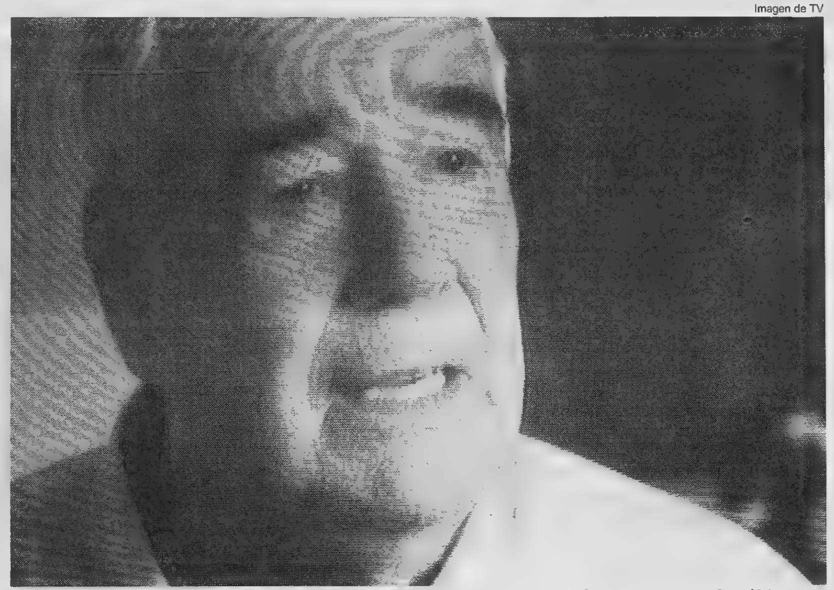
Desde la clandestinidad, llegó al juzgado de Urso una presentación en la que sostenía que había pagado una importante coima para un hombre de negocios vinculado con el poder político. Concretamente se hablaba de 400 mil pesos. Todas las miradas apuntaron a Emir Yoma. Este siempre lo negó y en una reciente entrevista periodística con *La Nación*, Palleros afirmó: "Nosotros nunca conocimos ni a Daforel, ni a Yoma". En ese reportaje, Palleros señaló que "Menem sabía la verdad sobre las armas". A pesar de sus dichos, Lourdes Di Natale, la ex secretaria de Yoma, dijo que el cuñado de Menem recibía en sus oficinas a Sarlenga, a Palleros y otros involucrados en el expediente.

Tres días después de ese reportaje, recibió una llamada telefónica en su casa de Sudáfrica. Número telefónico que pocos conocían. "¿Palleros habla? Bueno, no hable más. Si regresa es hombre muerto", dijo un voz con claro acento argentino. No se trataba de la primera de las amenazas recibidas por este militar acostumbrado al negocio de la venta de armas. Entre sus antecedentes figura haber intervenido en una venta de tanques argentinos a Irán durante el gobierno de Raúl Alfonsín. A partir de este punto, en su momento el juez federal Juan José Galeano se planteó interrogarlo como testigo en el expediente por el atentado a la mutual judía de la AMIA.

"No hay ningún elemento que vincule a Palleros con Irán", dice su abogado a **Página/12**. A partir de esta premisa fue que cuando las más de cien preguntas que Galeano le envió a Palleros a Sudáfrica, Wieder, su defensor, le recomendó no contestarlas.

Entre otras cuestiones, Galeano preguntaba si su contacto en ocasión de la operación de los tanques a Irán era Balanián Hashemi. La mayor sorpresa fue la última pregunta del cuestionario. Allí Galeano le preguntaba a Palleros, dada su condición de ex militar y conocedor de armamentos y explosivos, qué opinaba del atentado y cómo podrían haber sucedido los hechos. Ninguna de las preguntas tuvo respuesta. Habiendo tantos peritos judiciales no deja de ser sorprendente que el magistrado le formulara esa pregunta a quien declaraba como testigo. Sorpresas de la Justicia. El lunes Palleros tendrá fecha para su indagatoria. Palleros critica al menemismo por no haber reconocido la venta a Croacia. A diferencia de otros países que les vendieron armas a los croatas, aquí las cosas se hicieron por izquierda.

Imagen de TV



Intermediario en la venta de armas a Ecuador y Croacia, Palleros volverá el lunes desde Sudáfrica.
Estuvo prófugo, acusado de contrabando calificado, pero ahora se presentará por su propia voluntad.

RECHAZARON PEDIDOS DEL EX PRESIDENTE Y DE SU HERMANO

Las desventuras de los Menem

La Cámara Federal rechazó un reclamo de Carlos Menem para que se unifiquen las causas en su contra que tramitan en los tribunales de Retiro, en las que tiene dos pedidos de captura en pie. En otra resolución, el tribunal ordenó que Eduardo Menem siga bajo investigación como parte de un grupo de posibles testaferros del ex presidente.

Los camaristas Horacio Cattani, Martín Irurzun y Eduardo Luraschi consideraron que los expedientes contra el riojano deben tramitar por separado porque si no se perjudicaría "una adecuada y pronta administración de justicia", tanto para él como para los otros imputados. El abogado de Menem, Alejandro Novak, pretendía que un solo juez, el que adjudica los delitos más graves, concentre todas las investigaciones porque, a su entender, existe "conexidad subjetiva".

Menem, que sigue en Chile –ahora con una visa de residencia–, está bajo la lupa de la Justicia por varios temas. El juez Norberto Oyarbide lo procesó por omisión maliciosa de una cuenta suiza en su declaración patrimonial y analiza otros posibles bienes ocultos. Como se negó varias veces a presentarse a la segunda indagatoria, tiene un pedido de captura. Esta pesquisa abarca también a su entorno, por eso su hermano Eduardo apeló con el argumento de que su patrimonio ya está siendo analizado en otro juzgado por posible enriquecimiento ilícito. La Sala II de la Cámara rechazó su reclamo y le dijo que se trata de cuestiones independientes.

> **Justicia:** ***La Cámara consideró que los expedientes deben tramitar por separado porque si no se perjudicaría "una adecuada administración de justicia".***

El ex presidente también fue citado a indagatoria como sospechoso en una causa que conduce Jorge Urso por posibles irregularidades y sobreprecios en la construcción de las cárceles de Ezeiza y Marcos Paz. Como, otra vez, tuvo ausencias reiteradas a la cita, el magistrado pidió el arresto. La Corte chilena rechazó extraditar a Menem –como lo hizo ante el pedido de Oyarbide– pero sigue en pie la orden de detención, de manera que si cruza la frontera terminará esposado. En otro caso, Menem fue citado a declarar por el juez Sergio Torres, por irregularidades en la cesión del predio de Parque Norte al Sindicato de Empleados de Comercio, que lidera Armando Cavalieri. Aunque tampoco fue al interrogatorio, el magistrado aún debe decidir si toma alguna medida.

No es todo. El ex presidente tiene que presentarse a otra indagatoria en un expediente que comanda el juez Jorge Ballestero, donde se cuestiona la licitación que concedió a la empresa Siemens la confección de los DNI. La cita es el 30 de septiembre, pero su abogado adelantó que es poco probable que el riojano viaje a la Argentina antes de fin de año. Mientras tanto, seguirá presentando recursos de todo tipo y aguardando la resolución que, en el fondo, es la que más le preocupa: la de la Cámara en lo Penal Económico, que podría revocar su sobreseimiento por la venta de armas.

Detenidos en Caleta Olivia

El juez de Caleta Olivia, Marcelo Bailaque, denegó el pedido de excarcelación de nueve piqueteros detenidos por la toma de la playa de tanques de Termap. El magistrado argumentó que la sumatoria de penas que afrontan los acusados llega a los 8 años de prisión, por lo que deberán esperar el juicio en la cárcel. El conflicto tuvo como origen el reclamo de los desocupados por trabajo genuino. En declaraciones a la prensa local, Bailaque sostuvo que los arrestos no buscan "ningún escarmiento", sino que las leyes lo obligan a actuar con "temperamento". "Hay un sistema procesal vigente, que por supuesto es revisable, una parte que es legal, que obliga al juez a determinar temperamento", señaló. El abogado César Amaya dijo a **Página/12** que los detenidos fueron imputados de "privación ilegítima de la libertad, daños, usurpación, entorpecimiento de explotación económica y resistencia a la autoridad". Además de las ocho personas encarceladas, otros 40 desocupados están siendo investigados y serán llamados a declarar en la misma causa. Por su parte, la abogada Claudia Ferrero, de Apel, informó que ayer fue detenida una nueva persona.

Homenaje a Allende

Este sábado se cumplen 31 años del golpe militar en el que fue asesinado Salvador Allende. El ex presidente chileno será recordado en Buenos Aires mañana a las 16.30, con un acto en la Plaza República de Chile, Avenida del Libertador y Tagle. Lo encabezarán el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra; el embajador de Chile, Luis Maira Aguirre, y el Premio Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel.

Cristianismo y socialismo

"Cristianismo y socialismo. El cruce de dos utopías" es el título del seminario que se dictará mañana a las 18.30 en la Asociación Española de Socorros Mutuos, en Neuquén (Gatica 2125). La actividad será retransmitida en el salón Atlántico del Hotel Hilton Buenos Aires, ubicado en Machaca Güemes 351, en Puerto Madero. Integrarán el panel el filósofo Oscar Terán y el sacerdote Hugo Mugica. El encuentro lo organiza la Fundación Osde.

CINTURON

En 30 días, quienes no utilicen el cinturón de seguridad pueden terminar con una multa de entre 50 y 500 pesos. Mientras tanto, para generar conciencia entre los automovilistas y sus acompañantes, el gobierno porteño lanzó una campaña que intenta revertir la tendencia observada en un relevamiento hecho en la ciudad según el cual sólo el 11 por ciento de los consultados admitía el uso de ese elemento de seguridad. La primera etapa del programa incluirá afiches callejeros, avisos en los medios y distribución de folletería en las calles. Después comenzarán los controles y las multas.

El fracaso del Genesis

El proyecto de la cápsula espacial Genesis, que traía partículas solares a la Tierra, fracasó. Las cámaras de la NASA filmaron el momento en que la cápsula se estrelló violentamente contra el desierto por una falla en el sistema de paracaídas. Los sistemas para hacerla aterrizar suavemente no se abrieron y la caída a 160 km por hora provocó un cráter de unos 3 o 4 metros de diámetro. Las imágenes mostraron al Genesis emergiendo de la superficie, con roturas y grietas en su estructura.

Biofábrica en Misiones

El gobierno de Carlos Rovira en Misiones se dispone a firmar un convenio con Cuba para instalar en el Parque Tecnológico una biofábrica para "lograr la clonación y el manejo genético de los recursos guardados en la ex Pecom forestal y, posteriormente, yerba, té, tabaco y hierbas medicinales", indicaron fuentes oficiales. La realización del proyecto necesitará una inversión de un millón de pesos e intervendrán científicos de la carrera de genética de la Universidad Nacional de Misiones.

Los vidrios en las escuelas, una polémica tras la muerte de Amparo

El accidente de la nieta de Alfonsín disparó el debate. Para el gobierno porteño fue una "fatalidad", pero igual abrió un sumario. Expertos advierten que deben reemplazarse los vidrios.

Tras la muerte de la nieta de 15 años del ex presidente Raúl Alfonsín, surgió la polémica. ¿Deben existir puertas de vidrio en las escuelas? ¿Qué pasa si mi hijo se corta con un vidrio en el colegio? Desde la Secretaría de Educación de la Ciudad opinaron que el vidrio no es el mejor elemento para proteger a los chicos e iniciaron un sumario para investigar lo que sucedió en el colegio privado donde ocurrió el hecho. De todos modos, el director de Gestión de Educación Privada porteño sostuvo que el accidente fue una "fatalidad". Hay una norma porteña que prohíbe que haya puertas y divisiones de vidrio en las escuelas. Sin embargo, se trata de una ley que entró en vigencia en 2002 y sólo rige para edificios nuevos. Especialistas en infraestructura escolar señalaron que, si bien la norma no legisla sobre construcciones antiguas, es una cuestión de "sentido común" evitar los vidrios. Ayer los restos de Amparo Alfonsín fueron inhumados en la localidad bonaerense de Chascomús.

Télam



El ex presidente Raúl Alfonsín, en el cementerio, acongojado por la muerte de su nieta de 15 años.
La ley que prohíbe los vidrios en las escuelas sólo rige para las construcciones nuevas.

La ley 962 establece que "no se admitirá en las escuelas porteñas el uso de vidrio común o armado en circulaciones, puertas y como elemento de divisiones verticales". Pero la norma entró en vigencia hace dos años y no rige sobre construcciones anteriores.

El Colegio Jesús María, en Barrio Norte, donde ocurrió el accidente que provocó la muerte de Amparo, fue construido en 1927 y para funcionar fue habilitado por la Superintendencia Nacional de Enseñanza Privada (Snep), un organismo desaparecido cuando la Nación dejó de tener escuelas a cargo. El secretario de la Asociación de Entidades Educativas Privadas Argentinas (Adeepra), Néstor Ballalobres, manifestó desconocer si ese organismo nacional prohibía o no la existencia de vidrios en las puertas y remarcó que adecuar las normativas a la legislación actual "queda a criterio de las autoridades de cada colegio".

"Los docentes necesitamos que en las escuelas haya la mayor visibilidad posible justamente para poder cuidar a los chicos. Y es verdad que el vidrio no siempre es el mejor elemento. De todas maneras, nosotros tenemos la potestad para averiguar qué pasó en esa institución", señaló la secretaria de Educación de la ciudad, Roxana Perazza.

La Secretaría inició un sumario para investigar el hecho. Ahora, las autoridades del colegio deberán realizar su descargo. El caso quedó a cargo del Juzgado de Instrucción N° 27 de la Capital.

Según el especialista en infraestructura escolar Gustavo Brito, "la ley 962 prohíbe la utilización de vidrio común, vidrio armado o divisiones de vidrio en escuelas nuevas. Pero existe una cuestión de sentido común y las escuelas deben estar preparadas para evitar estos accidentes. Se debe usar vidrios de tipo tres por tres, vidrio armado o policarbonato".

"Es una escuela que está habilitada por el gobierno. Acá hubo un tema de fatalidad. Podría haber sucedido en otro ámbito. En este caso sucedió en una escuela. Amparo desgraciadamente colisionó contra el vidrio, el vidrio se fragmentó, justo en una parte del cuerpo que es vital", resaltó el titular de la Dirección de Gestión de Educación Privada porteña, Gerardo Suárez.

El mes pasado, un grupo de diputados porteños encabezado por el macrista Marcelo Godoy presentó un proyecto de ley para mejorar la seguridad en las escuelas. En uno de los artículos ordena justamente la eliminación de los vidrios en puertas y ventanas.

En tanto, Chascomús ayer estuvo de luto. El ex presidente Raúl Alfonsín llegó a las 9 al velatorio de su nieta en esa localidad. Dirigentes, familiares, amigos y compañeros de estudio de la adolescente estuvieron en el cementerio Los Ingleses, donde fue enterrada luego de un breve oficio religioso. El colegio ayer tampoco abrió sus puertas.

La nieta de Alfonsín se accidentó el martes en la escuela, cuando una puerta de vidrio que intentó abrir con la cadera se rompió y le cortó la arteria femoral, ubicada en la pierna. Y murió el mismo día en el Hospital Fernández. El titular del SAME, Germán Fernández, explicó que "tenía una herida cortante en la pierna derecha, en el muslo derecho, con un sangrado importante. Se la lleva al Hospital Fernández, y en la ambulancia hace un paro circulatorio. En el Fernández de vuelta hace un paro y se la lleva a cirugía. Se controla la hemorragia, pero pasa después a terapia y desgraciadamente fallece".

Informe: Silvia Marchant

DEBERAN RECONSTRUIR 200 CASAS

Réplica en Catamarca

Ayer se produjo una réplica del sismo del martes, en Catamarca, pero además hubo otro movimiento, independiente de aquél, en Córdoba. Ambos temblores fueron de mucha menor intensidad que el que tuvo como epicentro al departamento catamarqueño de Capayán. Aunque no se repitieron las escenas de pánico, sí hubo nuevas evacuaciones. La situación sigue siendo compleja, ya que muchas edificaciones sufrieron fisuras importantes en sus estructuras. Los expertos creen que los movimientos continuarán durante un tiempo.

Poblaciones serranas próximas al cerro Los Gigantes, situado a 60 kilómetros al oeste de la capital cordobesa, percibieron ayer a las 16.15 un sismo de 3,9 grados en la escala de Richter y grado III en la escala Mercalli Modificada. El epicentro, según los especialistas del Inpres (Instituto de Prevención Sísmica), tuvo lugar bajo el cerro Los Gigantes, pero la vibración repercutió en todo el valle de Traslasierra y alcanzó a las localidades de Mina Clavero y Villa Dolores. Desde el Inpres se encargaron de aclarar que el movimiento de Córdoba fue independiente del producido en Catamarca el día anterior.

Sí fue réplica el movimiento percibido en Catamarca. Se registró ayer, a las 3.26, y tuvo una magnitud de 4,2 grados en la escala de Richter y no causó destrozos ni víctimas. Según la evaluación de las autoridades, en Catamarca deberán ser reconstruidas unas 200 viviendas, especialmente en Capayán, donde el martes se produjo el epicentro.

Luego del pánico colectivo, gran parte de los catamarqueños decidieron refugiarse en sus casas, por lo que en las calles de la capital provincial había escaso movimiento y se registraba un gran ausentismo en los puestos públicos.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A." Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77 Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel. 6772-4444

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e Interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332

ARRESTO PARA CASI TODAS LAS CONTRAVENCIONES

La cárcel va a quedar chica

De los 27 artículos del nuevo Código que aprobó ayer la Legislatura, 20 prevén penas de arresto. Y aún faltan los más conflictivos.

Por Eduardo Videla

Participar de una pelea en un lugar público, intimidar u hostigar a una persona o vender material pornográfico a menores de 18 años son conductas que podrán ser sancionadas con la privación de la libertad, mediante la aplicación de arresto. Así lo dispuso la Legislatura porteña, que sancionó ayer con mayoría ajustada los artículos menos conflictivos del nuevo Código Contravencional. También podrán terminar en las celdas para contraventores los que vendan bebidas alcohólicas a menores de 18 años, los que arrojen sustancias insalubres en lugares públicos y los que dañen un teléfono público u otro servicio. De los 27 artículos sancionados ayer, 20 contemplan penas de arresto. Como contrapartida de este endurecimiento, el cuerpo rechazó la pretensión de introducir la figura de "presencia injustificada" en bancos, inmobiliarias y casas de cambio, una versión light del acecho y el merodeo, considerados inconstitucionales. Los puntos más conflictivos, como los que penan la oferta de sexo, la venta ambulante y los piquetes, quedaron para más adelante.

La Legislatura ya había aprobado los primeros 50 artículos, referidos a las disposiciones generales, y ayer comenzó a debatir los puntos que definen cada una de las contravenciones y establecen las penas que les corresponden. Uno de los cuestionamientos que se hacen al actual Código de Convivencia es que no establece qué pena corresponde para faltar: le brinda al juez un menú de sanciones y éste debe elegir de acuerdo con su criterio, por lo cual –se dijo– se aplican distintas penas para una misma falta.

En el caso del nuevo Código –aprobado en general hace casi dos meses– los legisladores acordaron fijar un máximo y un mínimo de penas para cada contravención, contemplando opciones como la multa, el arresto, pero también el trabajo de utilidad pública. Como cada artículo debe ser aprobado por lo menos por 31 votos, el texto tuvo que ser consensuado por representantes de los bloques mayoritarios: el macrismo, el ibarrismo, los kirchneristas y el Partido de la Ciudad. Ese acuerdo fue cuestionado por los diputados del ARI, el socialismo y la izquierda.

"Este Código es discriminatorio, porque los pobres que cometan contravenciones van a ir a parar a la cárcel, porque no podrán pagar las multas, mientras que los ricos van a poder irse a sus casas", dijo el diputado Fernando Melillo, del ARI. "Y como la discriminación es una contravención, al sancionar este Código estamos cometiendo una infracción."

La ibarrista Alicia Caruso reclamó que se privilegiaran las sanciones que fijan trabajo de utilidad pública en lugar de las que proponen arresto, ya que "no queremos un Estado policial que todo lo solucione con cárcel". De todas formas, apoyó el proyecto consensuado donde prevalecen las penas de arresto. Un criterio similar expuso el kirchnerista Miguel Talento, uno de los mentores del acuerdo: "Debe avanzarse en las penas de utilidad pública y no avanzar con el arresto", dijo. Sin embargo, en los artículos votados ayer hay más penas de arresto que en los mismos puntos del proyecto aprobado en general.

Al respecto, Ariel Schiffrin (Convergencia) advirtió que "estamos generalizando la pena de arresto" y les reprochó a los diputados que "en la campaña electoral propusieron endurecer las penas" y ahora apoyan este proyecto.

Esta vez el nivel de consenso fue menor que cuando se debatieron puntos generales pero no menores como la edad de imputabilidad: las manos alzadas ayer oscilaron entre 32 y 34, cuando el mínimo necesario para que cada artículo sea aprobado es de 31.

El debate entre los legisladores cobró mayor interés cuando se trató el artículo 58, que castiga a "quien ingresa o permanece en lugares públicos contra la voluntad de quien tiene el derecho de admisión". El infractor, en ese caso, merecerá hasta 5 días de trabajo de utilidad pública y 1000 pesos de multa. Pero en otro párrafo del mismo artículo se castigaba con hasta 5 días de arresto si esa conducta se realizaba en el interior de bancos, financieras, inmobiliarias o casas de cambio. El diputado Jorge Enríquez (macrista duro) interpretó este párrafo como un sustituto de su frustrada propuesta de introducir el acecho y el merodeo como figuras contravencionales. Y propuso extender el ámbito de aplicación a "locales de cajeros automáticos, escribanías, playas de estacionamiento y otros establecimientos comerciales". Este segundo párrafo sólo consiguió 27 votos, por lo que quedó descartado. Sólo se aprobó la primera parte, con la salvedad –propuesta por Talento– de que la infracción solo se sancionará si es denunciada por quien ejerce el derecho de admisión.


Télam

La Legislatura logró mayoría ajustada para la aprobación en particular.
"Los pobres que no pueden pagar multa van a ir a la cárcel", dijo Melillo.

TRASPASO

La Comisión de Seguridad Interior de la Cámara de Diputados dio un paso adelante para que la Ciudad de Buenos Aires pueda negociar la transferencia de la Policía Federal, al poner a la firma un despacho que deroga el artículo 7 de la llamada Ley Cafiero. La decisión surgió después de que el jefe del Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, dijera en la comisión que es "un contrasentido" y "un anacronismo" el hecho de que la autoridad política del distrito no pueda disponer una fuerza policial y de bomberos propia.

Operativos sorpresivos

El ministro de Interior, Aníbal Fernández, y el secretario de Seguridad, Alberto Iribarne, mantuvieron una reunión con el ministro de Seguridad bonaerense, León Arslanian, y su segundo, Martín Arias Duval, en La Plata, con la finalidad de tomar los primeros contactos formales luego de que Fernández se hiciera cargo del área de seguridad a nivel nacional. Luego firmaron un convenio para desarrollar un plan de acción conjunta en las islas del Delta del Paraná. Además, coincidieron en iniciar operativos sorpresivos en las villas de la Zona Sur del conurbano.

La partida que no fue


EFE

Que sí, que no, que a Cuba marcho yo... Finalmente, los cuatro lugares que debían ocupar Diego Maradona, su médico personal Alfredo Cahe, su abogado Héctor Leguizamón y otro acompañante, en el vuelo de Copa Airlines que partía a las 12.40 rumbo a Cuba, fueron ocupados, pero por otros pasajeros. En pocas palabras, Dieguito y comitiva no viajaron. A partir de allí se desató una serie de versiones, contraversiones y versiones de las contraversiones, señalando los motivos de tal impedimento. Primero se dijo que la Justicia aún no había autorizado el viaje de Maradona. Después se supo que los familiares del ex astro, que no ven con buenos ojos su partida a la isla, tienen un plazo legal para interponer un recurso que vence el próximo martes. Y hasta ese momento, Diego no podrá viajar.

Arnaldo Pampillón



La terminal de Once del ex Ferrocarril Sarmiento pareció durante todo el día un feriado.
"Estoy con la plata justa para poder viajar en tren. Y ahora no sé cómo volver a mi casa."

Andenes vacíos y mucha bronca en el Sarmiento

Por un conflicto interno en la Unión Ferroviaria, un sector gremial bloqueó las vías e impidió la circulación de trenes desde la medianoche hasta las 19. Colectivos colmados y quejas de usuarios.

"Estoy con la plata justa para poder viajar en tren. Y ahora no sé cómo volver a mi casa", se lamentó ayer Marcos Flores, al ver que el servicio de la ex línea Sarmiento –que todos los días usa para ir a la fábrica donde trabaja– estaba paralizado. El corte del servicio, que conecta la zona oeste del conurbano con Capital Federal, se prolongó ayer durante cerca de 20 horas debido a un conflicto interno de la Unión Ferroviaria (UF), el gremio que nuclea a parte de los trabajadores del sector. Tras una reunión en el Ministerio de Trabajo, los empleados que convocaron al paro decidieron, a las 19, levantar la medida por 48 horas. Pero de no resolverse el conflicto que divide a la conducción nacional y a parte la seccional Gran Buenos Aires del gremio, el paro podría repetirse en un par de días.

El conflicto se originó cuando la Junta Electoral del gremio impugnó para las elecciones internas del próximo 3 de noviembre la lista que integra la seccional Oeste, opositora a la lista de la conducción nacional que encabeza José Pedraza. Como consecuencia, unos 50 trabajadores que adhieren a la lista de la seccional Oeste se instalaron a primera hora de ayer en las vías, a la altura de Castelar, donde se encuentran los galpones desde donde salen las formaciones. El único tren que estaba en la terminal de la línea sufrió un principio de incendio y tampoco pudo salir. La empresa Trenes de Buenos Aires (TBA) se definió como "totalmente ajena" al conflicto y realizó una denuncia penal en los Tribunales de Morón por considerar el corte de vías como un "grave delito".

La imagen en Plaza Once se componía ayer de largas filas en las paradas de colectivos, que terminaban totalmente llenos, con gente colgada, peleando por un lugar que le redujera la espera. "Hace una hora que estoy en la estación para ver si se reanuda el servicio, porque para volver en colectivo tengo que gastar más del doble", sostuvo Hugo García. El servicio posee dos ramales: Once-Moreno y Castelar-Puerto Madero. Leonor Tejarano vive en el partido de Moreno y ayer vivió toda una "odisea" para arribar a su trabajo. "Llegué cerca del mediodía. Después de esperar durante casi una hora el colectivo, me tomé un remise junto con otras cuatro personas que también viajaban a Capital", explicó. "La única opción que tenemos es tomar un colectivo trucho, que se puede llegar a esperar dos horas, o viajar en remise", se quejaba ayer Jorge Torres.

La queja también vino del lado de los comerciantes que tienen sus locales dentro de la terminal de la ex Sarmiento. "Es primordial que funcionen los trenes porque, si no, la afluencia de gente es menor y las ventas caen", dijo José, de uno de los puestos de diario. En uno de los kioscos aseguraron que los ingresos de ayer se redujeron "a menos de la mitad", en comparación con un día normal.

UNA INEDITA SENTENCIA

Un juicio

Una mujer denunció en Necochea a su ex amante por violación y amenazas. Como a él le gustaba filmarse, había videos sobre ése y otros encuentros sexuales, que se convirtieron en prueba. Para dictar sentencia los jueces analizaron posiciones, expresiones y hábitos de la pareja y hasta la potencia sexual del acusado.

Por Andrea Ferrari

El caso podría ser uno de los tantos que suceden entre cuatro paredes, donde existen dos versiones contradictorias de un mismo hecho: la señora C. denunció al señor K., su ex pareja, por haberla violado y golpeado, mientras que él sostuvo que la relación sexual fue consentida. Pero esta vez todo fue distinto por un peculiar motivo: al señor K. le gustaba filmar sus actos sexuales y existen videos no sólo de lo que sucedió esa noche, sino de previos encuentros entre C. y K. Para elaborar su sentencia, los jueces tuvieron que analizar con minuciosidad estas filmaciones y emitir sus conclusiones en torno de las expresiones y posiciones de los involucrados. El detalle más insólito fue la explicación que dio el acusado cuando se detectó que un segmento de la filmación había sido borrado: dijo que obedecía a "la vergüenza que experimentaba al ver el escaso tamaño de su miembro viril", un argumento desechado por los magistrados, ya que el miembro en cuestión se ve con lujo de detalles en la cinta. Pese a lo explícito del video, las contradicciones del caso sembraron dudas entre los jueces, que en un fallo dividido absolvieron a K. por el delito de abuso sexual y lo condenaron por amenazas.

El tribunal integrado por Mario Alberto Juliano, Alfredo Noel y Alicia Raggio, de Necochea, emitió el pasado julio su sentencia sobre el caso, ocurrido en esa ciudad en diciembre de 2002. Todo empezó con la denuncia de M.C. contra C.K., con quien había roto unos meses antes. Según dijo la mujer, K. –quien venía llamándola insistentemente desde la ruptura– la invitó a tomar una copa por el fin del año y para despedirse, ya que se iba a vivir a Buenos Aires. Efectivamente, tomaron un champagne en el taller de él junto a un tercer amigo, que luego se marchó. Fue entonces cuando –siempre según la versión de C.– K. sacó un revólver y amenazó con matarla, a ella y a sus hijos, si no hacía todo lo que le pedía. La obligó a desvestirse y empezó a fotografiarla y filmarla indicándole qué debía hacer y decir. Después la forzó a usar un consolador, le pegó con un cinturón y finalmente la violó. Al día siguiente se presentó en su trabajo para amenazarla de muerte una vez más.

Por supuesto, la versión de K. es radicalmente diferente. El único punto de coincidencia es que efectivamente tomaron el champagne en su taller junto con un amigo. Sostiene que después tuvieron relaciones de mutuo acuerdo y que se fueron en el auto de él.

"Después de la denuncia se realizó un allanamiento en el domicilio de él donde se secuestró el video y él fue detenido –explicó a **Página/12** el abogado Armando Zelaya, quien defendió al acusado–. Estuvo un tiempo en comisarías de la zona y luego le dieron prisión domiciliaria: en total estuvo privado de su libertad aproximadamente un año y medio."

Analizando el video

No fue ésta una tarea fácil para los integrantes del tribunal, que entre otras cosas tuvieron que pasar por el acalorado momento de ver el video de los múltiples encuentros sexuales junto con el acusado y la demandante, una situación que según el abogado Zelaya "daba vergüenza ajena".

El juez Juliano, primero en votar, destaca en la sentencia tres aspectos fundamentales del caso. El primero es el notable cambio de actitud de C. en la filmación del 15 de diciembre en relación con las anteriores. "Todos hemos podido apreciar –escribió el magistrado– que en las anteriores vistas (que se extienden a partir del año 1999 hasta fines del 2002) la señora C. se mostraba predispuesta y desinhibida ante la experiencia fílmica, presta a complacer las indicaciones de quien oficiaba de director del rodaje (el señor K.). Sin embargo, el 15/12/02, ya desde el momento de los brindis, puede vérsela tensa y demacrada, poco propensa a satisfacer a su partenaire." El hecho fue interpretado por la fiscalía y la demandante como muestra de que estaba siendo sometida a una coacción, mientras que para la defensa se trató simplemente de que ella "ya no disfrutaba de los encuentros con K.". El juez dice no estar en condiciones de inclinarse por uno u otro argumento.

En segundo lugar analiza las lesiones de C., verificadas por un perito médico, según el cual tenían una antigüedad máxima de cuatro días. "No me encuentro en condiciones de afirmar si las equimosis en el muslo derecho, el chichón de la cabeza y la leve irritación en el margen anal fueron producidas por el señor K. –dice el juez–, pero no tengo dudas de que el correazo que va desde el muslo al glúteo derecho fue producido por su persona." Esta certeza surge de la comparación entre las fotos que le tomó K. a C. esa noche, donde no se ve la lesión, y la filmación, en la cual aparece la marca. Pero "aun admitiendo que el señor K. hubiese propinado a la señora C. el cintazo en su muslo y glúteo derecho –sigue–, a ese respecto señalo dos cuestiones: que la aplicación del aludido cintazo (si bien reprobable y eventualmente constitutivo de un delito

QUE SE BASO EN FILMACIONES CASERAS DE ESCENAS SEXUALES

con sexo, mentiras y videos


Alejandro Elías

"Todos se enteraron"

Aunque en el fallo los protagonistas de esta historia aparecen con iniciales, en Necochea, donde sucedieron los hechos, todo el mundo supo quiénes eran. Es que un medio local difundió sus nombres antes de que se emitiera la sentencia. "Se trata de una comunidad pequeña –sostiene Armando Zelaya, abogado del acusado– y esto era motivo de risa de todos." Para peor, ambos son relativamente conocidos: él es un ex gremialista de unos 65 años y ella, unos 20 años menor, trabaja en una confitería.

Según Zelaya, el video "es pesadísimo". Debieron verlo en sede judicial, ya que su defendido declaraba durante la exhibición. También estaban presentes la denunciante y miembros del tribunal. "Ella hacía comentarios y era todo muy poco natural", dice.

–¿Daba vergüenza?

–Daba vergüenza ajena.

diferente –lesiones leves–) no implica la existencia de abuso sexual o agresión a la integridad sexual, práctica que, aun cuestionable, suelen experimentar algunas parejas con diferentes propósitos". Eso fue precisamente lo que declaró K.: que C. le pidió que "la cagara a palos".

Las dotes de K.

Luego el juez analiza un punto crucial: la adulteración de un segmento de la cinta. El propio acusado admitió haber borrado una parte de la grabación "por la vergüenza que experimentaba al ver el escaso tamaño de su miembro viril", un argumento poco creíble para el magistrado: "Si de ocultar su pene se trataba –escribió–, lo cierto es que el mismo ha sido vastamente exhibido en la cinta fílmica secuestrada en el allanamiento, y no se advierte que el señor K. lo hubiese querido ocultar, a pesar de que en las demás circunstancias tampoco mostraba un aspecto digno de exposición".

Pero entonces, se pregunta el juez, "si en realidad K. deseaba 'borrar' evidencias de un delito ¿por qué no hacer desaparecer lisa y llanamente todo el casete, o borrar todas las secuencias correspondientes al día 15/12?". Y responde: "No encuentro logicidad ni a una cosa ni a la otra".

Si la fama de K. como amante ya había sufrido lo suyo por las alusiones al tamaño de su miembro, queda decididamente destrozada cuando se discute sus capacidades amatorias. Pero éste es un elemento fundamental para el fallo: ¿estaba K. en condiciones de violar a C.? El propio imputado declaró que padecía de "peyronnie", una enfermedad caracterizada por la incapacidad de sostener erecciones prolongadas. En su descripción del video, el juez Juliano sostiene que "al momento del acto sexual es la señora C. quien tiene el rol activo, mientras que K. permanece poco menos que inmóvil (solicitando en algún momento que lo hiciera más despacio), lo cual no se compadece con una situación de sojuzgamiento". Luego menciona las declaraciones de su anterior pareja, la señora M.M.L.P., según quien "resultaba muy dificultoso mantener una relación sexual con el señor K. y que había que asistirlo en forma permanente". Por eso dice tener "la firme impresión de que no se trata de una persona que se encuentre en condiciones físicas de emprender un acometimiento sexual violento contra la voluntad de una persona".

El voto disidente

Pero si estos elementos llevan al juez Juliano a un "estado de duda" y por ello vota por la absolución en lo que hace al abuso sexual, su colega Noel extrae conclusiones distintas. Para él, la adulteración de la cinta es decisiva. Según explica, en la filmación original –en 8 mm– se puede ver a C. con un gesto de tristeza diciendo "por qué me hacés hacer ..." antes de que se corte la imagen y también aparece la voz del imputado que dice"se los voy a mostrar a todos lo que me lo pidan". Sostiene que a su juicio, K. procedió a borrar "parte de la cinta que a su entender lo podía perjudicar, pero mantuvo lo que interpretó pudiera resultar un valioso elemento de presión hacia su ex pareja, en caso de que el video tome estado público". Tras analizar el momento de la penetración, Noel considera que "ni la cara ni la expresión de angustia de la víctima se condicen con el de una persona que presta su consentimiento a dichas prácticas sexuales".

Sin embargo, como la jueza Raggio se sumó al voto de Juliano, el fallo terminó por absolver a K. del cargo de abuso sexual con acceso carnal. Los tres jueces, en cambio, coincidieron en condenarlo por el segundo cargo, de amenazas, proferidas al día siguiente en la confitería donde trabajaba C. Según la denuncia de la mujer, K. se presentó allí, la insultó y la amenazó a ella y a sus hijos. Asustada, C. llamó a la policía y al poco tiempo llegó el suboficial Gustavo Zugazúa. En ese momento sonó el celular de ella, y al darse cuenta de que era K. le pasó el teléfono al policía, quien después declaró haber oído una voz masculina que decía "que no se olvidase qué era lo que iba a suceder si lo dejaba, que iba a ir al departamento e iba a matarla a ella y a sus hijos". Al escuchar estas palabras, el policía le pidió que se identificase, y lo hizo como K., "advirtiéndole que no se metiese en el problema porque podía hacerlo echar del trabajo, ya que contaba con influencias".

El tribunal dio por probada esa acusación y condenó a K. a 9 meses de prisión. Por el tiempo que ya llevaba cumplido ordenaron su inmediata excarcelación. Pero no debe haber sido fácil volver a la calle: a esta altura toda Necochea ya había oído sobre el caso.

MIRADOR

URUGUAY

Cuando pa' Cuba me voy



El candidato presidencial del Frente Amplio de Uruguay, Tabaré Vázquez (foto), favorito en las encuestas sobre intención de voto en las elecciones de octubre, dijo ayer que si llega al gobierno restablecerá las relaciones con Cuba y ayudará a Bolivia en sus esfuerzos por conseguir una salida al mar. "Vamos a reinstalar inmediatamente las relaciones con el pueblo y gobierno cubanos en cuanto lleguemos al gobierno", dijo Vázquez en Santiago, en compañía de integrantes de la coalición de izquierdas. El candidato a suceder en la presidencia a Jorge Batlle, quien rompió relaciones con Cuba en 2002, dio preferencia a la integración latinoamericana sobre el Area de Libre Comercio de las Américas. Además, destacó la urgencia de alcanzar la integración energética dentro del Mercosur y apoyó "con humildad" la reclamación boliviana de una salida al mar.

Svetlana Kozireva es maestra en la Escuela Número Uno, donde ocurrió la salvaje toma de rehenes entre niños, padres y maestros la semana pasada, en Rusia. Este es su dramático testimonio.



AFP

Manifestantes en Vladikavkaz, capital de Osetia del Norte, piden la renuncia de las autoridades.

"Me arrastré por encima de los restos de los chicos quemados"

Por Rodrigo Fernández*
Desde Beslán

Svetlana Kozireva, maestra de primaria de 33 años en la Escuela Número Uno de Beslán, se había reintegrado el 1° de septiembre después de dar a luz a Aminá, su segunda hija, y pasar con ella todo el primer año. Ahora que la nena ya tiene 15 meses podía retomar en cuarto grado a sus queridos 27 alumnos, de quienes había sido profesora en primero y segundo. Pero no alcanzó a darles ni una sola clase antes de que comenzara el infierno...

"Tres murieron, una está desaparecida. Tengo miedo de llamar por teléfono a las casas de mis otros alumnos, temo que me digan que murieron", dice Svetlana, que se salvó de milagro. Recuerda que todos los cursos estaban ya formados en el patio y que iban a comenzar los discursos de inauguración del año escolar, cuando de pronto alguien gritó: "¡Un comando!". Muchos creyeron que era una broma, pero cuando levantó la cabeza vio cómo de un camión militar comenzaban a saltar los terroristas armados de kalashnikov. Sólo algunos niños atinaron a salir corriendo y escapar, mientras los secuestradores empujaban a los cientos de personas que habían ido a la fiesta del primer día de clases –alumnos, profesores, padres, amigos, curiosos– hacia el interior de la escuela. Svetlana calcula que los rehenes superaban los 1500.

"Los terroristas rompieron las ventanas y la mayoría entramos por ellas; después alguien abrió la puerta del gimnasio y nos empujaron a todos allí. Cada uno se sentó donde pudo. Yo quedé bajo el aro de básquetbol. Al principio había pánico, los niños no se sentaban como les exigían los terroristas y entonces un hombre, un padre de algún alumno, se paró y comenzó a tratar de tranquilizarlos. Pero los terroristas lo mataron a tiros, para asustar a todos, y los niños se sentaron en silencio. Tendieron entonces un cable con explosivos de un aro de básquetbol al otro, y por todo el perímetro de la sala, y un cable pasaba también en el piso por un corredor como de un metro de ancho que abrieron entre los niños adultos que estaban en la sala polideportiva. Todos los explosivos estaban unidos por cables", recuerda los primeras horas del drama.

Después de que hubieran minado de esa forma el gimnasio, subieron con la directora a la segunda planta, donde estaba su despacho, y comenzaron a tratar de hablar con los dirigentes de la zona. Llamaron al presidente Alexandr Dzasojov, pero nadie contestó el teléfono. Lo mismo con el de Ingushetia, Marat Ziazikov, y así con los otros.

"La directora volvió horrorizada: '¿Saben? Nadie responde, nadie quiere entrar en comunicación (con los secuestradores)'. Entonces comenzamos a buscar a Larisa, la esposa de Teimuraz Mansurov (que encabeza el Parlamento local), porque pensábamos que había venido con sus niños, que estudian en el colegio, pero no estaba. Entonces (la directora) llamó a los hijos de Mansurov."

Svetlana explica que no es que estuvieran entregando a esos niños a los terroristas, pues sabían que no les harían nada. "No tocaban a los niños y a las mujeres tampoco. Cuando ordenaron entregar los teléfonos móviles y no todos lo hicieron, mandaron a dos mujeres suicidas, que llegaron con sus cinturones de explosivos puestos, a que revisaran a las madres. Por cierto, fue la única vez que las vimos, el primer día. Estaban encapuchadas, a diferencia de los hombres, que se descubrieron las caras y llevaban las máscaras a modo de gorro", dice Svetlana. Llamaron de nuevo a Mansurov, pero nada. Sólo consiguieron hablar con su casa. Fue precisamente después de que no encontraran un interlocutor que los terroristas dejaron de darles agua. Eso ocurrió hacia el final de la primera jornada del secuestro. "Ustedes han declarado una huelga de hambre total hasta que no venga Dzasojov", les anunciaron. Como se sabe, el presidente norosetio no se atrevió a ir a la escuela, condenándolos así a beber su propia orina y a no probar bocado. Es eso lo que muchos le reprochan hoy y por ello piden su dimisión. Hasta entonces habían traído agua para los niños y algo de comer: unos pocos dátiles, algunos snickers y le habían dado leche en polvo a los bebés, que estaban en una sala contigua. Las madres la disolvían en las palmas de sus manos y se la daban a sus pequeñines.

"Periódicamente se llevaban a los hombres. No todos regresaban, seguro que los ejecutaban. Algunos volvían heridos. Cuando se llevaran a uno con uniforme de policía, pensé: 'A éste no lo volvemos a ver', y así fue."

> **Cables:** *"Todo estaba unido por cables. Si explotaba una bomba estallaban todas. Dicen que explotó una en el aro de básquetbol. Pero yo estaba debajo de él, y estoy viva".*

Svetlana no cree que hubiera primero una explosión en el gimnasio, como dice la versión oficial. "Todo estaba unido por cables. Si explotaba una bomba estallaban todas. Dicen que explotó una en el aro de básquetbol. Pero yo estaba debajo de él, y estoy viva. Y los arcos están enteros. No sé, no entiendo."

Cuando todo se cubrió de humo y polvo, Svetlana perdió el conocimiento. Cuando volvió en sí vio el infierno. "No había nadie vivo y muchos, muchos niños, yacían bajo los escombros del techo que se desplomó. La segunda explosión seguramente ocurrió desde fuera de la escuela y abrió un boquete. Hacia él me dirigí. Me arrastré a gatas, prácticamente por encima de los restos de los niños quemados. Y sólo veía manos, piernas, cabezas", dice quebrándose en llanto al rememorar ese horror. Cuando salió por el orificio en la pared, vio que unos 15 o 20 niños corrían; fue en esa dirección mientras oía y veía los disparos: desde las casas contra la escuela y desde el colegio contra todos. No se explica cómo no la alcanzó ninguna bala.

** De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.

MIRADOR

URUGUAY

Cuando pa' Cuba me voy



El candidato presidencial del Frente Amplio de Uruguay, Tabaré Vázquez (foto), favorito en las encuestas sobre intención de voto en las elecciones de octubre, dijo ayer que si llega al gobierno restablecerá las relaciones con Cuba y ayudará a Bolivia en sus esfuerzos por conseguir una salida al mar. "Vamos a reinstalar inmediatamente las relaciones con el pueblo y gobierno cubanos en cuanto lleguemos al gobierno", dijo Vázquez en Santiago, en compañía de integrantes de la coalición de izquierdas. El candidato a suceder en la presidencia a Jorge Batlle, quien rompió relaciones con Cuba en 2002, dio preferencia a la integración latinoamericana sobre el Area de Libre Comercio de las Américas. Además, destacó la urgencia de alcanzar la integración energética dentro del Mercosur y apoyó "con humildad" la reclamación boliviana de una salida al mar.

Svetlana Kozireva es maestra en la Escuela Número Uno, donde ocurrió la salvaje toma de rehenes entre niños, padres y maestros la semana pasada, en Rusia. Este es su dramático testimonio.



Manifestantes en Vladikavkaz, capital de Osetia del Norte, piden la renuncia de las autoridades.

"Me arrastré por encima de los restos de los chicos quemados"

Por Rodrigo Fernández*
Desde Beslán

Svetlana Kozireva, maestra de primaria de 33 años en la Escuela Número Uno de Beslán, se había reintegrado el 1° de septiembre después de dar a luz a Aminá, su segunda hija, y pasar con ella todo el primer año. Ahora que la nena ya tiene 15 meses podía retomar en cuarto grado a sus queridos 27 alumnos, de quienes había sido profesora en primero y segundo. Pero no alcanzó a darles ni una sola clase antes de que comenzara el infierno...

"Tres murieron, una está desaparecida. Tengo miedo de llamar por teléfono a las casas de mis otros alumnos, temo que me digan que murieron", dice Svetlana, que se salvó de milagro. Recuerda que todos los cursos estaban ya formados en el patio y que iban a comenzar los discursos de inauguración del año escolar, cuando de pronto alguien gritó: "¡Un comando!". Muchos creyeron que era una broma, pero cuando levantó la cabeza vio cómo de un camión militar comenzaban a saltar los terroristas armados de kalashnikov. Sólo algunos niños atinaron a salir corriendo y escapar, mientras los secuestradores empujaban a los cientos de personas que habían ido a la fiesta del primer día de clases –alumnos, profesores, padres, amigos, curiosos– hacia el interior de la escuela. Svetlana calcula que los rehenes superaban los 1500.

"Los terroristas rompieron las ventanas y la mayoría entramos por ellas; después alguien abrió la puerta del gimnasio y nos empujaron a todos allí. Cada uno se sentó donde pudo. Yo quedé bajo el aro de básquetbol. Al principio había pánico, los niños no se sentaban como les exigían los terroristas y entonces un hombre, un padre de algún alumno, se paró y comenzó a tratar de tranquilizarlos. Pero los terroristas lo mataron a tiros, para asustar a todos, y los niños se sentaron en silencio. Tendieron entonces un cable con explosivos de un aro de básquetbol al otro, y por todo el perímetro de la sala, y un cable pasaba también en el piso por un corredor como de un metro de ancho que abrieron entre los niños adultos que estaban en la sala polideportiva. Todos los explosivos estaban unidos por cables", recuerda los primeras horas del drama.

Después de que hubieran minado de esa forma el gimnasio, subieron con la directora a la segunda planta, donde estaba su despacho, y comenzaron a tratar de hablar con los dirigentes de la zona. Llamaron al presidente Alexandr Dzasojov, pero nadie contestó el teléfono. Lo mismo con el de Ingushetia, Marat Ziazikov, y así con los otros.

"La directora volvió horrorizada: '¿Saben? Nadie responde, nadie quiere entrar en comunicación (con los secuestradores)'. Entonces comenzamos a buscar a Larisa, la esposa de Teimuraz Mansurov (que encabeza el Parlamento local), porque pensábamos que había venido con sus niños, que estudian en el colegio, pero no estaba. Entonces (la directora) llamó a los hijos de Mansurov."

Svetlana explica que no es que estuvieran entregando a esos niños a los terroristas, pues sabían que no les harían nada. "No tocaban a los niños y a las mujeres tampoco. Cuando ordenaron entregar los teléfonos móviles y no todos lo hicieron, mandaron a dos mujeres suicidas, que llegaron con sus cinturones de explosivos puestos, a que revisaran a las madres. Por cierto, fue la única vez que las vimos, el primer día. Estaban encapuchadas, a diferencia de los hombres, que se descubrieron las caras y llevaban las máscaras a modo de gorro", dice Svetlana. Llamaron de nuevo a Mansurov, pero nada. Sólo consiguieron hablar con su casa. Fue precisamente después de que no encontraran un interlocutor que los terroristas dejaron de darles agua. Eso ocurrió hacia el final de la primera jornada del secuestro. "Ustedes han declarado una huelga de hambre total hasta que no venga Dzasojov", les anunciaron. Como se sabe, el presidente norosetio no se atrevió a ir a la escuela, condenándolos así a beber su propia orina y a no probar bocado. Es eso lo que muchos le reprochan hoy y por ello piden su dimisión. Hasta entonces habían traído agua para los niños y algo de comer: unos pocos dátiles, algunos snickers y le habían dado leche en polvo a los bebés, que estaban en una sala contigua. Las madres la disolvían en las palmas de sus manos y se la daban a sus pequeñines.

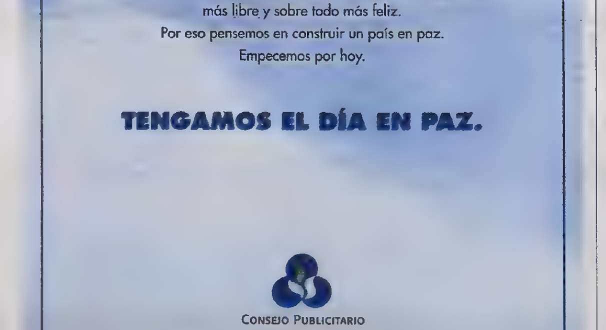
"Periódicamente se llevaban a los hombres. No todos regresaban, seguro que los ejecutaban. Algunos volvían heridos. Cuando se llevaran a uno con uniforme de policía, pensé: 'A éste no lo volvemos a ver', y así fue."

> **Cables:** ***"Todo estaba unido por cables. Si explotaba una bomba estallaban todas. Dicen que explotó una en el aro de básquetbol. Pero yo estaba debajo de él, y estoy viva".***

Svetlana no cree que hubiera primero una explosión en el gimnasio, como dice la versión oficial. "Todo estaba unido por cables. Si explotaba una bomba estallaban todas. Dicen que explotó una en el aro de básquetbol. Pero yo estaba debajo de él, y estoy viva. Y los arcos están enteros. No sé, no entiendo."

Cuando todo se cubrió de humo y polvo, Svetlana perdió el conocimiento. Cuando volvió en sí vio el infierno. "No había nadie vivo y muchos, muchos niños, yacían bajo los escombros del techo que se desplomó. La segunda explosión seguramente ocurrió desde fuera de la escuela y abrió un boquete. Hacia él me dirigí. Me arrastré a gatas, prácticamente por encima de los restos de los niños quemados. Y sólo veía manos, piernas, cabezas", dice quebrándose en llanto al rememorar ese horror. Cuando salió por el orificio en la pared, vio que unos 15 o 20 niños corrían; fue en esa dirección mientras oía y veía los disparos: desde las casas contra la escuela y desde el colegio contra todos. No se explica cómo no la alcanzó ninguna bala.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.



RUSIA ANUNCIA GUERRAS PREVENTIVAS Y MANO DURA CON EL TERROR

Surge el presidente George W. Putin

Por Pilar Bonet*
Desde Moscú

El general Yuri Baluyevski, jefe del Estado Mayor ruso, dijo que su país se reserva el derecho de asestar golpes preventivos contra el terrorismo en cualquier lugar del mundo. Y se abrió una crisis con Estados Unidos por una exhortación, del Departamento de Estado, para que Moscú negocie con los separatistas chechenos.

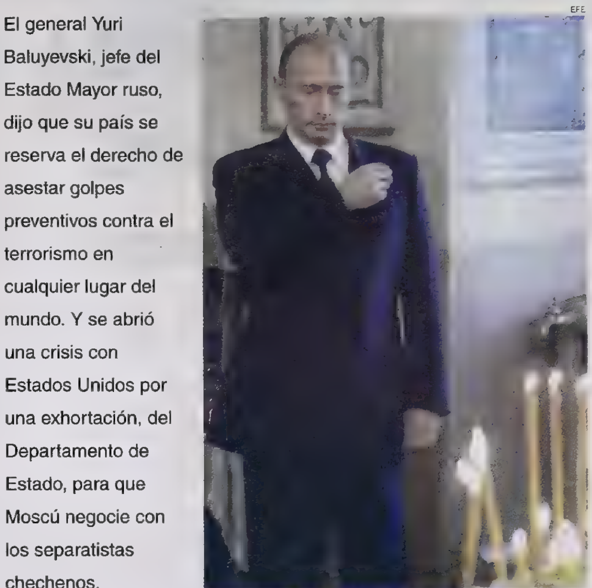
Las fisuras entre Rusia y los países occidentales a la hora de luchar contra el terrorismo internacional y ponerse de acuerdo sobre quién merece el calificativo de "terrorista" se evidenciaron ayer en un incidente diplomático provocado por las intenciones de la Casa Blanca de seguir dialogando, según su propio criterio, con los independentistas moderados de Chechenia. El canciller ruso, Serguei Lavrov, calificó de "inapropiadas" las declaraciones del portavoz del Departamento de Estado norteamericano, Richard Boucher, sobre posibles contactos entre las autoridades norteamericanas y representantes de los separatistas moderados ("terroristas chechenos", según la posición oficial rusa). "Nuestra opinión sobre algunas de estas figuras políticas ha sido diferente de la de los rusos", dijo Boucher, quien insistió en que se debía encontrar una "solución política" en el conflicto de Chechenia.

Lavrov, que se expresó tras una reunión con el patriarca de Rusia, Alejo II, dijo que declaraciones como la de Boucher "no contribuyen al desarrollo de las buenas relaciones entre Rusia y EE.UU". "Solucionaremos nuestros problemas internos por nuestra cuenta y no necesitamos que los americanos busquen un arreglo político en Chechenia", sentenció el ministro. Mientras tanto, el fiscal general de Rusia, Vladimir Ustinov, presentó al presidente Putin los últimos datos sobre la investigación del secuestro de la Escuela N° 1 de Beslán y confirmó, al más alto nivel oficial hasta ayer, que hubo "más de 1200 rehenes". El fiscal dejó muchas preguntas en el aire, entre ellas el origen de los secuestradores, y afirmó que el dramático desenlace había sido propiciado por una explosión ocurrida cuando los terroristas, "por alguna razón", modificaban la red de explosivos que instalaron en forma muy profesional en la sala de deportes. Los secuestradores eran "una treintena", entre ellos dos mujeres, según dijo Ustinov, y a bordo de tres vehículos en los que portaban las armas y explosivos llegaron a Beslán de madrugada tras reunirse en el bosque en un pueblo vecino.

Su cabecilla respondía al apodo de "el coronel" y era ayudado por un tal Abdul-Malek. Citando la confesión de Nurpashi Kulaiev (según el fiscal el único sospechoso capturado vivo), "el coronel" mató él mismo a tiros a uno de los guerrilleros que le reprochó asaltar la escuela y amenazó con actuar del mismo modo con todos los que no se le sometieran. Ese mismo día, "el coronel" habría hecho volar por los aires a las dos suicidas miembros del comando. El fiscal manifestó que se habían identificado los restos de 210 personas, entre las 326 que perecieron, y es previsible que el número de víctimas aumente, dado que hay 32 fragmentos de cuerpos humanos. Ustinov dijo que los secuestradores tenían como fin el acto terrorista en sí. Su testimonio contrastaba con el del fiscal jefe adjunto para el distrito del sur de Rusia, Serguei Fridinski, quien ayer, desde Vladikavkas, se refería a los terroristas capturados vivos, empleando un verbo en plural. También difería del testimonio de una rehén, la escolar Santa Zangieva, de 15 años. Zangieva contó al diario *Izvestia* que uno de los terroristas le dijo que las tropas rusas destacadas en Chechenia habían "matado" a su hija, de la misma edad que ella. El diario *Védomosti* señalaba ayer, citando fuentes de la investigación fiscal, que en el secuestro puede estar involucrado un tal Magomed Evloyev, de apodo Magás, que en el pasado había sido policía en Ingushetia y a quien en el 2000 se había dado por muerto oficialmente en heroico acto de servicio, según informaba el diario *Védomosti*, citando fuentes de la investigación fiscal.

Con sordina, pero de forma clara, vuelven a sonar en Rusia tonos de fortaleza asediada, que tal vez sean temporales, pero que distan mucho del tono de cooperación que Putin introdujo tras el 11 de septiembre, cuando Moscú se brindó como aliado en la lucha internacional contra el terrorismo y el presidente subrayaba la sintonía común, con la esperanza de ganar aliados para su causa en Chechenia. El jefe del Estado Mayor de Rusia, el general Yuri Baluyevski, dijo que Rusia estaba dispuesta a llevar a cabo ataques preventivos sobre "bases terroristas" donde quiera que estén, pero que eso no significaba que se realizaran ataques nucleares. Las palabras de Baluyevski se limitaban a confirmar una tesis ya afirmada anteriormente entre los postulados de la doctrina militar rusa. Los comentarios políticos indican que, de la misma manera que España es un punto de referencia en Rusia para la unidad popular contra el terrorismo, Israel lo es también cada vez más en para los métodos de lucha contra él.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.



Vladimir Putin en una misa por los caídos en Beslán.
Vuelven a sonar en Rusia tonos de fortaleza asediada.

Claves

- ◆ Después de la toma de casi 1200 rehenes en Osetia del Norte la semana pasada, el jefe del Estado Mayor ruso reivindicó ayer el derecho de su país de lanzar ataques preventivos contra bases terroristas en cualquier lugar del mundo.
- ◆ En el caso de los chechenos, eso parecería significar la vecina república de Georgia, que es su principal santuario.
- ◆ Pero Georgia también alberga bases importantes de Estados Unidos, lo que explica la explosividad de las declaraciones de ayer.
- ◆ Y ayer mismo, Estados Unidos chocó con Rusia al pedir que se negocie con los separatistas chechenos.
- ◆ La tensión muestra que el apoyo de EE.UU. al antiterrorismo es condicionado.

DARAN MAS DE CINCO MILLONES DE DOLARES POR CADA UNA

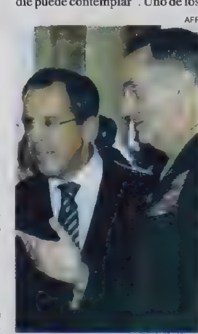
Un doble tiro a las cabezas

Por Anne Penketh*

Las fuerzas rusas de seguridad ayer les pusieron un precio de 5,6 millones de dólares a las cabezas de dos líderes chechenos rebeldes por haber ordenado la toma de la escuela en Beslán, mientras aparentemente buscaban capitalizar la amplia repugnancia pública al apuntar a sus antiguos enemigos. El anuncio de que habría una recompensa por cualquier información que ayudara a "neutralizar" a los señores de la guerra chechenos Shamil Basayev y el ex presidente Aslan Maskhadov llegó en medio de fuertes denuncias por el video sobre el ataque terrorista que mostraba a los niños cautivos en el gimnasio de la escuela.

Llegó con una dura advertencia de la mano del jefe del Estado Mayor ruso, quien dijo que Rusia tenía el derecho de actuar preventivamente contra amenazas terroristas en cualquier lugar del mundo Pero los analistas explicaron que los emotivos comentarios del general Yuri Baluyevski no podían ser considerados como una declaración política autorizada. "Como jefe de Estado Mayor, no hace política y no está a cargo de los servicios de inteligencia rusos en el exterior", dijo Oksana Antonenko, del Instituto Internacional de Estudios Estratégicos. Un vocero de la Unión Europea señaló que el presidente Vladimir Putin no le había dicho nada parecido a lo que dijo el general Baluyevski. Las dos declaraciones implican una amenaza de ataques militares, más que asesinatos, y los expertos dijeron que un blanco podría ser Georgia, a la que Moscú acusa desde hace tiempo de albergar bases rebeldes.

Tony Blair ofreció ayer al presidente Putin las condolencias y la comprensión de Gran Bretaña, diciendo que las imágenes del video subrayaban la "inhumanidad de los terroristas por asesinar y usar como blanco a niños". Describió la acción de los terroristas como una "maldad más allá de lo que nadie puede contemplar". Uno de los secuestradores, capturado cuando las fuerzas especiales rusas finalizaban con el sitio de tres días el viernes pasado, identificó a Basayev y a Maskhadov como los cerebros detrás del sitio que dejó 326 muertos. La mitad de las víctimas eran niños. Según el fiscal general Vladimir Ustinov, más de 1200 personas fueron tomadas como rehenes; éste fue el primer reconocimiento oficial de que el número era tan alto.



Canciller ruso Serguei Lavrov.
Y James Jones, jefe de la OTAN

El gobierno dijo inicialmente que unas 350 personas habían sido tomadas como rehenes; un funcionario regional dijo luego que el número había sido 1181. Pero las identidades de los secuestradores siguen siendo oscuras. Putin repitió esta semana que 10 de los atacantes enmascarados eran árabes y reiteró su argumento de que la toma de la escuela había sido planeada por terroristas internacionales. Pero Ustinov ayer no mencionó a los árabes. Según el ministro de Defensa Sergei Ivanov, la mitad de los secuestradores han sido identificados, pero no hay ni un solo checheno entre ellos. Sin embargo, testigos de la toma dijeron que los secuestradores eran chechenos étnicos, ingushetios y un norosetiano Moscú también culpó a Maskhadov y a Basayev por el ataque el teatro de Moscú de 2002

* *De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**
Traducción: Celita Doyhambéhère

RUSIA ANUNCIA GUERRAS PREVENTIVAS Y MANO DURA CON EL TERROR

Surge el presidente George W. Putin

Por Pilar Bonet*
Desde Moscú

Las fisuras entre Rusia y los países occidentales a la hora de luchar contra el terrorismo internacional y ponerse de acuerdo sobre quién merece el calificativo de "terrorista" se evidenciaron ayer en un incidente diplomático provocado por las intenciones de la Casa Blanca de seguir dialogando, según su propio criterio, con los independentistas moderados de Chechenia. El canciller ruso, Serguei Lavrov, calificó de "inapropiadas" las declaraciones del portavoz del Departamento de Estado norteamericano, Richard Boucher, sobre posibles contactos entre las autoridades norteamericanas y representantes de los separatistas moderados ("terroristas chechenos", según la posición oficial rusa). "Nuestra opinión sobre algunas de estas figuras políticas ha sido diferente de la de los rusos", dijo Boucher, quien insistió en que se debía encontrar una "solución política" en el conflicto de Chechenia.

Lavrov, que se expresó tras una reunión con el patriarca de Rusia, Alejo II, dijo que declaraciones como la de Boucher "no contribuyen al desarrollo de las buenas relaciones entre Rusia y EE.UU". "Solucionaremos nuestros problemas internos por nuestra cuenta y no necesitamos que los americanos busquen un arreglo político en Chechenia", sentenció el ministro. Mientras tanto, el fiscal general de Rusia, Vladimir Ustinov, presentó al presidente Putin los últimos datos sobre la investigación del secuestro de la Escuela N° 1 de Beslán y confirmó, al más alto nivel oficial hasta ayer, que hubo "más de 1200 rehenes". El fiscal dejó muchas preguntas en el aire, entre ellas el origen de los secuestradores, y afirmó que el dramático desenlace había sido propiciado por una explosión ocurrida cuando los terroristas, "por alguna razón", modificaban la red de explosivos que instalaron en forma muy profesional en la sala de deportes. Los secuestradores eran "una treintena", entre ellos dos mujeres, según dijo Ustinov, y a bordo de tres vehículos en los que portaban las armas y explosivos llegaron a Beslán de madrugada tras reunirse en el bosque en un pueblo vecino.

Su cabecilla respondía al apodo de "el coronel" y era ayudado por un tal Abdul-Malek. Citando la confesión de Nurpashi Kulaiev (según el fiscal el único sospechoso capturado vivo), "el coronel" mató él mismo a tiros a uno de los guerrilleros que le reprochó asaltar la escuela y amenazó con actuar del mismo modo con todos los que no se le sometieran. Ese mismo día, "el coronel" habría hecho volar por los aires a las dos suicidas miembros del comando. El fiscal manifestó que se habían identificado los restos de 210 personas, entre las 326 que perecieron, y es previsible que el número de víctimas aumente, dado que hay 32 fragmentos de cuerpos humanos. Ustinov dijo que los secuestradores tenían como fin el acto terrorista en sí. Su testimonio contrastaba con el del fiscal jefe adjunto para el distrito del sur de Rusia, Serguei Fridinski, quien ayer, desde Vladikavkas, se refería a los terroristas capturados vivos, empleando un verbo en plural. También difería del testimonio de una rehén, la escolar Santa Zangieva, de 15 años. Zangieva contó al diario *Izvestia* que uno de los terroristas le dijo que las tropas rusas destacadas en Chechenia habían "matado" a su hija, de la misma edad que ella. El diario *Védomosti* señalaba ayer, citando fuentes de la investigación fiscal, que en el secuestro puede estar involucrado un tal Magomed Evloyev, de apodo Magás, que en el pasado había sido policía en Ingushetia y a quien en el 2000 se había dado por muerto oficialmente en heroico acto de servicio, según informaba el diario *Védomosti*, citando fuentes de la investigación fiscal.

> El general Yuri Baluyevski, jefe del Estado Mayor ruso, dijo que su país se reserva el derecho de asestar golpes preventivos contra el terrorismo en cualquier lugar del mundo. Y se abrió una crisis con Estados Unidos por una exhortación, del Departamento de Estado, para que Moscú negocie con los separatistas chechenos.

Con sordina, pero de forma clara, vuelven a sonar en Rusia tonos de fortaleza asediada, que tal vez sean temporales, pero que distan mucho del tono de cooperación que Putin introdujo tras el 11 de septiembre, cuando Moscú se brindó como aliado en la lucha internacional contra el terrorismo y el presidente subrayaba la sintonía común, con la esperanza de ganar aliados para su causa en Chechenia. El jefe del Estado Mayor de Rusia, el general Yuri Baluyevski, dijo que Rusia estaba dispuesta a llevar a cabo ataques preventivos sobre "bases terroristas" donde quiera que estén, pero que eso no significaba que se realizaran ataques nucleares. Las palabras de Baluyevski se limitaban a confirmar una tesis ya afirmada anteriormente entre los postulados de la doctrina militar rusa. Los comentarios políticos indican que, de la misma manera que España es un punto de referencia en Rusia para la unidad popular contra el terrorismo, Israel lo es también cada vez más en para los métodos de lucha contra él.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.

EFE



Vladimir Putin en una misa por los caídos en Beslán.
Vuelven a sonar en Rusia tonos de fortaleza asediada.

Claves

- ◆ Después de la toma de casi 1200 rehenes en Osetia del Norte la semana pasada, el jefe del Estado Mayor ruso reivindicó ayer el derecho de su país de lanzar ataques preventivos contra bases terroristas en cualquier lugar del mundo.
- ◆ En el caso de los chechenos, eso parecería significar la vecina república de Georgia, que es su principal santuario.
- ◆ Pero Georgia también alberga bases importantes de Estados Unidos, lo que explica la explosividad de las declaraciones de ayer.
- ◆ Y ayer mismo, Estados Unidos chocó con Rusia al pedir que se negocie con los separatistas chechenos.
- ◆ La tensión muestra que el apoyo de EE.UU. al antiterrorismo es condicionado.

DARAN MAS DE CINCO MILLONES DE DOLARES POR CADA UNA

Un doble tiro a las cabezas

Por Anne Penketh*

Las fuerzas rusas de seguridad ayer les pusieron un precio de 5,6 millones de dólares a las cabezas de dos líderes chechenos rebeldes por haber ordenado la toma de la escuela en Beslán, mientras aparentemente buscaban capitalizar la amplia repugnancia pública al apuntar a sus antiguos enemigos. El anuncio de que habría una recompensa por cualquier información que ayudara a "neutralizar" a los señores de la guerra chechenos Shamil Basayev y el ex presidente Aslan Maskhadov llegó en medio de fuertes denuncias por el video sobre el ataque terrorista que mostraba a los niños cautivos en el gimnasio de la escuela.

Llegó con una dura advertencia de la mano del jefe del Estado Mayor ruso, quien dijo que Rusia tenía el derecho de actuar preventivamente contra amenazas terroristas en cualquier lugar del mundo. Pero los analistas explicaron que los emotivos comentarios del general Yuri Baluyevski no podían ser considerados como una declaración política autorizada. "Como jefe de Estado Mayor, no hace política y no está a cargo de los servicios de inteligencia rusos en el exterior", dijo Oksana Antonenko, del Instituto Internacional de Estudios Estratégicos. Un vocero de la Unión Europea señaló que el presidente Vladimir Putin no le había dicho nada parecido a lo que dijo el general Baluyevski. Las dos declaraciones implican una amenaza de ataques militares, más que asesinatos, y los expertos dijeron que un blanco podría ser Georgia, a la que Moscú acusa desde hace tiempo de albergar bases rebeldes.

Tony Blair ofreció ayer al presidente Putin las condolencias y la comprensión de Gran Bretaña, diciendo que las imágenes del video subrayaban la "inhumanidad de los terroristas por asesinar y usar como blanco a niños". Describió la acción de los terroristas como una "maldad más allá de lo que nadie puede contemplar". Uno de los secuestradores, capturado cuando las fuerzas especiales rusas finalizaban con el sitio de tres días el viernes pasado, identificó a Basayev y a Maskhadov como los cerebros detrás del sitio que dejó 326 muertos. La mitad de las víctimas eran niños. Según el fiscal general Vladimir Ustinov, más de 1200 personas fueron tomadas como rehenes; éste fue el primer reconocimiento oficial de que el número era tan alto.

El gobierno dijo inicialmente que unas 350 personas habían sido tomadas como rehenes; un funcionario regional dijo luego que el número había sido 1181. Pero las identidades de los secuestradores siguen siendo oscuras. Putin repitió esta semana que 10 de los atacantes enmascarados eran árabes y reiteró su argumento de que la toma de la escuela había sido planeada por terroristas internacionales. Pero Ustinov ayer no mencionó a los árabes. Según el ministro de Defensa Sergei Ivanov, la mitad de los secuestradores han sido identificados, pero no hay ni un solo checheno entre ellos. Sin embargo, testigos de la toma dijeron que los secuestradores eran chechenos étnicos, ingushetios y un norosetiano. Moscú también culpó a Maskhadov y a Basayev por el ataque el teatro de Moscú de 2002.

AFP



Canciller ruso Serguei Lavrov.
Y James Jones, jefe de la OTAN.

* *De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**.
Traducción: Celita Doyhambéhère.

La Italia que el terror logró unir

Berlusconi y la oposición (contraria a la guerra) se juntaron para avanzar en la liberación de las rehenes en Irak.

Por Vanessa Lerin y Ramón Lobo*
Desde Milán y Bagdad

La consecuencia política del secuestro de las dos voluntarias italianas ha sido la unidad del gobierno y la oposición. Ayer por la mañana se celebró una reunión sin precedentes entre las dos fuerzas del poder político en la que se reafirmó la voluntad de salvar a las dos mujeres. La oposición ofreció su mayor disponibilidad para colaborar con el gobierno, aunque confirmó su contrariedad ante la intervención en Irak. Un grupo hasta ahora desconocido que se hace llamar Ansar al Zawahiri reclamó ayer, a través de una web islamista, la responsabilidad del secuestro de las italianas Simona Pari y Simona Torretta y de dos iraquíes, uno de ellos mujer que dirige la ONG italiana InterSos en Irak.

La unidad de Italia ha sido el concepto más repetido por todos los partidos políticos. La reunión duró una hora y reinó el "clima constructivo", según Clemente Mastella, líder de Udeur. Unas horas antes de esta reunión se reivindicó el secuestro en un fórum de la página *IslamicMinbar.com*. Esta reivindicación no se consideró verídica. Además, en las últimas horas de ayer se tuvo noticia de que el lazo europeo de Osama Bin Laden había afirmado que las dos italianas habían sido secuestradas por Al Qaida. Silvio Berlusconi declaró en el encuentro, que tuvo lugar en Palazzo Chigi, que se sentía "aterrado" por el secuestro de las dos mujeres y extremamente "preocupado por el aumento de la violencia en Irak". Berlusconi manifestó su incredulidad porque "el Corán prohíbe cualquier tipo de violencia sobre las mujeres: para el Islam la mujer es sagrada", afirmó.


AFP

Berlusconi y sus ministros (der.) de frente a la oposición.
El encuentro fue por la unidad del país frente al terrorismo.

También el Papa, en una peculiar audiencia general de ayer en la que recordó a los niños asesinados en Beslán, hizo una apelación por todos los prisioneros en Irak y pidió que las dos jóvenes "sean tratadas con respeto y devueltas pronto y sanas al afecto de sus familiares". Por su parte, la población italiana se ha volcado en las manifestaciones de apoyo a las voluntarias y a sus familiares y amigos, aunque todavía no se ha aclarado muy bien si las dos jóvenes eran un objetivo de los secuestradores o, por el contrario, el secuestro ha sido una nefasta casualidad. Esta duda nace de la rápida y organizada ejecución del secuestro de los cuatro voluntarios, que se produjo en tan sólo cinco minutos.

Las ciudades de las secuestradas, Rimini y Roma, ya han organizado diversas muestras de apoyo. En el barrio Cinecittà en Roma, donde reside Simona Torretta, el Comité de la Paz del municipio puso un cartel en el que se leía "Basta de guerra. Basta de terror". Además, unas 150.000 personas se reunieron delante de Palazzo Chigi durante el gabinete de crisis que se celebró al conocerse el secuestro. Ayer la cita fue delante de la sede romana de la ONG Un puente por...

En Rimini, ciudad de Simona Pari, se ha organizado para esta noche una marcha de antorchas hasta la plaza principal y además el Ayuntamiento, la provincia y la región han pedido que todos los habitantes de Rimini coloquen una vela en sus ventanas como signo de solidaridad con las familias de la prisioneras. Nápoles, Catania, Bolonia o Milano, entre otras muchas ciudades italianas, también han manifestado su indignación por el secuestro de estas dos voluntarias. El padre de Simona Pari lanzó un mensaje a los secuestradores: "Escuchen lo que Simona tiene que decir y entenderán cuál es el trabajo que realiza en Irak y qué tipo de persona es". Por otra parte, se publicó en una página web la foto del cuerpo sin vida del reportero Enzo Baldoni, asesinado el 26 de agosto.

El coordinador de las ONG que trabajan en Irak, Jean Dominque Bunel, aseguró a la agencia AFP que 50 personas de otras tantas organizaciones podrían salir del país en los próximos días. "Hemos tenido una reunión y la mayoría está a favor de la retirada y algunas ya se han ido estamañana. Otras esperan un sitio en los aviones para volar a Ammán", dijo Bunel. "No hay motivo para seguir en donde no se puede trabajar", añadió.

En la web islamista donde los secuestradores reclamaron ayer la responsabilidad aseguran que "este es el primer golpe a Italia". La frase, un tanto preocupante para la suerte de las cooperantes, hace referencia a las recientes amenazas de Al Qaida y de otros grupos afines de atentar en Italia si el gobierno de Berlusconi no ordenaba la salida inmediata de los 2700 soldados y carabineros estacionados en Nasiriya. Por otra parte, el llamado Ejército del Islam de Irak, que mantiene secuestrados a los periodistas franceses Christian Chesnot y Georges Malbrunot, negó en un comunicado haber exigido cinco millones de dólares por su libertad y sostienen que en los próximos días anunciarán la decisión final sobre su suerte.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12.**



LA OPOSICION

JFK

Por Rupert Cornwell *

John Kerry lanzó un ataque feroz contra George Bush sobre Irak y acusó al presidente de haber seguido una dirección catastrófica en el manejo de la invasión en el 2003 y sus consecuencias, despilfarrando cientos de miles de millones de dólares que podrían haberse gastado mucho mejor en la propia nación.

En un discurso en el Museo Central de Cincinnati, donde Bush había lanzado la rigurosa advertencia sobre la amenaza que representaba Saddam Hussein en octubre del 2000, Kerry acusó a su oponente de "precipitarse hacia la guerra sin un plan para ganar la paz... Dos años después de que hablara en el mismo lugar, sabemos cuán equivocadas fueron sus decisiones", declaró el candidato presidencial demócrata, el día después de que la cifra de bajas en Irak alcanzó las 1000.

El país ha pagado un "intolerable" precio en vidas, mientras que el Pentágono ha admitido que regiones enteras de Irak se hallan bajo control insurgente. El agresivo discurso, que conecta directamente a Irak con las temáticas domésticas, señaló un cambio táctico de Kerry, cuya aparente indecisión e inconstancia le han permitido a Bush y al vicepresidente Dick Cheney rotularlo como "veleta", no merecedor de la confianza para proteger el país.

El martes, Cheney incluso advirtió que la elección de Kerry y de su compañero de fórmula, el senador John Edwards, llevaría a nuevos ataques terroristas contra Estados Unidos –una acusación que los demócratas consideraron poco honorable por traficar con el miedo, propia de oponentes que se rebajarían a cualquier cosa por mantenerse en el gobierno *(ver nota aparte)*–. Pero el continuo martilleo ha sido efectivo, ya que los republicanos han ganado tanto la iniciativa en la

SONDEOS FUERA DE

Todos dicen

En 30 de 35 países encuestados, de todas las regiones del mundo, la mayoría de la población preferiría un triunfo de John Kerry. Nueve países de América latina, incluyendo a Argentina, cuyos habitantes fueron consultados sobre sus preferencias para las elecciones del 2 de noviembre en Estados Unidos, otorgaron su apoyo al candidato demócrata, tras expresar insatisfacción con la política exterior del presidente George W. Bush.

En dos de los nueve países latinoamericanos encuestados, Kerry ganó por mayoría: en Brasil recibió un apoyo de 57 por ciento, contra 14 por ciento para Bush, y en República Dominicana obtuvo 51 por ciento, contra 38 por ciento para el jefe de Estado, señaló el sondeo de 34.330 personas en 35 países, realizado principalmente en julio y agosto por GlobeScan y la Universidad de Maryland. En Argentina, el senador de Massachusetts obtuvo un apoyo de 43 por ciento contra 6 para Bush. En Venezuela, 48 por ciento contra 22 por ciento; en Colombia de 47 por ciento contra 26 por ciento, México de 38% contra 18%, en Uruguay de 37% contra 5%, en

VINCULA LAS FALENCIAS EN EE.UU. CON EL GASTO MILLONARIO EN LA GUERRA

pone toda la carne al asador iraquí

El candidato John Kerry atacó a Bush por dirigir "de modo catastrófico" la invasión a Irák, un día después que se supiera que las bajas norteamericanas llegan a mil y el vice Cheney afirmara que la elección de un gobierno demócrata traería más ataques terroristas.

campaña como un liderazgo en las encuestas luego de la convención partidaria en Nueva York. Ayer, sin embargo, el senador de Massachussets salió sin inhibiciones, en un estilo que confortó a sus seguidores.

El presidente ha admitido tardíamente sus "errores de cálculo" en el período de posguerra, dijo Kerry. "Pero el verdadero error de cálculo fue ignorar el consejo que se le dio. Y cuando no le gustó lo que escuchaba, incluso despidió a su jefe de Estado Mayor del Ejército." La referencia era por el general Eric Shinseki, censurado y luego efectivamente forzado a retirarse después de que advirtiera antes de la guerra que "varios cientos de miles" de tropas serían necesarios para fiscalizar la reconstrucción de Irak, en contraste con el ahora desacreditado reclamo del secretario de Defensa, Donald Rumsfeld, y de su asistente Paul Wolfowitz de que una fuerza menor podría hacer el trabajo.

Pero desafiando a Bush por su cuenta, y arremetiendo contra Irak, Kerry está apostando a que las ascendentes pérdidas norteamericanas y el ininterrumpido caos en el campo de batalla pondrán nuevamente a la guerra en el centro de la campaña, a menos de ocho semanas del día de las elecciones, el 2 de noviembre. Hasta ese punto, el presidente ha eludido sus responsabilidades en el tema, presentando a Irak (en las raras ocasiones en que la menciona) como parte de una "guerra contra el terror" total, donde su performance es altamente criticada por los votantes.

Ayer, el demócrata citó las "decisiones erróneas" sobre Irak para resaltar las deficiencias de las políticas domésticas de la administración Bush. La guerra, dijo, ha sido una pérdida de dinero que podría haberse destinado a educación, empleo y salud pública en Estados Unidos y en darle al país capacidad para ser más independiente energéticamente. "200 mil millones de dólares para Irak, pero nos dicen que no pueden afrontar programas de cuidado posescolar de nuestros niños", declaró. "200 mil millones en Irak, pero nos dicen que no pueden afrontar la cobertura médica de nuestros veteranos; 200 mil millones en Irak, pero nos dicen que no pueden afrontarel mantenimiento de cien mil policías en nuestras calles." En cambio, Kerry prometió cerrar los agujeros impositivos que permiten a las compañías norteamericanas llevar el trabajo afuera y hacer que la cobertura médica sea "accesible para todos los norteamericanos". Su contraataque llegó cuando Bush fue asediado por haber evitado el servicio en Vietnam, al ganarse un puesto en la Guardia Nacional Aérea en Texas.

Los críticos renovaron ayer sus embestidas respecto de cómo el presidente usó sus conexiones familiares para evitar el reclutamiento y que una vez en la guardia Bush eludió algunas de sus obligaciones. Mientras tanto, el *Washington Post* informó que los asesores de campaña de Bush ofrecen ser parte de sólo uno de los debates presidenciales de otoño, en vez de los tres estipulados por la comisión no partidaria que organiza los eventos. La mayoría de los observadores esperan que Kerry tenga una buena actuación en los debates.

* *De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página 12.**

Traducción: Alicia B Nieva.

EE.UU. CONTRA W.

te quiero

Perú de 37% contra 26 por ciento, y en Bolivia de 25 por ciento contra 16 por ciento, indicó el estudio. Kerry fue ampliamente preferido por los aliados tradicionales de Estados Unidos: Noruega (74% para Kerry y 7% para Bush), Alemania (74% contra 10%), Francia (64% contra 5%), Holanda (63& contra 6%), Italia (58% contra 14%) e incluso en Gran Bretaña (47% contra 16%). El rival demócrata de Bush también es preferido por un 45% de los españoles –un 7% simpatiza más con el actual presidente–.

AFP



La fórmula demócrata de los dos John, Kerry (der.) y Edwards (izq.), haciendo campaña.
La guerra, dijo Kerry, fue una pérdida de dinero que podría haberse gastado en Estados Unidos.

CHENEY DIJO QUE KERRY ALENTARIA UN ATENTADO

La mano negra del Sr. Petróleo

Por José Manuel Calvo*
Desde Washington

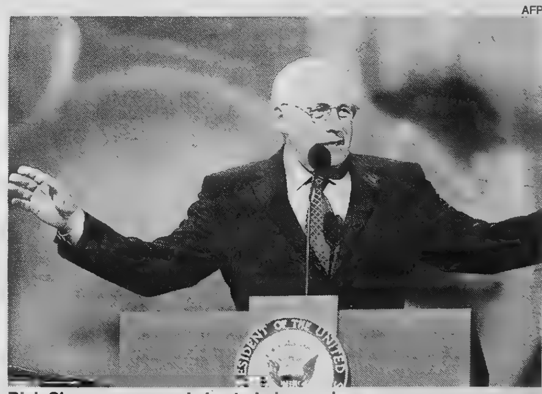
La afirmación del vicepresidente Dick Cheney de que una victoria de los demócratas en noviembre "aumentaría el peligro de que nos golpeen de nuevo", sugiriendo que John Kerry no es lo suficientemente agresivo como para disuadir a los terroristas, causó ayer la indignación del Partido Demócrata y la protesta de John Edwards, candidato a la vicepresidencia. "Las tácticas del miedo de Cheney han atravesado una frontera y demuestran una vez más que él y George Bush harán cualquier cosa para seguir en sus puestos."

En palabras de Edwards, lo hecho por Cheney es "antiamericano". "La protección de EE.UU. del terrorismo no es un asunto demócrata ni republicano, es un asunto norteamericano, y ambos deberían saberlo. Kerry y yo protegeremos a este país y no dividiremos a los estadounidenses al hacerlo." Cheney dijo en Iowa que el peligro es que los terroristas ataquen otra vez, porque "será devastador para EE.UU.", y que el riesgo es "caer en los esquemas mentales previos al 11-S, de que los atentados terroristas son sólo actos criminales y que realmente no estamos en una guerra".

El vicepresidente asumió desde el principio –como es habitual en el reparto de tareas del "ticket"– el papel de perro de presa, para ahorrarle al presidente tener que asestar los golpes más sucios; prácticamente ignora a Edwards y dirige todos sus dardos contra Kerry. Aunque Cheney es impopular en EE.UU. –maneja los hilos de la Casa Blanca con un perfil público muy bajo, jugó un papel decisivo en la estrategia bélica y su antigua empresa, Halliburton, se llevó sin concurso la parte del león de los contratos de reconstrucción–, es eficaz a la hora de motivar a la base más radical de su partido y de quitarles los complejos sobre la guerra. El mensaje de Cheney y de los republicanos –Kerry no es de fiar, no hay que cambiar de liderazgo en estos tiempos– ha calado por ahora lo suficiente como para invertir la dirección de los sondeos y proporcionarles un arranque del último tramo de la campaña en condiciones notablemente mejores que las que tenían hace tres meses.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12.**

AFP



Dick Cheney, a cargo de los trabajos sucios.
El vicepresidente se convirtió en un perro de presa.

Lluvia en Nueva York

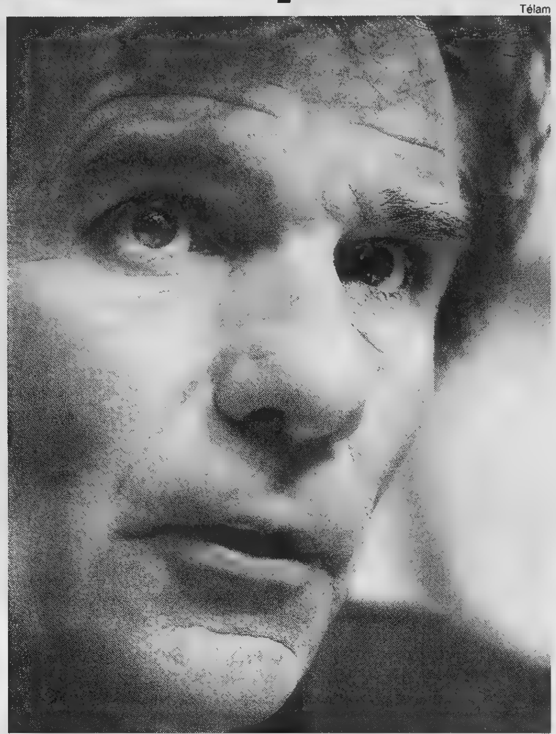
La lluvia postergó la jornada diurna del Abierto de Estados Unidos y Paola Suárez se quedó con las ganas de jugar. La pergaminense y la española Virginia Ruano-Pascual debían enfrentarse con la española Conchita Martínez y la eslovaca Jannette Husarova en los cuartos de final del torneo de dobles femenino del US Open. También Guillermo Vilas se vio impedido de llegarse hasta el court para jugar el dobles de más de 45 años, en pareja con el australiano Peter McNamara. Anoche se esperaba que regresara el buen tiempo para que jugaran Roger Federer, uno del mundo, y André Agassi.

Desafío en San Pablo

Juan Ignacio Chela, Gastón Gaudio y Mariano Zabaleta representarán a Argentina en un torneo de exhibición en el que se medirán la próxima semana con las mejores raquetas brasileñas. Chela fue invitado para el llamado "Desafío Brasil-Argentina" en sustitución de Agustín Calleri, quien aún no se recupera de la lesión que sufrió en los Juegos Olímpicos. Brasil estará representado por Gustavo Kuerten, Flavio Saretta y André Sá. El Desafío se disputará en San Pablo entre el miércoles y el viernes próximo.

"Cuando el equipo tiene orden, el resto es pura intuición del jugador"

Télam



Héctor Veira, el entrenador de San Lorenzo.
"Lo esencial es correr menos y tener más la pelota."

El Bambino Veira explicó su credo en esta cuarta etapa sanlorencista. "Tenemos por delante un mes con un maratón de partidos."

"En mis equipos quiero que se priorice el orden táctico, y esto es más fácil cuando el equipo es corto, porque lo esencial es correr menos y tener más tiempo la pelota. El resto es pura intuición del jugador." Héctor Veira, entrenador de San Lorenzo –por cuarta vez en su carrera– desde hace una semana definió así el estilo que quiere darle al equipo, que el sábado tendrá un choque importante ante uno de los punteros, Vélez. San Lorenzo tiene 5 puntos en el torneo (la mitad que Vélez), producto de dos empates y una victoria en cuatro partidos. Veira todavía no pudo dirigir al equipo en el Apertura, de manera que este encuentro será su presentación.

"Vélez es un buen equipo, está equilibrado en las tres líneas y los pibes que lo integran ya tienen un par de campeonatos encima. Por eso la clave será ganar la mitad de la cancha", anticipó el entrenador, que tendrá doble trabajo: en la semana su equipo tendrá que jugar contra Boca por la Copa Sudamericana.

"Tenemos por delante un mes con un maratón de partidos, así que por eso quiero forjar un equipo base con once titulares y después hacer la rotación en la Copa Sudamericana", explicó Veira, que está conforme con el plantel con el que cuenta aunque "si bien quedan muchos puntos en juego no se podrá descuidar el campeonato, aunque el miércoles que viene tengamos además un partido motivante con Boca por la Copa Sudamericana", explicó.

"A San Lorenzo lo veía siempre antes de hacerme cargo, conocía sus jugadores y además Pipo Gorosito me dio un diagnóstico muy completo. Pero lo ideal es siempre arrancar de cero", explicó el entrenador, que está aprovechando este receso provocado por la actuación de la Selección Argentina en las Eliminatorias. "Me vino bárbaro porque quería conocer todavía las características de jugadores juveniles que no había visto."

Según Veira, "un entrenador se da cuenta de lo que precisa en el transcurso de un torneo. Pero después llega el momento de elegir y debe hacerlo bien, porque de lo contrario sufre todo el año –indicó–, éste es un plantel muy numeroso, con 34 profesionales, y cuando estén todos disponibles habrá que bajar a algunos chicos, porque de lo contrario será imposible darles oportunidades a los que quedan afuera." El técnico señaló como "jugadores de un futuro enorme" al delantero Hernán Peirone y al volante Jorge Ortiz. "Son dos pibes que me sorprendieron muchísimo", señaló.

Veira espera volver a emocionarse como cuando dirigió su primer partido en este ciclo, frente a Quilmes, por la Copa Sudamericana. "Cuando entré a la cancha quise mantenerme sereno, pero no lo logré. La gente de San Lorenzo me sensibilizó. También les agradecí a los jugadores por la entrega. Es que este club es una parte muy grande de mi vida", aseguró.

Objetivo Copa

A su manera, Veira se declaró prescindente para las próximas elecciones en San Lorenzo, que se harán en diciembre. "Para crecer hace falta el apoyo de todos", afirmó.

"Acá no importa la parte política –insistió el entrenador–. San Lorenzo debe conseguir la Copa Libertadores que nunca ganó en su historia y para eso tienen que estar todos unidos." A las elecciones se presentarán cinco listas distintas.

SEGUN SU CAPITAN, JAVIER PINOLA

"Racing está para pelear"

"Racing está para pelear el campeonato y para eso estamos trabajando. Esperemos llegar con chances al final del torneo", afirmó ayer el capitán de Racing, Javier Pinola. "El campeonato recién empieza, pero si logramos ganarle a River el domingo, pasamos al frente. De lo contrario se nos alejarían los de arriba y se nos empezaría a complicar."

Según Pinola, Racing desplegará una mentalidad netamente ganadora. "Aspiramos a llevarnos la victoria, porque sería como un desquite de lo sucedido con Boca y seguiríamos prendidos arriba en la tabla, dejando a un rival directo como River debajo nuestro."

El capitán expresó su satisfacción por enfrentar "a los equipos que salen a jugar, porque de esa manera se hacen lindos partidos, de ida y vuelta. Cuando te tocan rivales que se te cierran atrás se hace muy complicado entrarles", explicó.

"Ante un equipo como River se encuentran los espacios y hay que saber aprovecharlos. Claro que en defensa hay que estar atentos y ordenados, porque otro misterio no hay", insistió Pinola.

El entrenador de Racing, Ubaldo Fillol, dispondrá una formación para el clásico con el ex Boca Carlos Marinelli como enganche, para darle más poder ofensivo al equipo. "Con el cambio de sistema táctico seguramente la pelota 'descansará' un poco más en Carlitos (Marinelli), algo que provocará que los defensores tengamos más aire."

Racing se entrenó en Escobar. Fillol hizo trabajar al plantel en ejercicios de definición y varios jugadores (Marinelli, Araujo, Romero, Torres y el mismo Pinola) realizaron movimientos diferenciados, aunque todos llegarán en condiciones para disputar el trascendental partido.

EL DIA DESPUES DE LA DERROTA CON EL CIENCIANO

Boca no entiende qué le pasó

Boca vivió el día después de la derrota por penales ante Cienciano de Perú dominado por la tristeza y el desconcierto. Y el primero en dar sus explicaciones fue el director técnico Miguel Brindisi. Luego de un breve entrenamiento en una de las canchas del Hotel Hilton de Miami, el conductor destacó: "Tengo bronca, dolor. Pero bueno, así son las cosas del fútbol y ahora hay que levantar cabeza". Brindisi consideró que "Boca no jugó mal", por lo que se excusó de realizar cuestionamientos a sus jugadores. Además, el ex entrenador de Lanús sostuvo que "el partido se terminaba con aquel tiro de Cagna que pegó en el travesaño. Estuvimos ahí de ganar, al final nos empataron y en los penales nos tocó perder".

En el mismo tono que el entrenador, el futbolista Andrés Guglielminpietro admitió ayer que se encontraba "muy triste por la derrota. Al igual que mis compañeros, no tengo ánimo de nada". El ex jugador del Bologna italiano fue uno de los pocos que decidió dialogar con la prensa. "Vamos a tratar de sacarnos rápido esto de encima, aunque va a ser un poco difícil. Esperemos que el domingo nos podamos recuperar", remarcó Guglielminpietro en relación con el partido que disputará Boca ante Gimnasia el próximo domingo, por la quinta fecha del torneo Apertura.

El volante también indicó que "si te empatan en el último minuto, no creo que sea por lo físico. Estamos bastante bien en ese aspecto. Lo que pasa es que la única manera en que nos podían empatar era con una pelota parada y sucedió así". Y agregó: "No sé si nos confiamos, pero se siente que nos faltó ese poquito. Y eso a uno lo calienta".

En la práctica realizada ayer en Fort Lauderdale se lo vio a Brindisi conversar durante casi 40 minutos con el arquero Roberto Abbondanzieri, tratando de buscar una explicación a la caída ante los peruanos en el estadio Lockhart.

Para el entrenador Brindisi, el equipo no jugó mal. Para los jugadores no fue un problema físico. El plantel regresa hoy a Buenos Aires, sin Carlos Tevez, que jugará por Palermo.

Fotobaires



Cascini y Abbondanzieri tienen la incredulidad pintada en la cara. Todavía no entienden qué pasó.

Si Boca se hubiera adjudicado la Recopa Sudamericana, Brindisi habría sido el técnico en consagrarse campeón con menos partidos al frente del plantel, con apenas cinco presentaciones oficiales. El equipo regresará hoy al país y tendrá el día libre. Carlos Tevez permanecerá un día más en Estados Unidos, debido al descanso solicitado por su participación en el seleccionado argentino, pero el domingo jugará contra Gimnasia en lugar del suspendido Martín Palermo.

Freddy Ternero, director técnico de Cienciano, dijo ayer que sus dirigidos se coronaron campeones de la Recopa por "el coraje exhibido, lo que nos permitió empatar un partido que parecía perdido".

OPINION

Por Pablo Vignone

Siguen sin emparejarse

Algunos pícaros montados al carro del resultadismo usan en favor de sus argumentos la módica victoria del Cienciano en la Recopa Sudamericana. Es innegable que este equipo peruano, humilde y esforzado, ha escrito una página de gloria en su novel historia deportiva ganando su segundo título internacional –de los que ya reúne más que los domésticos–, nada menos que ante el otro *grangrande* de la Argentina: ya le había arrebatado la Copa Sudamericana a River y ahora se quedó con la Recopa contra Boca. No es poco.

Claro que inscribir esta proeza en el tono de una presunta corriente renovadora de los conceptos esenciales en el fútbol es un poco arriesgado. Sumar este nuevo logro del equipo de Freddy Ternero a los que lograron, a su turno, el Once Caldas en la Copa Libertadores, el Porto en la Champions League o Grecia en la Eurocopa, para pregonar un viento de cambio en el fútbol mundial –en el que, de paso, vuelve a desvirtuarse el papel de los jugadores a favor de asignarle la máxima responsabilidad del éxito a la planificación y la claridad mental de los entrenadores–es simplificar la realidad, ignorando, de paso, aquellos torneos que son "incómodos" simplemente porque los ganaron los equipos que tenían que ganarlos, no los que proponían la alquimia de la modestia inteligente. Como la Copa América (que Brasil le ganó a la Argentina) o los Juegos Olímpicos (que la Argentina le ganó a Paraguay), o la mayoría de los torneos caseros que terminaron a mitad de temporada, casi todos obtenidos por equipos grandes: Arsenal, Milan, Valencia... Ayer se disputó una nueva fecha de las Eliminatorias europeas: Italia le ganó a Moldavia (y no al revés), Francia venció a las Islas Feroe (y no al revés), Inglaterra superó a Polonia. Y Grecia, que el sábado había perdido con Albania, no pudo ganarle a Turquía...

La victoria de Arsenal sobre River, otro hito histórico para el club de Sarandí, debe macerar tres semanas para inscribirse en uno u otro rubro. La derrota de Boca se debió más a una distracción y al agotamiento que a una presunta inferioridad táctica. Que los hinchas discutan si este equipo de Brindisi es más o menos amarrete que el de Bianchi, sí; pero sugerir que un título resuelto en una definición por penales, azarosa por demás, sirve para establecer una tendencia, es, más que imprudente, una maliciosa forma de contribuir a la confusión general en torno al fútbol.

DESPUES DE LA CAIDA ANTE ARSENAL

River en la autocrítica

"Habíamos hablado antes del partido que teníamos que estar atentos en las pelotas paradas, pero cometimos desatenciones, sobre todo yo en el primer gol de Arsenal", admitió el zaguero de River Christian Nasuti, dentro de un proceso de autocrítica grupal que tuvo lugar ayer en el entrenamiento.

"Se me escapó la marca de (Carlos) Casteglione y fue un error que admití ante todo el grupo. Es algo que no debo repetir. Pero a la crítica individual se sumó la autocrítica grupal", apuntó. El defensor aclaró que "en el segundo gol se le reclamó al árbitro Pezzotta que no hubo falta de Christian Ledesma en el tiro libre que derivó en el tanto de Núñez, aunque no podemos cargarle a él culpas por la derrota".

Después del entrenamiento, el técnico Leonardo Astrada reunió al plantel para analizar los errores. Marcelo Gallardo podría ir al banco el domingo ante Racing y volverán como titulares Mascherano, Luis González y Cuevas, mientras que Tuzzio también lo hará en la zaga central. La posible formación para el clásico sería la siguiente: Costanzo; Gandolfi, Nasuti, Tuzzio, J. Fernández; L. González, Mascherano, Sambueza; G. Fernández; Cuevas, López.

FUTBOL

Goles de fantasía



Con este tiro libre de Ronaldinho *(foto)* y un cabezazo del germanobrasileño Kevin Kuranyi, Brasil y Alemania igualaron 1-1 en un amistoso jugado en el estadio Olímpico de Berlín, en una jornada en la que se jugó la segunda fecha de las Eliminatorias europeas para el Mundial 2006, con estos resultados: Moldavia 0, Italia 1; Islas Feroe 0, Francia 2; Holanda 2, República Checa 0; Polonia 1, Inglaterra 2; Bosnia 1, España 1; Portugal 4, Estonia 0; Suecia 0, Croacia 1; Andorra 1, Rumania 5; Armenia 0, Finlandia 2; Georgia 2, Albania 0; Grecia 0, Turquía 0; Kazajistán 1, Ucrania 2; Luxemburgo 3, Letonia 4; Eslovaquia 7, Liechtenstein 0; Suiza 1, Irlanda 1; Israel 2, Chipre 1; Escocia 0, Eslovenia 0; Noruega 1, Bielorrusia 1; Austria 2, Azerbaiyán 0; Gales 1, Irlanda del Norte 2; Lituania 4, San Marino 0; Hungría 3, Islandia 2.

Aplanadora Arsenal

El entrenador Jorge Burruchaga sostuvo que Arsenal "lo pasó por arriba" a River, en el partido jugado el martes. "Sin hacer un fútbol extraordinario, ya que no estamos para eso, lo llevamos por delante en base a actitud y creo que llegamos a una victoria merecida", enfatizó. "Sabemos lo que es River de local, pero trataremos de pensar cómo contrarrestarlos. Dimos un paso importantísimo como para dar la gran sorpresa, porque todo puede ser en fútbol", arriesgó Burruchaga. Carlos Casteglione, autor del gol del empate, opinó: "Tuve la oportunidad de hacer goles decisivos que nos permiten seguir soñando. No vamos a ir al Monumental a defendernos".

Tigre puntero

Tigre venció 2-0 a Argentino de Rosario y quedó como único puntero del Apertura de Primera B Nacional, al completarse la séptima fecha. Talleres y Almirante Brown igualaron sin goles.

Sorin y Lequi

Mientras Juan Pablo Sorin reaparecerá el sábado en Cruzeiro, Matías Lequi firmó contrato por tres temporadas con el Lazio.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (G-P-V-Y) Matutina

1	8003	8	0126	15	2466
2	2775	9	3389	16	0019
3	3518	10	5930	17	7268
4	6826	11	6232	18	9647
5	0884	12	8592	19	5008
6	0534	13	1606	20	4070
7	6729	14	7846		

Quiniela Nacional (A-J-K-V) Vespertina

1	6964	8	4340	15	9590
2	7766	9	6040	16	1520
3	2868	10	0628	17	8958
4	7958	11	5888	18	6476
5	5111	12	8168	19	5011
6	0875	13	3579	20	7173
7	9087	14	9534		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	2951	8	4081	15	6399
2	1267	9	0120	16	8558
3	4585	10	7955	17	6095
4	4473	11	2578	18	5021
5	9220	12	5051	19	3315
6	4618	13	5585	20	7057
7	0900	14	8595		

Quiniela Nacional (A-N-Q-Y) Nocturna

1	7881	8	2695	15	2922
2	0837	9	1796	16	3773
3	3497	10	5012	17	9243
4	7991	11	1149	18	7672
5	4090	12	1672	19	6676
6	5879	13	3234	20	8925
7	2116	14	0030		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	3162	8	0914	15	9556
2	6160	9	6316	16	8383
3	1412	10	0818	17	3968
4	8492	11	8633	18	4695
5	1956	12	7423	19	6732
6	7031	13	5797	20	5284
7	3098	14	8914		

Tom Hanks, Spielberg y la fábula del aeropuerto JFK

La terminal presenta el caso de un hombre anclado en un "no lugar", cediendo a la tentación del estilo Frank Capra: más allá de leves críticas al sistema, impera un tono amable, políticamente correcto.


Hanks es Viktor Navorski, atrapado por la burocracia estatal.
El hombre aprenderá a vivir en un aeropuerto consagrado al consumo.

LA TERMINAL 6 PUNTOS

(*The Terminal*) Estados Unidos, 2004.
Dirección: Steven Spielberg.
Guión: Sacha Gervasi y Jeff Nathanson, basado en un argumento de Andrew Niccol y Sacha Gervasi.
Fotografía: Janusz Kaminski.
Música: John Williams.
Intérpretes: Tom Hanks, Catherine Zeta-Jones, Stanley Tucci, Chi McBride, Diego Luna, Kumar Pallana.
Estreno de hoy en los cines Hoyts Abasto, Village Recoleta, Cinemark Palermo y Puerto Madero, Patio Bullrich y otros.

Por Luciano Monteagudo

El núcleo de la historia podría haber sido arrancado de alguna de las pesadillas urbanas imaginadas por J. G. Ballard, como *La isla de cemento* o *Rascacielos*, donde por una circunstancia fortuita un hombre queda atrapado en una autopista o una torre de departamentos, ante la más absoluta indiferencia del prójimo. De hecho, una de las mejores películas de Steven Spielberg (y también de las menos recordadas) es *El imperio del sol*, basada en uno de los textos más personales del autor de *Crash*. Aquí se trata de un aeropuerto, un típico "no-lugar" (como los definió con precisión el sociólogo Marc Augé) en los que se reproduce de manera casi paródica el mundo exterior, se incita al consumo histérico y el tiempo parece suspendido.

Hasta la terminal aérea de Nueva York, la famosa JFK, llega Viktor Navorski (Tom Hanks), turista proveniente de Krakozhia, supuestamente una de las ex repúblicas de la vieja órbita soviética. Al pasar por la ventanilla de migraciones, su pasaporte queda retenido: sucede que mientras Viktor estaba en vuelo se produjo un brutal golpe de Estado en su país, se cancelaron las visas y el gobierno de los Estados Unidos no reconoce al gobierno rebelde y por lo tanto a ninguno de los ciudadanos que de allí provienen. Viktor no es un refugiado político ni llegó pidiendo asilo humanitario. Es, como dice el encargado de seguridad del aeropuerto, el burócrata Frank Dixon (Stanley Tucci), "una grieta en el sistema". Y un problema que, a la espera de una mejor solución, Dixon decide dejar para más adelante, hasta que aclare la situación política. Mientras tanto, le devuelve a Viktor su equipaje, le pone un puñado de *vouchers* de comida en las manos y lo deja indefinidamente libre en la zona de tránsito internacional. Viktor no habla casi ni una palabra de inglés, pero al entrar en ese shopping condensado con vista al cielo entiende muy bien lo que le dice el policía que lo abandona allí: "Acá lo único que se puede hacer es comprar".

Una y otra vez, Viktor intentará cruzar la puerta detrás de la cual lo espera la promesa de Nueva York, pero será sistemáticamente rechazado, durante meses. El propio Dixon le sugiere maliciosamente que la transgreda, sin más, para que así la policía lo pueda detener y él se libre de tener en JFK a un pasajero sin destino, vagando por la terminal en bata de baño, como si fuera el living de su casa. Pero Viktor es más inteligente de lo que Dixon supone y, poco a poco, va encontrando la manera de sobrevivir en esa jaula de cristal y plexiglass.

El asunto no sólo remite a Ballard sino también, vagamente, a *El castillo*, de Kafka, e incluso a una situación real, la de un iraní que vive desde hace 16 años en el aeropuerto Charles de Gaulle, de París, y cuya situación ya inspiró una película francesa, *Stand-by*, de Rose Stěphanchik, exhibida en el Bafici 2001. El tono del film de Spielberg, sin embargo, no podría estar más lejos de Ballard y Kafka (que fueron quizá los modelos que soñó el iniciador del proyecto, Andrew Niccol, que estuvo detrás de los guiones de *The Truman Show*, *Gattaca* y *Simone*): Todo lo que en la situación de Viktor podría convertirse en un mal sueño, en una visión deformada y crítica del mundo, se vuelve aquí fábula, quimera, fantasía. El referente de Spielberg sigue siendo, como siempre, el cine de Frank Capra, esas tragedias optimistas a la manera de *Caballero sin espada* o *¡Qué bello es vivir!*, en la que basta tocar fondo para encontrar lo mejor, lo más dulce de la naturaleza humana. El sentimentalismo, la compasión, la tendencia a convertir un drama en una comedia son también inherentes a Capra y reaparecen potenciados en Spielberg, que no alcanza a trascender su tema y entonces lo banaliza, le suma una subtrama romántica (con Catherine Zeta-Jones como una azafata enamoradiza) y le permite a Tom Hanks que se vuelva un payaso simpático y previsiblemente querible por todos, aun por quienes quieren deshacerse de él.

El film de Spielberg no podría ser más políticamente correcto. Los amigos fieles de Viktor en JFK son aquellos que integran la clase prestadora de servicios: un hindú, un latino, un negro, todos cumpliendo con las tareas más bajas de la terminal y dispuestos a solidarizarse con la suerte de quien reconocen como a un par. Al fin y al cabo, ellos también pasan encerrados allí la mayor parte de sus vidas. No faltan tampoco algunos diálogos punzantes, que sintonizan muy bien con el *esprit du temps* de la era Bush: "Este país detiene tanta gente que está todo lleno", se queja Dixon cuando pide ayuda, sin suerte, a distintos organismos de seguridad. Todo eso está muy bien, pero también se nota demasiado, como si Spielberg quisiera hablarle a tanta gente a la vez que no se dirige a nadie en particular, y entonces lo que tiene para decir se vuelve estereotipado o se diluye.

"LA MINA", SEGUNDA PELICULA DE VICTOR LAPLACE

Nada de lo que reluce es oro

Por H. B.

LA MINA 2 PUNTOS

Argentina, 2004.
Dirección: Víctor Laplace.
Guión: Enrique Cortés, V. Laplace y N. Romero.
Intérpretes: Víctor Laplace, Norman Briski, Haydée Padilla, Eleonora Wexler y Jean-Pierre Noher.
Estreno de hoy en los cines Village Recoleta, Gaumont Km. 0, Showcase Belgrano y Haedo.

Mezcla de grotesco actuado a los gritos con alegoría política de obviedad casi insultante, tiznada por toques de comedia negra que se dan de patadas con la intención de "dar un mensaje" e incursionando en un feísmo tan extremo como involuntario, *La mina* es una de esas películas que mueven a preguntarse sobre el funcionamiento del fondo de fomento cinematográfico en la Argentina. Sobre todo, al estrenarse en la misma semana en que *Los muertos*, riguroso opus dos del realizador de *La libertad*, se ve obligada a recurrir a una única sala, ubicada fuera del circuito comercial. Se podrá alegar que la segunda película de Víctor Laplace recibió premios en festivales (Biarritz y Marsella), pero en tal caso *La mina* demuestra que los premios están lejos de ser infalibles.

Laplace es don Sebastián, un viejo obstinado casi hasta la sinrazón. A pesar de que ya hace años que la empresa extranjera que la explotaba la cedió por agotamiento, don Sebastián sigue yendo todas las mañanas a la antigua mina de oro aledaña a un pueblito, convencido de que todavía puede haber oro allí. El y el Turco (Norman Briski) quedaron a cargo de la mina, uno como operario y el otro como empleado administrativo. La hija de don Sebastián, Juana (Eleonora Wexler), trabaja como enfermera en el dispensario del único bar del pueblito, que es a la vez un burdel. Lo administra doña Leonor (Haydée Padilla, que parece a punto de convertirse en la próxima Margotita) y hasta allí lo traen en camilla a Ricardo (Jean-Pierre Noher), funcionario venido desde Buenos Aires, que acaba de caer en una trampa.

Esa trampa es uno de los escasos modos de subsistencia de los habitantes del lugar, que cavaron un pozo para que los autos caigan en él, con la intención de despiezarlos. Daría la impresión de que los guionistas acabaran de ver *The Cars that Ate Paris*, ópera prima de Peter Weir, que partía de una premisa sospechosamente parecida. Lo que no se parece en nada a aquel film son los toques escatológicos aportados por los trastornos intestinales del Turco –que Briski traduce en estertores homéricos–, el desbarajuste actoral (que convierte a *La mina* en un campeonato de gritos y rictus), el tono indeciso entre la farsa televisiva y el drama teatral, el abuso de grandes angulares y la épica humana que deriva en una de las más toscas alegorías políticas que se tenga memoria.

"HEROE", UN CONTUNDENTE FILM DE ACCION A CARGO DE ZHANG YIMOU

Guerreros que caminan en el agua

Más cerca de *El tigre y el dragón* que de *Ju Dou*, el director oriental construye una compleja historia de luchas y traiciones, con la que realiza un auténtico derroche de golosinas visuales.

Por Horacio Bernades

Tomando máxima distancia de películas como *Ju Dou* y *Esposas y concubinas*, al encarar *Héroe* Zhang Yimou parece haber querido elevar a la enésima potencia la apuesta de *El tigre y el dragón*. Si ésta exhibía un reparto integrado por grandes estrellas hongkonesas, Yimou alinea aquí un verdadero supergrupo del cine asiático. Pone al máximo ídolo actual de las artes marciales, Jet Li, a compartir cartel con la pareja protagónica de *Con ánimo de amar* (Tony Leung y la sublime Maggie Cheung). Y les suma a Zhang Ziyi, joven protagonista de *El tigre y el dragón*. A las asombrosas escenas de acción de ésta, Yimou les mata el punto con una cabalgata de *action pieces*, de esas que dejan a todo el mundo con la boca abierta. Todo en escenarios monumentales de la Ciudad Prohibida, bosques de la China y el desierto de Gobi, con multitudes de extras dándole marco a una intriga diabólicamente enrevesada. Y rematándolo con un despliegue de color –a cargo de Christopher Doyle, brazo derecho de Wong Kar-wai– de tal lujo visual que, en comparación, los deslumbrantes trabajos previos del fotógrafo de *Happy Together* parecerían haber sido filmados con rollos vencidos.

Sencillísima, la estructura narrativa de *Héroe* esconde sin embargo la más barroca de las construcciones. Unos dos mil años atrás, cuando la antigua China se hallaba dividida en media docena de reinos enfrentados, el alcalde de una pequeña ciudad (Jet Li) llega hasta el palacio del rey de Qin, que aspira a imponer su poder sobre todos ellos. El hombre dice haber puesto fin a tres temibles asesinos, que aspiraban a terminar con el reinado de aquél. Como Clint Eastwood en la trilogía de spaghetti westerns de Sergio Leone, el alcalde se refiere a sí mismo como "El sin nombre". Con sus rivales pasa más bien lo contrario: es como que les sobra nombre. Uno de ellos es Cielo (Donnie Yen). Los otros dos, amantes entre sí, se llaman Nieve (Maggie Cheung) y Espada Rota (Tony Leung). Frente al trono, Sin Nombre narra el modo en que los derrotó. Es sólo el inicio de una laberíntica trama de hechos posibles, cuyas variantes serán sucesivamente enunciadas por el quizás-no-tan-fiel Sin Nombre. Quien, a medida que avanzan sus relatos, parece ir convirtiéndose en Verbal Kimt, protagonista de *Los sospechosos de siempre*.

Obviamente, la serie de raccontos da lugar al corazón del asunto: esos enfrentamientos cuerpo a cuerpo que son la flor y nata del *wu-xia-pin*, la capa y espada en versión asiática. Yimou pone en escena cada enfrentamiento como quien encara una serie interminable de *tours de force* coreográficos, cinematográficos y cromáticos. Como si se hubiera propuesto pasarles el trapo a todos los antecedentes en la materia, que no son precisamente escasos. No conforme con los habituales saltos de rana, vuelos, tirabuzones, congelados y cortes y quebradas de los contendientes, el realizador de *Qiu Ju* abre el juego con un combate bajo la lluvia, que es como el botón de muestra de lo que vendrá de allí en más. Musicalizado "en vivo" por un anciano, incluye un segundo duelo, puramente mental, que los hombres enfrentados imaginan al unísono. Al lanzarse hacia su contrincante en ralentí, Jet Li atraviesa una cortina de gotas que quedan suspendidas, como si estuvieran duras en el aire. Más adelante, en un bosque, Maggie Cheung y Zhang Ziyi levantarán tal ventarrón con sus cabriolas que las hojas las envuelven en un remolino color ocre.

Otras escenas se tiñen de orgiásticos bermellones, azul cielo o verde agua. Pero si hay una *piece de resistance* para la antología absoluta es el duelo en el lago, en el que los guerreros corretean... sobre la superficie del agua. Cuando el revuelo narrativo y acrobático tiene al espectador en un estado como de mareo extático, a Yimou y sus guionistas les da por pegar un brutal volantazo, pasando bruscamente de lo real –maravilloso (y de la sanísima cuota de disparate inherente al género)– a la gran metáfora histórica y política, llena de pompa y pretensiones alegóricas. Apelando a la mística nacional-patriotera y proclamando los beneficios del unicato imperial, el relato se lanza a un más que dudoso trascendentalismo mensajístico, que cae sobre el espectador como un espadazo a traición. No es ni con mucho el modo ideal de redondear una película dirigida, hasta el momento, al puro placer kinético y visual.

Sin embargo, el espectador embelesado bien puede elegir borrar ese final –que viene con moraleja y todo– y quedarse con la hora y pico anterior. Esa en la que fue feliz. Al fin y al cabo, qué le impide imponer su derecho a gozar, si para eso está el cine.

HEROE — 8 PUNTOS

China/Hong Kong, 2002.
Dirección: Zhang Yimou.
Guión: Li Feng, Zhang Yimou y Wang Bin.
Fotografía: Christopher Doyle.
Música: solos de violín a cargo de Itzhak Perlman.
Intérpretes: Jet Li, Tony Leung, Maggie Cheung, Zhang Ziyi, Chen Dao Ming y Donnie Yen.
Estreno de hoy en los cines Village Recoleta, Hoyts Abasto, Atlas Lavalle y Sta. Fe, Cinemark Palermo, Multiplex Belgrano y Showcase Belgrano.



***Héroe* cuenta con un seleccionado de figuras del cine asiático.**
El film presenta una atípica selección de colores y acrobacias.

"A través de este disco descubrí un mundo nuevo"

El músico Jorge Drexler dice que en la grabación de *Eco* "hubo sobre la mesa más libros sueltos que discos" y relata su experiencia de escribir una canción para la película *Diarios de motocicleta*.

Por Esteban Pintos

Jorge Drexler combate un incipiente resfrío y elige tomar té con miel y limón en una fría tarde porteña, por suerte lejos del ruido del centro. Viene de llenar el fin de semana el Teatro Solís de Montevideo –recientemente reinaugurado– durante cuatro funciones, cosa que nunca le había sucedido, comenta con satisfacción. Es un momento de gracia artística para este uruguayo residente en Madrid desde hace diez años: sus canciones suenan en España y América latina con igual intensidad, su voz ambienta los títulos finales de *Diarios de motocicleta* y el disco *Eco* representó un paso adelante en su búsqueda artística. Lanzado en la charla con **Página/12**, cuenta de su experiencia y su relación amistosa (por ahora solo telefónica) con el realizador Walter Salles, que en Brasil no recibe más que atenciones y halagos –en parte gracias a su "colega" Paulinho Moska, que esta noche lo acompañará en el show del Gran Rex– y que su vida y su carrera artística tienen mucho que ver con la canción brasileña. "Paulinho se ríe diciendo que yo sé más canciones de MPB que él. Es verdad: sobre todo con Joao Gilberto y su estela artística. Siempre me sentí más identificado con esa manera de cantar, más cerca del micrófono y con la voz sin timbrar."

Esa misma forma de cantar y aquello que expresa a través de sus letras lo condujeron a dos canciones de *Eco* que, él asegura, le hicieron descubrir y luego abrir puertas que permanecían invisibles a sus ojos. "En *Milonga del moro judío* y *Guitarra y vos* partí del texto y no de la melodía", cuenta. Por distintos motivos, las dos resaltan dentro del alto nivel compositivo-sonoro de *Eco*: la primera partió de unas palabras del poeta Chicho Sánchez Ferlosio que Sabina le recomendó para escribir una canción ("Yo soy un moro judío que vive con los cristianos, no sé qué Dios es el mío ni cuáles son mis hermanos"), la otra surgió de la lectura de un libro del neurólogo Frank R. Wilson enfáticamente titulado *La mano: de cómo su uso modela el cerebro, el lenguaje y la cultura humana.*

–¿Cómo surgió el texto que recita en *Guitarra y vos*?

–En el disco hubo más libros sueltos sobre la mesa que discos. Y a partir de un texto, la canción nace de otra manera. Eso fue descubrir un mundo nuevo, encontrar que los ámbitos experimentales dentro de la canción pueden ser infinitos. Es una maravilla, por eso estoy encantado con el recitado. Apagar la melodía, y que el discurso, la melodía del habla tome protagonismo. Apareció un personaje nuevo, que yo no conocía.

–*¿Milonga del moro judío* puede ser considerada su más enfática declaración de principios?

–Sabina me dijo que tenía unos versos para que escribiera una canción, y me dio la décima de Chicho Sánchez Ferlosio. Y me dijo "escríbela en décimas", y yo había visto a Fernando Cabrera que había hecho un disco así. También me lo había recomendado, así que me llegó por dos maestros. Cuando terminé las tres décimas, me sonaban graves, solemnes, pretenciosas. De repente, la canción empezó a funcionar sola: la toqué en un festival contra la guerra y fué la primera vez que me sentí cómodo de tocarla en vivo.

–¿Cómo se dio su participación con una canción (*Al otro lado del río*) en la película *Diarios de motocicleta*?

–Recibí un mensaje de Salles en el contestador en donde se presentó, me dijo que tenía mis discos y que me invitaba a escribir una canción para una película. Yo había visto *Estación central* y me había fascinado. Me mandaron el guión un día a las ocho de la noche, lo leí, me fui a dormir y me levanté a las siete de la mañana con la canción en la cabeza. Me levanté así, en pijama, y la escribí. Lo que más me gustaba de la película era su lado iniciático, un tipo que emprende un viaje que termina siendo una fuente de aprendizaje más allá de lo que él mismo esperaba. Un estudiante de medicina que...

–Estudiante de medicina como usted lo fue...

–Me sentí muy identificado. Yo hice un viaje así, a la misma edad y con la misma actitud: de no tener la más mínima idea de una clínica y verte enfrentado a una persona que te dice "tengo un bultito aquí". Estaba en Brasil, en Vizconde de Maguá, un pueblo en las montañas, y me hicieron una consulta. Yo había estudiado biología, biofísica, bioquímica y anatomía. En segundo año paré y me fui de viaje. Hablé mucho con Walter por teléfono, aunque nunca personalmente, y siempre me dijo que a él le interesaba tanto el viaje de la película, como el viaje de hacer la película. Por eso escribí eso de "creo que he visto una luz al otro lado del río". La escena del río no había sido editada para ocupar todo ese espacio en la película y con la intensidad que finalmente tuvo. Cuando mandé la canción, Salles me dijo "justo en estos días, hemos estado viendo que la escena del río simboliza todo el viaje, y el cruce hacia el lado de los desvalidos también". Encajó perfecto.



Jorge Drexler se presentará esta noche en el teatro Gran Rex.
El cantautor uruguayo está radicado en España desde hace diez años.

GABY KERPEL PRESENTA SU DISCO "CARNABAILITO"

Una Puna de última generación

Por Roque Casciero

En la tapa del disco *Carnabailito* se puede ver a su autor, el músico Gaby Kerpel, a los nueve años, ataviado con sombrero de coya, poncho y flauta. La foto infantil está recortada y pegada digitalmente sobre una imagen del desierto de Atacama. Y ese arte dice mucho sobre la música que contiene el CD, originalmente publicado de forma independiente en 2001 (dos años más tarde, el sello internacional Nonesuch lo editó en buena parte del mundo). Es que, más allá de algún invitado ocasional, el solitario trabajo de Kerpel fue el de crear canciones que remiten a la Puna y experimentar con intervenciones sobre samples de instrumentos típicos y no tanto. Una vez que el álbum estuvo listo, dedicó buena parte de sus esfuerzos a presentar esas canciones sin la necesidad de otros instrumentistas y así arribó al "solo set" que presentará hoy a las 22 y mañana a la medianoche en el Chacarerean Teatre, Nicaragua 5565. "En el cd hay letras sobre la soledad y en el show hablo de eso, así que lo del 'solo set' no es únicamente porque toco yo solo", explica el cantante y músico, responsable de las bandas sonoras de los espectáculos de De La Guarda.

Kerpel empezó a concebir *Carnabailito* hace una década, cuando sus demos despertaron interés en Gustavo Santaolalla. La relación es casi familiar: Aníbal Kerpel, productor asociado del dueño de Surco, es el hermano de Gaby. "A Gustavo le encantó lo que hice para De La Guarda y fue él quien le hizo ver a la compañía que la música tenía en esos espectáculos un lugar más importante que el que suele tener en una obra de teatro convencional", dice Kerpel. "En ese momento empezamos a producir el disco, aunque sin ningún apuro, porque ambos estábamos muy ocupados. Es un disco que se hizo en etapas." A pesar de que pasaron casi siete años desde que empezaron a trabajar hasta que el álbum fue publicado, el concepto inicial no se modificó. Lo que sí hubo fue una focalización en el formato. "Como yo estaba acostumbrado a trabajar para teatro, hacía temas con mucho desarrollo, pero él me orientó y fui mejorando", reconoce Kerpel.

El músico, que reparte sus días entre Nueva York y Buenos Aires, asegura no estar apurado por editar un nuevo trabajo, sino por encontrarle definitivamente el formato a la presentación en vivo de *Carnabailito*. En los shows en el Chacarerean Teatre, tocará solo y disparará proyecciones de animaciones hechas por él mismo con el programa Flash. "Estoy desarrollando un sistema, que por ahora no se va a notar tanto, para que disparar las animaciones sea como tocar en vivo un instrumento más. Es interesante usar la tecnología de esa manera y usar un programa que ya existe como una herramienta de expresión. Algo muy parecido me pasó con el sampler hace diez años."

FABIO Y MARCELO CUGGINI, LOS DOS PELUQUEROS DE LA FARANDULA

Expertos en coquetería masculina

Son primos, como lo indica en italiano el nombre de su peluquería. Atienden a actores, deportistas y empresarios.

Por Mariano Blejman

"El pelo es el marco de la cara", decía una vieja publicidad de champú que salía por la tele. Y la tele –el aparato– es el marco de la imagen que se emite por la pantalla. Hay más: el pelo y la tele son el marco de las conversaciones que se escuchan en *Cuggini, Fabio y Marcelo*, la peluquería del centro porteño (Lima y Avenida de Mayo), donde van los personajes de la tele. No es la peluquería de Don Mateo –la de Gerardo Sofovich–, aunque podría serlo. Buena parte de las *celebrities* masculinas de la televisión, del deporte y del empresariado se dejan cortar ahí: como Santo Biasatti, Rolo Puente, Quique Wolff, la Tota Santillán, Daniel Scioli, el Chavo Fucks, entre muchos otros a los que, en su tiempo, se sumaba Alberto Olmedo. Convocados por **Página/12**, los *Cugginis* Fabio y Marcelo cuentan los secretos mejor guardados de su peluquería.

Todos los famosos de varias generaciones que pasaron por ahí no dudaron en dejar su cuero cabelludo librado al oficio de Fabio y Marcelo, los *cuggini* (que quiere decir primos en italiano) que dejan títeres con cabezas de cortes a la moda. Son confidentes de lo ajeno, discretos guardianes de intimidades de la farándula y su local es centro de reuniones donde el próximo chivo transcurre en cada corte.

Fabio y Marcelo se las vieron peludas para sentarse en el podio de los más famosos cortadores de mambos ajenos. Que los claritos, que las puntas, que un baño de crema, que las ocho tijeras en cada asiento, *que!* spry *Tan natural*, *que!* mouse, *que!* Biferdil. Lo que se dice "la coquetería masculina".

Es cierto que no es habitual ver a los hombres regodearse consigo mismos frente a los espejos públicos, aunque nadie dice que eso no suceda en privado. ¿Pero en público? Sólo en Cuggini. Sucede cada día, a cualquier hora, cuando Buenos Aires parece pensar en otra cosa; una versión aggiornada de aquel programa que emite Sony, el ojo gay para el hombre heterosexual, aunque ni Fabio ni Marcelo son del palo *queer*.

Son, eso sí, especialistas en el lobby atrapa-figura: "Es la carnada para los otros", confiesan. Los hombres manos de tijera comenzaron a cortar cuando Fabio tenía 8 años y Marcelo tenía 10, con un tío, porque querían comprarse una moto. Los padres, obreros metalúrgicos y gráficos, y su abuelo italiano escapó durante la Segunda Guerra Mundial. Pero en los '60 y '70 el tío tenía clientes faranduleros que no perdían pelos ni mañas para estar en pantalla. Uno era Sofovich, a quien siempre le gustó cortito. "Le cortamos desde que tenemos 15 años. Cuando entraba, me temblaban las piernas", cuenta Marcelo. Era la época fuerte de Rolo Puente, de Minguito, de *Polémica en el bar*. ¿Cuántas cosas habrá contado Sofovich, por ejemplo, en la época de la dictadura?

El mundo del deporte cortó por lo sano: Quique Wolff pasó de jugador de fútbol a comentarista deportivo. Perdió pelo, pero no dejó vacante el lugar donde Carlos Bianchi (otro que ahora sólo se corta las sobras), el Coco Basile o el Bambino también pasaron por las manos de Cuggini.

Para entonces los primos se habían independizado y ya atendían a Olmedo, Porcel, Mateyko y Palito Ortega. "Siempre tratamos de atraer a la gente nueva del ambiente artístico. Los famosos que ya vienen y los políticos, empresarios y deportistas, llaman la atención", cuentan. Cuggini podría ser un buen lugar para urgar info farandulesca: pero la reserva absoluta del peluquero confidente le ha dado credibilidad a eso de emparejar bordes públicos. "La gente se anima a contar cosas que no le cuentan ni a su mejor amigo", se regodea Fabio. "Ese es el anzuelo, aunque para que pique lo mejor, que es el servicio y la atención. Además, somos asesores de imagen. Debemos tener buen gusto."

> **Anzuelo:** ***"Tratamos de atraer a la gente nueva del ambiente artístico. Los famosos que ya vienen, los políticos y deportistas llaman la atención".***

Por cierto, la tele está siempre prendida en el local de los Cuggini. Fabio y Marcelo la miran mientras les cortan el pelo a sus clientes, pero no se distraen. Hay reverencia por la clientela. "Ellos nos ponen a nosotros donde nosotros estamos", cuenta orgulloso Cuggini, como si acabara de ganar un premio internacional. Les falta decir que se deben a su público. Daniel "La Tota" Santillán a veces atiende la prensa ahí (lo hizo cuando fue convocado por el gobierno sobre el affaire de la cumbia villera), sin dejar de comprender que Cuggini ofrece además un espacio para la terapia psicológica. Cuggini explota el narcisismo masculino. "Aunque ahora está de moda lo metrosexual", cuenta Marcelo. Porque todo cambió, de corte de pelo o pelusa al aseo de manos, pies, barba y otras cosas un tanto más "específicas".



Sandra Cartasso

Los Cuggini empezaron a cortar muy jóvenes. Su primer cliente top fue Sofovich.

Hay una estrategia detrás de estos dos borregos iluminados que ya rozan los 40 años y hacen publicidad en la Bombonera con la voz de Claudio Orellano. "Apostamos a los personajes. Algunos crecieron artísticamente, otros dejaron de ser noteros para conducir", cuenta Fabio. Aunque Héctor Ricardo García también paseó sus pelos por ahí, nadie llamó a los primos Cuggini para que cuenten sus confesiones ahora que la Justicia lo tiene a disposición.

Un día se dio una vuelta Carlos Bilardo, que por entonces todavía no tomaba *Gatorei*: quería que le arreglaran el color. "Lo asesoramos respetando su cabello", cuenta Marcelo. Frente al espejo surgen a veces propuestas de negocios que los Cuggini prefieren mantener en suspenso. "Queremos dormir tranquilos. No nos metemos en cosas raras: somos pura y exclusivamente peluqueros." Lo que ahora les viene al pelo es la posibilidad de cortar a las mujeres, algo relativamente novedoso.

A pesar de su lugar estratégico en la ciudad, Cuggini nunca cierra: "El 20 de diciembre mataron uno aquí enfrente. Vino la ambulancia del Same y éste lugar se convirtió en hospital de campaña", cuenta Fabio. Un tiempo después, pasaron quemando bancos y casi se ligan una molotov.

"Somos gente de laburo, parecemos cerca del poder pero sólo somos peluqueros." Los primos quieren crecer en Argentina. No quieren irse, dicen. Para mantenerse hots, son capaces de llamar a un canal para decirle a un cliente que se acerque, pero también de rosquear para convencer a los cortamambos. Dicen que le cortan a cualquiera: "Hemos tenido a cada político sentado con nosotros...", reflexionan, pero la dejan ahí.

"Creo que en la escritura hay un tono, una música"

"Yo cambié mi escritura pero no mi concepción del mundo", dice Andrés Rivera, quien acaba de editar *Cría de asesinos*, un libro donde regresa a personajes y escenarios de textos anteriores.

Por Angel Berlanga

A esta altura del partido está muy claro que uno de los temas centrales de la obra de Andrés Rivera es el sometimiento entre los seres humanos, la dominación de uno/s sobre otro/s, y *Cría de asesinos*, su último libro de cuentos, viene a confirmar esa noción. Las conductas de sus personajes respecto del dinero, del sexo, del trabajo y del poder suelen proporcionarle los materiales para construir sus historias y consolidar este tema, y también le permiten esbozar ante el lector los vínculos entre lo íntimo y lo público, sus contrastes y correspondencias. Este libro también subraya su singular estilo narrativo: "Una música", dirá él, en su departamento de Belgrano. En este nuevo volumen hay, sin embargo, una variable visible: a contramano del grueso de su obra, en el centro de seis de los siete relatos hay mujeres que someten, dominan sexualmente, a los hombres.

Con algunos de estos relatos, Rivera vuelve sobre personajes de novelas anteriores: En *Cría de asesinos* reaparecen los de *Tierra de exilio*, su alter ego Arturo Reedson y los adolescentes marginales, hijos de un cabo de policía retirado por abuso de arma, con los que se cruza en la vida real: son vecinos de la biblioteca que montó con su mujer en Córdoba, donde vive desde hace una década. En *El precio*, un relato que lleva el mismo nombre que su primera novela –de la que reniega cada vez que puede–, también reaparecen los trabajadores textiles que le daban vida. "Como otros títulos míos, estos cuentos pertenecen a la actualidad", dice Rivera. "*Iniciaciones*, el primero, trabaja sobre un campo trillado: la relación apasionada de un adolescente que se inicia sexualmente con una mujer madura y bella que es portadora de un apellido ilustre y guarda algún millón de dólares que los montoneros obtuvieron por un secuestro resonante. Pero este tipo de relación ha sido pasto de innumerables cuentos, novelas y poesías. No hay nada nuevo, sólo el escenario y el modo en que es descripto: la escritura. Después de muchos años, creo que en la escritura hay un tono, una música."

> **Cita:** ***"Una vez le preguntaron a Faulkner de dónde le venía la inspiración. 'No conozco a la dama inspiración, sólo conozco trabajo y trabajo', contestó".***

Rivera dice que el talento no existe y que logró esa musicalidad con trabajo. "Alguna vez le preguntaron a Faulkner de dónde le venía la inspiración", dice. "'No conozco a la dama inspiración, sólo conozco trabajo, trabajo y trabajo', contestó. Eso es lo que intento hacer cuando termino los ciclos de notas, encuentros, visitas a bibliotecas populares y charlas con el público. Lo que se puede escribir en dos líneas no hay que escribirlo en diez: eso es un trabajo. Yo soy un Andrés Rivera muy distinto al que escribió *El precio* en 1957. Hay una historia a propósito de cambiar y no cambiar: cuenta Bertolt Brecht que el señor Z se encuentra con el señor K y le dice: 'Usted no cambió nada'. El señor K palideció. Yo cambié mi escritura. Pero no mi concepción del mundo: sigo siendo partidario de la eliminación de la propiedad privada. Así de simple. Que eso vaya a ocurrir no depende de un libro, ni de las biblias, ni del Corán ni de *El Capital*, ni de la mejor novela que pueda concebirse."

–¿Por qué rescató los personajes de *El precio*?

–Porque de alguna manera siguen estando vivos. Hoy Villa Lynch (el antiguo barrio de galpones de telares en San Martín, Buenos Aires) es un desierto de piedra, como ocurre creo que con Fisherton y los suburbios industriales de Rosario. Casi es aterrador atravesarlos, porque uno encuentra, en lugar de ventanas, enormes agujeros oscuros y silencio. Ni siquiera se escucha el ladrido de un perro. Hoy Adolfo, el patrón, sería sojero. Y estaría dedicado de lleno, con la misma avidez que muestra en ese cuento, a la industria de la soja y a volver paupérrima una tierra tan rica como la argentina.

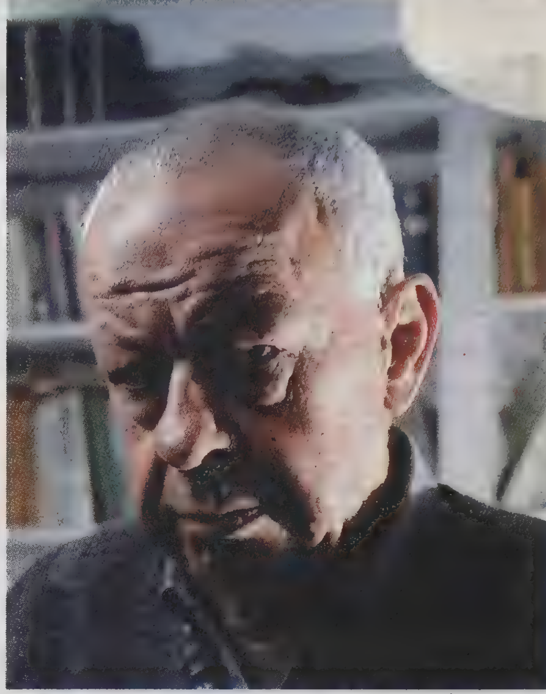
–La relación entre padres e hijos es otro de los temas que aparece en el libro: en *No hay más que esto*, por ejemplo, abuelo, padre e hijo componen una "dinastía gerencial" de una sucursal del Banco Nación en un pueblo del sur. ¿Contrasta las generaciones para hacer recorridos históricos?

–Diría que intentan mostrar el papel que juega cada generación en un país como éste. Unos vinieron a construirlo: Sarmiento se quejaba de que la inmigración que llegó mientras él estaba vivo era la menos inteligente; claro, eran los pobres que venían de Calabria o Sicilia. Mis padres, que llegaron después de la Primera Guerra Mundial, no salían de su estupefacción: la tradición oral de mi familia materna cuenta que el kilo de hígado valía 20 centavos y que algunos cortes de carne se regalaban. Un país rico, éste, se daba esos lujos. El Banco Nación fue uno de los primeros en implantarse en el sur; el primero de los gerentes quería a ese sur patagónico, a esa tierra cruzada por los vientos, aparentemente árida. Había créditos, y todo parecía fácil. Piense lo que pasó con el tercero de esa generación: se mete con una mujer que tiene un pasado nazi. Y él lo sabe. Es un demócrata: cuando hay que ir a votar, vota. Lo mismo que hacen los que miraban para otro lado cuando desaparecieron 30.000 personas, mientras decían "por algo será" y se callaban.

–Lucas, el adolescente que mata a su alter ego, Reedson, en *Tierra de exilio*, reaparece aquí y de alguna forma da nombre a este libro. ¿Se lo sigue cruzando por su barrio, en Córdoba?

–Hace diez años que lo conozco. Es un chico que no tiene capacidad para reflexionar y Daiana, su hermana, piensa por él; es una mujercita joven, hermosa a su manera, y perversa. Lucas es una máquina de matar. Y mata. Hace unos años era un chiquilín que se entretenía golpeando la puerta de la biblioteca que dirige mi mujer, Susana Fiorito, cada vez que dábamos cine para un grupo de habitantes de ese barrio. Hasta que un día me cansé, salí, lo tomé del cuello y le dije que la terminara porque él iba a terminar mal. No lo volvió a hacer, pero ahora creció. El otro día, cuando lo encontré, llevaba una camiseta a rayas verticales azules y blancas con una inscripción: "De la Sota-Kammerath".

Bernardino Avila



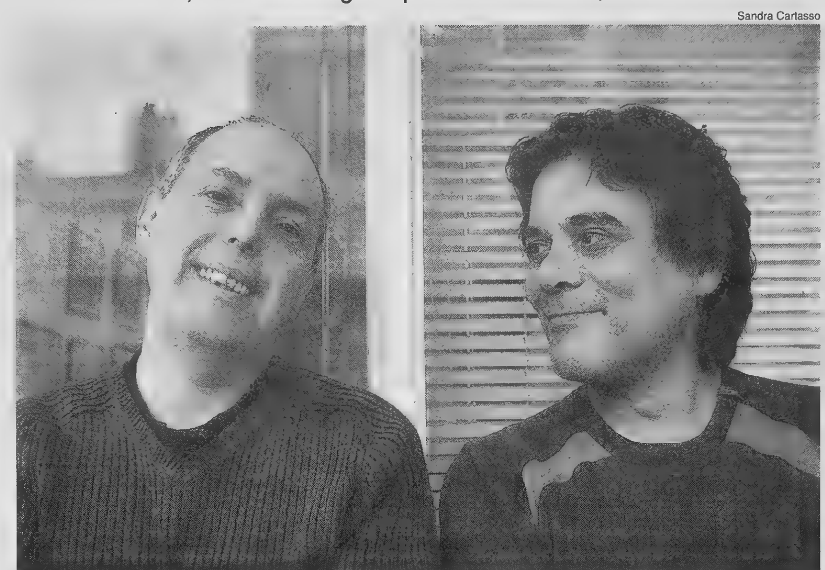
"Estos cuentos pertenecen a la actualidad", dice Andrés Rivera.
Cría de asesinos *presenta diversas formas de sometimiento humano.*

"CULPABLE DE ESTE AMOR", UNA TELENOVELA MUY RARA

Almorzando con "el elegido"

Oscar Ibarra y Daniel Delbene explican por qué agregaron elementos fantásticos a la tira de Telefé, siguiendo la senda de *Resistiré*. "Cada vez más, la ficción exige superar la realidad", coinciden.

Sandra Cartasso



Ibarra y Delbene dicen que en la TV "hay que seguir arriesgando".
Culpable de este amor va a las 13.15 y promedia 14 puntos de rating.

Por Emanuel Respighi

Un asesinato en el primer capítulo que traslada el tiempo de la telenovela tres meses atrás; una secta de origen asiático que traspasó los límites religiosos y, con absoluta impunidad y acciones propias de la mafia, realiza experimentos de modificación genética con objetivos non sanctos; un bebé ("el elegido") con extraños poderes mentales, capaz de mover objetos y provocar dolor, al mejor estilo *El bebé de Rosemary*; una droga ("esclavina") que aniquila la voluntad de los hombres. Y en el medio de toda esa trama surrealista, dos enamorados cuya pasión ya no es obstaculizada por un/a tercero/a en discordia o por la diferencia de clases que separa a los tortolitos, sino por el extraño poder de una organización mayúscula y misteriosa. Así es la compleja historia de *Culpable de este amor*, la telenovela de Telefé que, a poco más de un mes del final, sabe cómo atraer la atención del público.

A caballo del éxito que el último año tuvo *Resistiré*, que marcó definitivamente el camino narrativo a seguir por la telenovela de estos tiempos, *Culpable...* se animó a agregarle a la típica historia de amor el elemento fantástico y mágico que caracterizó a la novela escrita por Mario Segade y Gustavo Belatti. Pero la incorporación de lo esotérico como elemento central de la trama toma otro valor considerando que la telenovela protagonizada por Gianella Neyra y Juan Darthés se emite a las 13.15, un horario que por lo general la televisión reserva a telenovelas fieles al estilo tradicional. La jugada no fue mala: la tira promedia 14 puntos de rating diarios, por encima del rendimiento de *El deseo*, la telenovela devenida unitario que Telefé Contenidos lanzó con bombos y platillos y no obtuvo recompensa a través del rating.

Aunque reconocen la influencia de *Resistiré* en un género que lucía estancado, Oscar Ibarra y Daniel Delbene, los autores de *Culpable de este amor*, se adjudican la introducción de lo esotérico en las novelas. "Nosotros siempre le buscamos costados desafiantes a las telenovelas", cuenta Delbene en la entrevista con **Página/12**. "Hicimos *Mujercitas*, *Ricos y famosos* y siempre manejamos elementos mágicos, como en *Yago*, donde intervenía un espíritu de la selva. En *Culpable de este amor* nos jugamos un poco más a mezclar estos elementos mágicos con ciertas dosis místicas, pero que tengan verosimilitud con lo que se está contando en el programa", detalla. Más o menos verosímil, lo cierto es que *Culpable...* se trata de un universo abierto a cualquier desafío, sobre todo si de cuestiones místicas se trata. "Cuando le comentamos la trama a Villarruel –rememora Ibarra–, él se entusiasmó mucho con todos los adornos de la historia. Al punto que después de casi dos horas de hablar tuvimos que aclarar que en la novela también había besos y amor. Eso habla a las claras del lugar que ocupa actualmente lo esotérico en la telenovela."

–¿Utilizan el elemento fantástico como recurso liberador de las rigideces del género?

Daniel Delbene: –Lo fantástico da una libertad mayor: la de expresar un montón de cosas esenciales que con elementos reales cuestan mucho más. Es como los pintores, que de pronto deforman la realidad para pintar mejor la esencia. La realidad tal cual es una foto: a esa foto nosotros le agregamos elementos que exacerban determinados rasgos de la trama con lo fantástico. La realidad siempre es más chata.



Gianella Neyra y Juan Darthés.
Pareja central de la tira.

Oscar Ibarra: –La secta, si bien figura como tal, tiene muy poco de místico. En realidad, lo que quiere es el poder y no repara en nada con tal de lograrlo. Cuestión que no dista mucho de lo que buscan los que son poderosos: Bush, si tiene que matar estadounidenses para continuar en el poder, lo va a hacer. El poder no tiene moral. Y en este caso, la secta, que tiene mucho de cofradía, tampoco.

–¿Es el contexto político y cultural mundial el que permite ir más allá de la historia de amor entre "la pobre mucama y el príncipe azul"?

O.I.: –La novela está inspirada en una realidad universal. En nuestro caso, una telenovela posmenemista. Probablemente, hace un tiempo la gente no hubiese aceptado una telenovela de este tipo. La ficción exige cada vez más superar la realidad. Y la realidad mundial cambió. *Culpable...*, encima, se emite después de un noticiero que es mucho más terrible que la novela. Ahora hay que llamar la atención de alguna manera, ya sea con un elemento mágico o con una superpoblación de muertos. Si bien esta novela tiene algo de diferente, nosotros nunca dejamos de lado los códigos básicos del género: la pareja se ama, pero ese amor está amenazado por diversos obstáculos. Lo que cambia es que ahora los obstáculos son más terribles. Antes eran el chisme, la mala, el qué dirán.

D.D.: –Nosotros no elegimos el camino más fácil. Podríamos haber hecho una historia de amor escapista. Intentamos asimilar la realidad de alguna manera, sublimándola ficcionalmente. La novela la enfrenta a dos fuerzas que ya no son el bien y el mal: el amor está amenazado por el poder, encarnado en una organización. El espectro de oposición es más complejo.

–¿Creen que lo fantástico se va a instalar en el género?

O.I.: –Probablemente; ahora en *Padre Coraje* hay una logia. En *Resistiré* y en *Soy gitano* también hubo una cuota fantástica. Siempre el elemento fantástico es muy atractivo y, en tanto le sirva a la historia, se va a imponer. Ahora, ese elemento en una tira como *Gasoleros* no encaja.

–¿Esa libertad narrativa no puede atentar contra la necesidad de contar una buena historia? A *El deseo* no le fue bien...

O.I.: –No atenta contra una historia bien contada, siempre y cuando se respeten ciertos códigos. *Resistiré* tenía un código de telenovela clásico. El núcleo es más o menos siempre el mismo. No hay historias nuevas. *El deseo* rompió con esa estructura: no había pareja. Y la pareja es la primera regla de la telenovela. Creo que la historia de *El deseo* no era para contar en una telenovela, y tal vez sí para un unitario.

D.D.: –Igualmente, es muy loable el haber intentado contar algo distinto. Cuando uno arriesga corre el riesgo de perder: lo importante es que uno siga arriesgando. Ahora, cualquier telenovela es un trabajo en equipo: tiene que ver mucho la edición, la dirección, la musicalización... Eso significa que es el fin de las telenovelas de autor.

TV

6.00
7-DESPERTANDO.
6.30
9-INFOCAMPO.
7.00
7-DESAYUNO
9-TELENUEVE AL AMANECER
9.00
9-DE 9 A 11.
10.00
7-SALUDARNOS.
10.30
2-LO MEJOR DE ATENAS 2004.
11.00
7-SIEMPRE ASI.
11.15
11-SABOR A MI.
11.30
2-AMERICA NOTICIAS.
9-YO SOY PANAM.
13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.
12.00
7-LAS COSAS DE GEORGINA.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS COCINEROS EN CASA.
12.30
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
13.00
7-VISION 7.
9-MARIMAR.
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
13.30
11-CULPABLE DE ESTE AMOR.
14.00
2-LOS INTOCABLES EN EL ESPECTACULO.
7-MANOS ARGENTINAS.
9-CONTALO CONTALO.
13-100 ARGENTINOS DICEN.
14.30
11-MUJERES APASIONADAS.
15.00
7-COMIDAS Y SABORES DEL PAIS.
13-12 CORAZONES.
15.30
7-LA MUJER DE...
11-ALF.
16.00
2-Y A VOS QUIEN TE AMA?
7-MICROMACRO.
9-CHICAS EXPRESS.
11-EL CHAVO.
13-AMY, LA NIÑA DE LA MOCHILA AZUL.
17.00
2-EL DIARIO DE LA TARDE.
7-SABES O SONAS.
9-HISTORIAS DE LA TARDE.
11-LOS SIMPSONS.
13-MI GORDA BELLA.
17.30
13-AMOR DESCARADO.
18.00
7-DIBUJANDO LA TARDE.
11-FRECUENCIA 04.
13-FLORICIENTA.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-JESUS EL HEREDERO.
19.30
7-DxTV.
20.00
7-CULTURA CERO.
9-LIZZIE MCGUIRE.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
20.30
2-INDOMABLES.
9-LA PELUQUERIA.
21.00
7-VISION 7.
11-LA NIÑERA.
21.30
9-NO HAY DOS SIN TRES.
11-LOS ROLDAN.
13-LOS SECRETOS DE PAPA.
22.00
2-TELEVISION REGISTRADA.
7-HUELLA DIGITAL.
22.30
9-POLEMICA EN EL BAR.
11-ODISEA.
13-PADRE CORAJE.
23.00
2-INTRUSOS EN LA NOCHE.
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.
23.30
9-MEDIANOCHE DE UN DIA AGITADO.
13-CAIGA QUIEN CAIGA.
24.00
2-12/12.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
0.30
2-ESE AMIGO DEL ALMA.
7-COMPATRIOTAS.
13-EN SINTESIS.
0.50
9-CALL TV.
1.30
7-EN LAS MEJORES SALAS.
2.30
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

POSDATA

Transferencia. "La transferencia", por Héctor Zablocki, en Triempo, el 11 de 15 a 18. Gratuito. 4383-9903.

Ley. "Los jóvenes ante la ley. Encuentros y desencuentros", el 11 de 9 a 13 con Daniel Paola, Héctor López, Alicia Cozzi, Graciela Díaz, Celina Di Domenico, María Morello. Reuniones Psicoanálisis Zona Sur, 4201-7476. Gratuito.

Psicopedagogía. "Memoria y aprendizaje", en Encuentros Psicopedagógicos, con Edith Lagos, el 14 a las 9.30 en Fundación Prosam, 4814-8820. Gratuito.

Finicios. "Inicios y fines en el análisis con niños y adolescentes", el 11 de 9.45 a 16.30 en Agrupo. 4951-6796.

Cognitiva. Cursos de psicología cognitiva de ICCAP y el Hospital Francés, desde el 9 a las 19. 4962-8801.

Tic-tac. "Del tic-tac al Fort-Da. La guerra contra los niños", el 11 a las 16, en Centro Psicoanalítico Argentino. Gratuito. 4822-4690.

PUNTUALIZACIONES SOBRE EL MUNDO DE

"Una vida solitaria,

Hoy el mundo del trabajo es "un mundo carente de leyes, de pactos. Un mundo sin Otros", según los autores de este artículo, que proponen nociones como la de "despedido-desaparecido", denuncian al "líder lógico", tan parecido a un lobo, y vislumbran, en el encuentro del Pícaro con el Bufón, una isla de esperanza.

Por Sandra Somoza y Carlos Catuogno*

El despido es una continuidad de la lógica de la desaparición. Y, en la Argentina, una continuación histórica. La desaparición dura de los setenta continuó en una versión *light*: primero el sujeto era corrido al lugar de la incertidumbre, luego a la espera pasiva del momento fatal, y por último al despido-desaparición, ya que el mercado de trabajo no lo requeriría nunca, salvo a algunas excepciones de audaces más parecidos a conversos, agentes de una segunda personalidad, que a reinsertos en el mundo del trabajo.

El procedimiento del despido-desaparición produce un efecto de ficción. El despedido, como el desaparecido, siempre está en "otro" lugar. Ni ocupado ni desocupado, está oculto. En una primera fase, era dejado fuera del lenguaje, innominado, y fuera de la vida social, sin cobertura ni plan de ayuda. Sin registro. En una segunda fase, con los planes Trabajar –que podrían definirse como un minisubsidio y una microocupación–, el excluido del trabajo podía autodenominarse como desocupado, a la manera de las víctimas del thatcherismo inglés. Con el paso del tiempo, esa existencia se precariza, y se sostiene más bien por el temor del gobierno de turno al estallido social, que traduce en el otro margen el correlato de la animalización posmoderna.

El despedido-desaparecido queda en el borde de lo social. Se lo encuentra, como a los chicos de la calle, en las nuevas especies de nolugares. Hay bares y plazas donde se encuentran desocupados impotentes, vestidos como para ir a la oficina o a la fábrica clausurada; allí comparten la jornada de desocupación para no estar en casa, ya que la familia, por definición, no contiene a los excluidos del sistema laboral. Entonces, queda ese neo-lugar y, como último refugio, el síntoma o la angustia.

◆ ◆ ◆

El abandono del sujeto es un rasgo propio de nuestro tiempo, y el "trabajo" traduce de manera exacerbada este abandono. Resume un mundo carente de leyes, de pactos. Un mundo sin Otros.

Thomas Hobbes fundó una filosofía que aplicaba un modelo mecánico de movimiento a la sociedad civil. "La vida en el estado de naturaleza es solitaria, pobre, fastidiosa, bestial y breve" y, por lo tanto, hace falta un monarca, en el que convergen todas las porciones de libertad individual que cada individuo cedió en un contrato "lógico". El Contrato Civil estaba naturalizado para que fuera recibido por el pueblo como la lluvia o, mejor, la niebla de Londres. Era una lógica, más que una ley.

Esto se halla presente, en nuestros días, en normativas y regulaciones de la organización posmoderna y en el "economismo" de su ética cotidiana. El líder es un "líder lógico" en la medida en que debe encarnar una suma lógica de individuos. Y todo su equipo funciona para detectar cualquier síntoma que anomalice; controla la aparición del "lobo del hombre", algo proveniente de la naturaleza no suficientemente controlada por el mecanismo de relojería que selló el Pacto. Actualmente, más que al control se apela a la influencia y valoración, pero una vez sustraído el conflicto del que emergen. Por eso se niega la ferocidad. Predominan "visiones compartidas", "búsquedas conjuntas" y "nuevos modelos mentales". Al líder se le demanda una visión por encima del avatar cotidiano: ahí está la clave, en la capacidad de aislar, de proporcionar siempre en menos la conflictividad, de pasarle por encima al conflicto, a los sentimientos hostiles; nunca abandonar la mirada alta, el foco puesto en el horizonte, en la dirección recomendada para el negocio.

Las ocurrencias reales, las subversiones de la legalidad en el sistema de pactos y contratos laborales, el rompimiento de códigos, la transformación del desocupado en desecho y, en la antesala, el aislamiento compulsivo de personas, demandan un líder próximo a un nuevo estado de naturaleza: un hombre que transita un mundo caníbal, sin Otros, más cercano a un lobo que a un Príncipe.

◆ ◆ ◆

En el Seminario 7, "La ética del psicoanálisis", Jacques Lacan define con una figura el lugar que ocupa la clase alta en una organización social: el Pícaro. Este es el que ríe, consecuencia de una estrategia propia, de la desmesura de la demanda utópica de los otros, de los trabajadores en una organización. También ríe de los "sentimientos" de solidaridad, del sentimentalismo inoperante de la mayoría.

La mayoría, en cambio, son los Bufones. La mayoría se agita y protesta frente a algo que "naturalmente es así" y seguirá siempre, bajo diversas formas, demandando utopías. Sin tomar conciencia, el Bufón se instala en la ineficacia de su propio discurso ya que le reconoce al Pícaro su capacidad de haberlo insertado en el lenguaje, en la organización, en el lugar donde es imposible correrse sin ser excluido por ineficaz, sin

FORMALIZACION DE "NUEVAS ESTRUCTURAS DISCURSIVAS"

Artistas, terroristas y canallas

Por Carlos Norberto Mugrabi*

Tiempo después de haber discernido los llamados "cuatro discursos" –el del amo, el histérico, el universitario y el del psicoanalista–, Jaques Lacan se refirió al "discurso canalla" o capitalista. Lo caracteriza como "muy astuto; es el discurso más astuto que se haya jamás tenido. Pero destinado a reventar" (conferencia del 12 de mayo de 1972 en Milán).

Dirigido hacia el mercado –los consumidores–, este discurso conlleva su contradicción, su síntoma, en torno del producto propio, el objeto "a". En términos generales el "a" es el resto, lo inabsorbible en toda operación. Concebido por Lacan como "plus de goce", en línea con la noción de plusvalía que elaboró Karl Marx, denota al objeto de la pulsión. Y, a diferencia de la noción marxista, equivale a un factor en principio no capitalizable por la subjetividad de hablante alguno. Además, bajo ciertas articulaciones, también trabaja como causa del deseo. En el caso del discurso canalla o capitalista, el objeto "a" se reintegra en parte, constituyendo el círculo vicioso consumista, pero otra fracción se acumula y complica inexorablemente al sistema.

En cuanto al llamado discurso científico, es parecido al de la universidad, pero en este caso el saber queda como supuesto inapelable y resulta muy difícil el interjuego necesario a la subjetividad. Aclaremos que al decir discurso científico no nos referimos a la instancia creativa o inventiva que pudiese generar un investigador científico, sino al que quizá sería mejor denominar discurso del superyó. Se trata de un lazo social que tiene características herméticas. También corresponde a la actitud de alguien de quien decimos que está "cerrado" en el plano mental.

Por nuestra parte –a diferencia de Lacan–, proponemos el discurso del arte como diferenciable del anterior. Se articula de modo tal que desde un lugar de *savoir faire*, el del artista, cuya verdad implica a lo esencial de su dimensión subjetiva, parte hacia el objeto "a". Este objeto para el caso adquiere, como pensaba Heidegger, el valor de un vacío. No cualquiera puede ser artista: allí donde el hombre común siente horror y retrocede, el artista tiene coraje y habilidad para soportar y crear a partir de ese vacío. Este discurso señala cómo se sitúa quien sabe aportar a la experiencia perceptiva de la sociedad algo de lo imposible, de lo inefable presente en todas las cosas. El producto resultante de esta posición suele dar lugar a nuevas incitaciones del deseo inconsciente, así como también a los significantes amos que circulan en el mercado del arte.

Por último, y también por nuestra parte, discernimos el discurso de la religión en su vertiente fundamentalista o inquisidora: a la manera de una ciencia cerrada e inexpugnable, el sujeto, sufriente por definición, queda apresado en la malla apretada de un tejido constituido por ideales unívocos e inapelables. Se lo puede registrar, desde luego, en la era nazi, como en diversas inclinaciones ideológicas, pero también bajo formas larvadas. Representa otro de los discursos del superyó.

En el discurso fundamentalista, el resto tiende a reintegrarse, a ser reabsorbido por el orden significante: esto conduce a conferirle al cuerpo –siempre libidinal, sea en su vertiente erótica o agresiva– una consistencia inusitada, que lo hace literalmente proclive a su estallido.

Si Lacan postuló que el objeto "a" le da cuerpo a la imagen, en el discurso fundamentalista se verifica una acentuación mórbida por la cual el objeto "a" le da cuerpo al cuerpo. Delitos sexuales, atentados terroristas y suicidas revelan cómo actúa la mezcla explosiva presente en este lazo antisocial.

* *Psicoanalista y médico psiquiatra. Fragmento del trabajo "Tabla Periódica. Hacia la formalización de nuevas estructuras discursivas", a su vez anticipo del libro* Génesis del sujeto en el hombre.

TRABAJO BAJO LAS CONDICIONES DE "ESTA MODERNIDAD TARDIA"

pobre, fastidiosa, bestial y breve"

quedar inserto en alguna lista de retiro voluntario.

Creemos necesario insistir en las demandas y los sueños, aunque parezcan utópicos. Creemos que el estado bufonesco, irremediablemente, se irá diluyendo y combinando con el nutriente picaresco, en esta modernidad tardía, para ir reconstituyendo islas de seguridad que dejen atrás la lógica del mercado y la devastación.

Convenimos en que "para ver la serie es necesario colocarse fuera de ella" (Giorgio Agamben, *La comunidad que viene. Infancia e historia*): apropiarse de la fría picardía sin perder el optimismo bufón. Quizá sea el momento de agregar la dosis de picaresca necesaria para mirar la realidad acuciante, o de aquí en más la picaresca se naturalizará siempre como herramienta del amo.

◆ ◆ ◆

La amnesia de la génesis no es exclusiva de una época, pero se presenta exacerbada en la actualidad: "Las cosas son así", naturalmente; "El mundo ha cambiado". Los procesos de transformación devenidos de los cambios estructurales naturalizan la vida social errante, la desprotección configurada por la ilimitada libertad de acción de los operadores del mercado y la ausencia de políticas sociales, lo cual aprisiona al sujeto en un presente continuo y dilemático.

Aludimos a la transitoriedad de las autoridades "legítimas", a los cambios arbitrarios, al ejercicio del trabajo como un nuevo tipo de ciudadanía y a los vínculos clientelares que fragilizan al sujeto. Niklas Luhmann (*Observaciones de la modernidad: racionalidad y contingencia en la sociedad moderna*) habla de desplazamiento: cada uno de nosotros estaría parcialmente desplazado, dada la multiplicidad de roles que desempeñamos. Nosotros agregamos que el desplazamiento es recrudecido por los relatos desintegradores, por la falta de otros, por las recurrentes desapariciones simbólicas y reales que nos obligan a saltar al vacío, nos exilian o nos dejan sin piso.

Transitoriedad y proscripción como nuevos términos de la identidad forzada por la amnesia institucional, por el mandato de no hablar del pasado o por la deshistorización directa que opera mediante la parodización de lo histórico y su fusión con lo anacrónico, por la desvalorización de lo teórico y la superstición de lo pragmático.

Cuando la parte se toma por el todo y el pensamiento conservador, a través de la vulgata managerial, sustituye a la memoria y con ella a cualquier intento dinámico-crítico, se desplaza al hombre.

Estos condicionantes alojan al trabajador en la diáspora, aunque esté inserto o empleado en alguna institución. Lo alojan en una incertidumbre con puntos de contacto con el mundo de los excluidos; en un latente estado de subsistencia, de tensión, donde lo peor siempre está por venir.

Y esto fuerza distintas migraciones. Nuevos migrantes confinados a comulgar con el pensamiento único, en sus distintos matices pero estructurados por las mismas lógicas. Algunos autores contextualizan el fenómeno del desplazamiento identitario, del yo transitorio, como propio de la posmodernidad. Otros, por ejemplo Zygmunt Bauman (*Trabajo, consumismo y nuevos pobres, Gedisa, 1999*), se refieren a los "cazadores de identidad", los nuevos hombres "que se aferran a pequeñas muestras de autoexpresión públicamente reconocidas sólo para que la velocidad con que son devaluadas fuerce a abandonarlas y reemplazarlas". Este autor observaba este factor en el auge de las cirugías estéticas, en toda la cosmética contemporánea asociada a la imagen.

Nosotros lo observamos en el mundo del trabajo, en las jergas de moda, en los cambios del lenguaje, en el acoplamiento adaptativo a los cambios del mercado, en la rotación sin dirección.

** Fragmentos del libro inédito* Maquiavelo light. Una escritura crítica sobre el mundo del trabajo.


Alejandro Elías

EL DOKTER SE ENFRENTA A UN NUEVO Y DIFICILISIMO PACIENTE

"Ayúdenme, estoy enamorado de mi mujer"

Por Rudy *

El Dokter estaba reposando, digamos que cómodamente, en la tranquila tardecita tsureliana. Podría ser que estuviera repasando de memoria algún bello artículo de Freud o rememorando a su hermano Karl, tan vienés, tan exitoso, con su dedo índice derecho siempre enarbolado, en actividad permanente, diciéndole que no tenía sentido que un psicoanalista echarse andar por los pueblitos en los que todo el mundo desea según lo marcan las tradiciones.

De pronto alguien toca a la puerta:

–No, acá no es el baño –acota el Dokter. Pero el extraño insiste. La puerta termina de abrirse, y entra el joven Nojamul Trenen, moviendo ansiosamente las manos.

–¡Dokter, tiene que ayudarme, estoy enamorado!

–¿Estás enamorado y necesitas que yo te ayude?, ¿por qué no consultás al casamentero? ¡A mí consultame si no podés enamorarte!

–¡Es que estoy enamorado de mi mujer!

–¿Y cuál es el problema?

–¡No lo sé, por eso lo consulto, pero me siento un extraño! Cada vez que escucho a un hombre hablar de su mujer, sólo son quejas, reproches, lágrimas, ¡nadie que yo conozca está enamorado de su mujer! ¡Incluso tengo miedo de estar rompiendo uno de los Diez Mandamientos!

–¿...?

–¡El que dice "No cometerás adulterio"! En la Torá dice que adulterio es cuando un hombre se acuesta con una mujer casada, pero no especifica si es casada con otro, o con él mismo.

–¡Eso deberías consultarlo con el rabino, es una cuestión religiosa!

–¡Ya lo consulté!, y me dijo que para esto lo viera a usted, que él sólo se ocupa de los problemas serios, de...

–Bueno, veamos... Vos la amás, y estás casado con ella.

–¡Por supuesto! ¡No podría amarla si no estuviera casado con ella! Es sacrílego... Los Diez Mandamientos dicen: ¡No codiciarás, no codiciarás!

–Bueno, hay hombres que aman, sin estar casados, pero sigo sin entender tu problema.

–¡Quiero saber qué es lo que me hace amar a mi mujer y querer acostarme con ella, algo que a los demás no les pasa!

–¿No les pasa?

–Bueno, acostarse se acuestan, querer quieren, pero ¿con ella? ¡He visto hombres grandes sollozar como niños ante la mención de su mujer!... he conocido a uno que se tomaba 14 copitas de vodka de papa antes de entrar a su casa, dijo que bebía para olvidar... ¿para olvidar a quién? ¡A su mujer!

–Podría divorciarse.

–Dokter, una mujer es o no para siempre; pero ¡una ex mujer es para toda la vida! Además, yo la quiero, la amo, la idolatro, aunque los Diez Mandamientos digan ¡no idolatrarás!

–Ahora lo tengo claro, Nojamul, usted es un histérico.

–¿Por?

–No hay Mandamiento que le venga bien.

** Este texto inédito pertenece a la saga de Tsúremberg, de la que Rudy acaba de publicar* La circuncisión de Berta y otras crónicas de Tsúremberg (Astralib). *www.tsuremberg.com.ar.*

cines

ACRATAS
(Uruguay) Dir.: Virginia Martínez. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18.30 hs.

BALSEROS
(España-2002) Dir.: Carles Bosch-Joseph M. Doménech. S/R.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.
Palais de Glace. Libertador 1248. Tel.: 4804-1163. Vie. a dgo. A las 19 y 21.10 hs.

BUENA VIDA DELIVERY
Dir.: Leonardo Di Cesare. P/16.
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20 y 21.45 hs.

COLATERAL
Dir.: Michael Mann, con Tom Cruise y Jamie Foxx. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15.10 y 20.15 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.25, 17.35, 19.45 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.

DIARIOS DE MOTOCICLETA
Dir.: Walter Salles, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna. P/13.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20 y 22.30 hs.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 22.20 hs.

18-J
Dir.: Daniel Burman, Alberto Lecchi, Carlos Sorin, Adrián Suar, entre otros. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.10 y 19.40 hs. (Sala "Delia Garcés")

DOLORES DE CASADA
Dir.: Juan Manuel Jiménez, con Mirta Busnelli y Javier Lombardo. P/13.
Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.40, 17.40, 19.40 y 21.40 hs.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50, 19.30 y 23 hs.

EL DIA DESPUES DE MAÑANA
Dir.: Roland Emmerich, con Dennis Quaid y Jake Gyllenhaal. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.35 y 20.05 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs.

EL ENVIADO
Dir.: Nick Hamm, con Robert De Niro y Gregg Kinnear. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19 y 22.50 hs.

EL HOMBRE ARAÑA 2
Dir.: Sam Raimi, con Tobey Maguire. S/R.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.20, 17.50 y 22.20 hs.

EL REGRESO
(Rusia) Dir.: Andrey Zvyagintsev. P/13.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.35 hs.

EL SECRETO
(Italia) Dir.: Gabriele Salvatore. P/13.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

ERREWAY
(4 caminos). Dir.: E. Crupnicoff. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14 y 19.30 hs.

ETERNO RESPLANDOR
(De una mente sin recuerdos). Dir: Michel Gondry, con Jim Carrey y Kate Winslet. S/R.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.40 hs.

GARFIELD
(La película). Dir.: Peter Hewitt. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 17 y 18.30 hs.

HARRY POTTER
(y el prisionero de Azkaban) Dir.: A. Cuaron, con Daniel Radcliffe y Rupert Grint. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20, 16.50 y 20.30 hs. (En castellano)

HELLBOY
Dir.: Guillermo Del Toro. (En castell.) P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.40 y 20.10 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.

HEROE
Dir.: Zhang Yimou. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.55, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.45, 15.50, 18, 20.10 y 22.40 hs.

HISTORIAS BREVES IV
Dir.: G. Dodero, P. Venditti, J. Hoffman, entre otros. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15 y 20.05 hs. (Sala "Amelia Bence")

HOMBRE EN LLAMAS
Dir.: T. Scott, con Denzel Washington. P/16.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 14.40, 19.25 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 17.25, 20 y 22.35 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

INTIMIDADES
Dir.: Rebecca Millar. P/13.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 20.50 hs.

KILL BILL
(Vol. 2 "La venganza") Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman y David Carradine. P/16.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.30 hs.

LA ALDEA
Dir.: M. Night Shyamalan, con Joaquin Phoenix, Brice Dallas y Adrien Brody. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 13.30, 15, 16, 17.30, 18.30, 20, 21.20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 23.45 y 1 h.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 13.45, 14.50, 15.50, 16.55, 17.55, 19, 20, 21.05, 22.05 y 23.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.15 y 1.15 hs.

LA MINA
Dir.: Víctor Laplace, con Norman Briski y Víctor Laplace. S/R.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.10, 16.45, 18.30, 20.05 y 21.50 hs.

LA PISCINA
(Francia-UK.) Dir.: F. Ozon, con Charlotte Rampling y Ludivine Sagnier. P/16.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.05 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

LA TERMINAL
Dir.: Steven Spielberg, con Tom Hanks. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.50, 15.10, 17.35, 20 y 22.30 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.50 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

LAS TRILLIZAS DE BELLEVILLE
(Francia-Bélgica) Dir.: Sylvain Chomet. S/R.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.20, 16, 19.25 y 21.15 hs.

LOS FUSILADITOS
Dir.: Cecilia Miljiker. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.40 y 18.30 hs. (Sala "Amelia Bence")

LUNA DE AVELLANEDA
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Mercedes Morán y Eduardo Blanco. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 17 y 21.35 hs. (Sala "Delia Garcés")

MADAME SATA
(Brasil) Dir.: Karim Ainouz. P/18.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (Sala "Mirtha Legrand").
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16.30, 20 y 22 hs.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 17.35 y 22.50 hs.
Palais de Glace. Libertador 1248. Tel.: 4804-1163. Vie. a dgo. A las 15 y 17 hs.

NATHALIE X
(Francia) Dir.: Arme Fontaine, con Fanny Ardant, Gérard Depardieu y Emmanuelle Béart. P/16.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.50, 18 y 20.20 hs.

PATORUZITO
Dir.: José Luis Massa. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 15.20, 18.20, 20 y 21.20 hs.

REENCUENTRO
(Holanda) Dir.: Ben Sombogaart, con Tekla Reuten y Ellen Vogel. P/13.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs.

REY ARTURO
Dir.: Antoine Fuqua, con Clive Owen. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50, 17.40 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 15.15, 19.30 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.

RUBY & QUENTIN
(Francia) Dir.: Francis Veber, con Jean Reno y Gérard Depardieu. P/13.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.40 y 21.20 hs.

SHREK 2
Dir.: Andrew Adamson-Kelly Asbury-Conrad Vernon. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 16.40 y 21.10 hs.

VACAS VAQUERAS
De Walt Disney. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.40 y 19.10 hs.

YO, ROBOT
Dir.: A. Proyas, con Will Smith. S/R.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18 y 22.30 hs.

YU-GI-OH!
(La película) Dir.: Kazuki Takahashi. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50 y 17.30 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.45 y 17.35 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

shoppings

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 13.20, 15.10, 17, 18.50, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.
TODO ES POR AMOR: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
LA TERMINAL: 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
LA ALDEA: 13.30, 18.10 y 23 hs. P/13.
COLATERAL: 15.50 y 20.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PATIO BULLRICH
Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
OSAMA: 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. P/13.
NATHALIE X: 13.10, 15.10, 20.20 y 22.25 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.30 hs.
LA TERMINAL: 13, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.
LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 13.20, 15.10, 17, 18.50, 20.40 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
REENCUENTRO: 13.30, 16.30, 20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
EL REGRESO: 15.30, 17.40, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
COLATERAL: 12.50, 17.20 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.

CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
HEROE: 13.10, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
EL REGRESO: 12, 14.35, 17.25, 19.55 y 22.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
LAS TRILLIZAS DE BELLEVILLE: 12.55, 15.10 y 19.30 hs. S/R.
HOMBRE EN LLAMAS: 14, 19.40 y 22.40 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.
COLATERAL: 12.15, 17.30 y 23.10 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
LA TERMINAL: 11.20, 14.10, 14.50, 17, 17.35, 19.50, 20.30 y 22.45 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
REENCUENTRO: 13.30, 16.35, 19.30 y 22.25 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
LA ALDEA: 11.35, 13, 15.30, 17, 18, 20.25 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
TODO ES POR AMOR: 12.10, 14.45, 17.10, 19.40 y 22 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 12.45, 15, 20.05 y 22.50 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
OSAMA: 17.20 y 22.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
LA TERMINAL: 11.40, 14.20, 17, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
REY ARTURO: 20.10 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
NATHALIE X: 12.30, 15, 17.20, 20.50 y 23.10 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.
LA ALDEA: 11.50, 13.10, 14.10, 15.30, 16.40, 17.50, 19.30, 20.20, 22 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
HOMBRE EN LLAMAS: 13, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.
YU-GI-OH!: 12.40, 14.50, 16.50 y 18.50 hs. (En castellano) S/R.
LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 12.50, 15.10, 17.30, 20 y 22.40 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
COLATERAL: 11.30, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
YU-GI-OH!: 11.05, 13.05, 15.05 y 17.50 hs. (En castellano) S/R.
LAS TRILLIZAS DE BELLEVILLE: 13.05, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
TODO ES POR AMOR: 11, 15.20, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
GARFIELD (La película): 14.20 hs. (En castellano) S/R.
HOMBRE EN LLAMAS: 11.25, 16.25, 19.35 y 22.50 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.
PATORUZITO: 11.25, 13.20, 15.45 y 17.35 hs. S/R.
LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 11.20, 15.20, 19.40 y 22 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
EL REGRESO: 13.15, 17.45, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
LA TERMINAL: 11, 11.30, 13.35, 14.05, 16.30, 17, 19.30, 20, 22.30 y 23 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
LA ALDEA: 11, 12, 13.15, 14.30, 15.40, 17.10, 18.15, 19.50, 20.50, 22.30 y 23.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
REY ARTURO: 11.30, 14.05, 17, 19.50 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
HEROE: 11.05, 13.10, 15.35, 18, 20.30 y 23.10 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
VACAS VAQUERAS: 11 y 15.20 hs. (En castellano) S/R.
COLATERAL: 12.45, 17.25, 20.10 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA
V. López y Junín. Tel.: 0810-444-66843.
LATERMINAL: 10.30, 11.20, 14, 14.45, 16.40, 17.20, 19.20, 20, 22 y 22.45 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
LA MINA: 10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
HEROE: 10.30, 12.30, 14.40, 16.45, 19, 21Y 23.10 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
REENCUENTRO: 11.15, 14, 16.45, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
TODO ES POR AMOR: 11.30, 13.45, 17.45, 20 y 22.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
LA ALDEA: 12.10, 14.30, 16.50, 19.10, 20.40 y 22.20 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
YU-GI-OH!: 10.30, 15.30 y 17.30 hs. S/R.
OSAMA: 12.45, 14.40, 16.40, 21.10 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
EL REGRESO: 12.20, 14.30, 16.45, 20.40 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
LAS TRILLIZAS DE BELLEVILLE: 10.30, 12.15, 14, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
HOMBRE EN LLAMAS: 12.30, 19.30 y 22.30 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.
HELLBOY: 10.30, 13, 15.30 y 18 hs. P/13.
LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 21 y 23 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
NATHALIE X: 10.30, 16 y 19 hs. P/16.
COLATERAL: 11.45, 14.20, 17, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
REY ARTURO: 10.30, 13, 17.40, 20.15 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
RUBY & QUENTIN: 10.30, 15.40 y 18.45 hs. P/13.
DIARIOS DE MOTOCICLETA: 18.30 hs. P/13.
GARFIELD (La película): 13 hs. (En castellano) S/R.
PATORUZITO: 16 hs. S/R.

barrios

BELGRANO

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
LA TERMINAL: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
HEROE: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
LA ALDEA: 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
EL REGRESO: 14.40, 16.40, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
HOMBRE EN LLAMAS: 12, 17.30 y 20.20 hs. P/16.
LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 13, 14.50, 16.40, 18.30 y 23.10 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn..
COLATERAL: 12.30, 15, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
LA ALDEA: 13, 14, 15.10, 16.10, 17.20, 18.20, 19.30, 20.40, 21.40 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0 y 1 h.
LA TERMINAL: 12.20, 14.45, 17.10, 19.50 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
COLATERAL: 14.10, 18.10 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
OSAMA: 12.30, 16.25 y 20.40 hs. S/R.
TODO ES POR AMOR: 12.20, 14.20, 16.25, 18.30, 20.35 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
REENCUENTRO: 12.20, 14.50, 17.20, 19.55 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

SAVOY
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
DIARIOS DE MOTOCICLETA: 13.15, 17.50 y 20.10 hs. S/R.
REY ARTURO: 15.30 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs.
FAHRENHEIT 9/11: 13.40, 15.50, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs.
EL SECRETO: 18.05 hs. P/13.
ETERNO RESPLANDOR (de una mente sin recuerdos): 16.55 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.55 hs.
NATHALIE X: 13.05, 15, 18.55 y 20.50 hs. P/16.
BUENA VIDA DELIVERY: 13.30 y 20.55 hs. P/16.
RUBY & QUENTIN: 15.15, 19.10 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 16.50 hs. (En castellano) S/R.

SHOWCASE CINEMAS
Monroe 1655. Tel.: 4786-3232.
LA TERMINAL: 12.05, 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
TODO ES POR AMOR: 12.35, 15, 17.40, 20.25 y 22.55 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
HEROE: 12.10, 14.20, 16.45, 20.05 y 22.20 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
PATORUZITO: 12, 13.50 y 15.40 hs. S/R.
LA MINA: 12.15, 14.25, 16.35, 18.45, 20.50 y 23 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
LA ALDEA: 12.45, 15.05, 17.25, 17.55, 19.50, 20.20, 22.15 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
OSAMA: 12, 14.45 y 21 hs. Vie., sáb. y miérc. trasn.
LAS TRILLIZAS DE BELLEVILLE: 12.30, 14.30, 16.30, 18.25, 20.30 y 22.25 hs. Vie., sáb. y miérc. trasn.
HOMBRE EN LLAMA: 13.55, 16.50, 19.45 y 22.40 hs. Vie., sáb. y miérc. trasn.
LA REGLAS DE LA SEDUCCION: 12.20, 16.40, 19 y 22.55 hs.
COLATERAL: 12.25, 14.55, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

SOLAR DE LA ABADIA
L. M. Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
LA ALDEA: 13, 15.25, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13.
LA TERMINAL: 12.40, 15.05, 17.30, 20 y 22.25 hs. S/R.

CABALLITO

CINE DUPLEX
(ex Lyon). Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
REENCUENTRO: 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.55 hs. P/13.
OSAMA: 13.45, 17.20 y 21.05 hs. S/R.
NATHALIE X: 15.20, 19 y 22.40 hs. P/16.

CINEMARK
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
REY ARTURO: 12.05, 16.45 y 22.10 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
LA ALDEA: 11.45, 14.10, 16.55, 19.35, 20.30, 22 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
LA TERMINAL: 11.50, 14.30, 17.10, 19.55 y 22.40 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
YU-GI-OH!: 12, 14, 16.20 y 18.30 hs. (En castellano) S/R.
LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 14.40, 17.20 y 19.45 hs. S/R.
COLATERAL: 12.10, 14.45, 19.30 y 22.20 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
TODO ES POR AMOR: 12.20, 14.50, 17.30, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
LA ALDEA: 12.10, 13.10, 14.20, 15.30, 16.30, 17.50, 18.40, 20.10, 20.50, 22.30 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA TERMINAL: 12.40, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.
HOMBRE EN LLAMAS: 19.15 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn.
YU-GI-OH!: 13.15, 15.15 y 17.15 hs. S/R.
LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 12.30, 16.50 y 21 hs. S/R.
COLATERAL: 14.20, 18.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.

LINIERS

PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER
Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 5611-1020.
LA ALDEA: 12.10, 14.15, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.35 hs. P/13. Sáb/trasn. 0.40 hs.
LA TERMINAL: 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
REY ARTURO: 11.50, 18.20 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.55 hs.
HOMBRE EN LLAMAS: 14.05 y 20.30 hs. P/16.
PATORUZITO: 12.10 y 16.40 hs. S/R.

V. DEL PARQUE

DEL PARQUE SHOPPING
Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074.
LA TERMINAL: 13.30, 15.50, 18.15, 20.35 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.
LA ALDEA: 14.15, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.

CASEROS

PARAMOUNT
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
LA ALDEA: 14.30, 16.25, 18.20, 20.15 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
VACAS VAQUERAS: 14.50 y 18.20 hs. (En castellano) S/R.
REY ARTURO: 16.15, 19.45 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.15 hs.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4002-6035.
LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 13, 15, 17, 19, 21 y 22.50 hs. S/R.
NATHALIE X: 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/16.
LA TERMINAL: 12.40, 15.10, 17.35, 20.10 y 22.35 hs. S/R.
LA ALDEA: 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.20 hs. P/13.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 4229-0446.
LA ALDEA: 12.30, 13, 14.40, 15.30, 16.50, 17.40, 19, 20.10, 21.20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0 y 1 h.
COLATERAL: 12.50, 15.10, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
REY ARTURO: 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
HOMBRE EN LLAMAS: 19.40 y 22.25 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.
YU-GI-OH!: 12.20, 14.10, 16 y 17.50 hs. (En castellano) S/R.
LA TERMINAL: 12.50, 15.15, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.05 hs.

LANUS

REX
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329.
LA ALDEA: 14.30, 16.25, 18.20, 20.15 y 22.10 hs. P/13.
VACAS VAQUERAS: 14.50 y 18.20 hs. (En castellano) S/R.
REY ARTURO: 16.15, 19.45 y 22 hs. P/13.

QUILMES

CERVANTES
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
LA ALDEA: 14.30, 16.25, 18.20, 20.15 y 22.10 hs. P/13.
VACAS VAQUERAS: 14.50 y 18.20 hs. (En castellano) S/R.
REY ARTURO: 16.15, 19.45 y 22 hs. P/13.

la plata

TEATRO ARGENTINO
(Sala "Alberto Ginastera"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1732 / 1746.
BRUNO GELBER. Conciertos para piano y orquesta de Ludwig Van Beethoven. Orquesta Estable. Dir.: Luis Gorelik. Vie.: 20.30 hs. Ent. desde: $ 20.

ciclos

NACIONAL CERVANTES
(Sala "I.N.E.T."). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LA GATA (1947) Dir.: Mario Soffici, con Zully Moreno, Sabina Olmos, Alberto Closas y Enrique Alvarez Diosdado. Ciclo "Cine de oro". Hoy: 17.30 hs. Ent. libre.

ARGENTORES
(Sala "Gregorio de Laferrere"). Pacheco de Melo 1820. Tel.: 4811-2582. Ciclo "Cine Argentino".
QUIERO LLENARME DE TI. Dir.: Emilio Vieyra, con Sandro y Marcela López Rey. Hoy: 19.30 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL BORGES
(Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. Ciclo Documentales: "La Justicia y sus documentos".
LA COMMISSION DE LA VERITE (1999- La comisión de la verdad) Dir.: André Van In. Hoy: 20 hs.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
(Sala "Raúl González Tuñon"). Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
UN GUAPO DEL 900 (1960). Dir.: Leopoldo Torre Nilson, con Alfredo Alcón y Lydia Lamaison. Ciclo "Cine temático: Homenaje a Leopoldo Torre Nilson". S/R. Hoy: 16 hs. Ent.: $ 2.
LA CASA DEL ANGEL (1957) Dir.: Leopoldo Torre Nilson, con Elsa Daniel. Ciclo "Cine temático: Homenaje a Leopoldo Torre Nilson". P/13. Hoy: 19 hs. Ent.: $ 2.
NOA, un viaje en subdesarrollo (Argentina/2003). Hoy: 21.15 hs. Ent.: $ 4.

CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
LA CENICIENTA. Coreog.: Rudolf Nureyev. Música de Sergei Prokofiev. Con Sylvie Guillem, Charles Jude, Rudolf Nureyev. Ballet de L'Opera de París. Orquesta Nacional de la Opera de París. Dir.: Michel Queval. Hoy: 13 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524. "Cine e Historia": ciudades, desplazamientos y archivos
LA MUJER PUEDE Y DEBE VOTAR (Argentina-1947-10 min.) Dir.: Luis J. Moglia Barth, con Perla Mux y Patricia Castell;
LA PRODIGA (Argentina/1945-67 min.) Dir.: M. Soficci, con Eva Duarte, Juan José Miguez y Angelina Pagano. Hoy: 20 hs.
TEPEYAC (México/1917-47 min.) Dir.: José Manuel Ramos-Carlos González-Fernando Sáyago, con Beatriz Córdova y Gabriel Montiel;
CITIZEN LANGLOIS (Francia/1991-65 min.) Dir.: Edgardo Cozarinsky Hoy: 22 hs.

MALBA
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500.
EL CIUDADANO (EE.UU.-1941) Dir.: Orson Welles, con Orson Welles y Joseph Cotten. Hoy: 14 hs.
THE LUSTY MEN (EE.UU.-1952) Dir.: Nicholas Ray. Hoy: 22 hs.

MICROCINE GODARD
(Hotel Elevage). Maipú 960 Tel.: 4891-8040.
BALSEROS (España-2002) Dir.: Carles Bosch-Joseph M. Doménech. "Docu Fest 2004" (Festival de documentales). Lunes a vie.: 19 hs., sáb. y dgo.: 16, 18 y 20 hs.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(Teatro San Martín-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. "Yasujiro Ozu: Redescubrir a un maestro".
HISTORIA DE LA HIERBA ERRANTE (1959) Dir.: Yasujiro Ozu. Hoy: 14.30, 18 y 21 hs. Ent.: $ 4.

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7300.
Visitas guiadas: Martes a sáb.: 10 a 17 hs., dgo.: 11 a 15 hs.
ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES. Dir.: Arturo Diemecke. Prog. Dvorák: Sinfonía Nº3 en Mi bemol mayor Op.10, Sinfonía Nº5 en Fa mayor Op.24, Sinfonía Nº7 en Re menor Op.70. Función Nº14 del abono. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 35. **Hoy: 20.30 hs.**
DIALOGOS DE CARMELITAS, de Francis Poulenc. Opera en tres actos. Dir. musical: Jan Latham-Koenig. Régie: Marcelo Lombardero. Con Vera Cirkovic, Víctor Torres, Graciela Oddone. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Miguel Martínez. Abono Nocturno Tradicional. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 120. **Vie.: 20.30 hs.**
DIALOGOS DE CARMELITAS, de Francis Poulenc. ‡pera en tres actos. Dir. musical: Jan Latham-Koenig. Régie: Marcelo Lombardero. Con Elizabeth Canis, Víctor Torres, Patricia Gonzalez. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Miguel Martínez. Abono Especial. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 80. **Sáb.: 20.30 hs.**
DIALOGOS DE CARMELITAS, de Francis Poulenc. ‡pera en tres actos. Dir. musical: Jan Latham-Koenig. Régie: Marcelo Lombardero. Con Graciela Oddone, Vera Cirkovic, Víctor Torres. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Miguel Martínez. Abono Vespertino. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 80. **Dgo.: 20.30 hs.**
Sala CETC. "Kavafis-Los tres círculos del exilio". Teatro musical. Actuación y dir.: Alfredo Arias. Música: Arturo Annechino. Coreog.: Diana Teocharidis. Dramaturgia: Alfredo Arias-René de Ceccatty. Vestuario: Renata Shussheim. Ensamble Suden. Dir. musical: Diego Ruiz. Jue. a sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 5.
Fuera de Sede. "Orquesta Académica del Teatro Colón". Dir.: Dominique Fanal-Carlos Calleja. Solista: Xavier Inchausti (violín). Beethoven: Concierto en Re mayor para violín y orquesta Op.61; Obras de Gilardi, Debussy. Mié.: 13 hs. (a realizarse en el Teatro Gran Rex, Corrientes 857); Sáb.: 18 hs. (a realizarse en la Facultad de Derecho UBA, Avda. Figueroa Alcorta 2276) Ent. libre.

ROMA
Sarmiento 109 (Avellaneda). Tel.: 4205-9647.
MONEY MONEY, de Ray Cooney. Con Carlos Andrés Calvo, Carmen Barbieri, Andrea Frigerio, Salo Pasik, Santiago Bal, Carlos Moreno y Diego Pérez. Dir.: Carlos Moreno. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 25.
CANDOMBE NACIONAL. Con Enrique Pinti y gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Sáb.: 20 y 23 hs. Ent.: $ 25.

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
LA HIJA DEL AIRE, de Pedro Calderón de la Barca. Con Blanca Portillo (España), Pompeyo Audivert, Cutuli, Eleonora Wexler, Marcelo Subiotto y elenco. Dir.: Jorge Lavelli. Mié. a dgo.: 20.30 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 12; Pull.: $ 10 (miérc.: $ 6)
EN CASA / EN KABUL, de Tony Kushner. Con Elena Tasisto, Laura Novoa, Alberto Segado, Horacio Peña, Marta Lubos, Claudio Tolcachir, Ricardo Merkin, Pablo Razuk, Sergio Oviedo y Norberto Trujillo. Dir.: Carlos Gandolfo. Mié. a dgo.: 20 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 12 (miérc.: $ 6)
EL SABOR DE LA DERROTA. Con Martín Kahan, Darío Levy, Daniel Kargieman y Laura López Moyano. Dramaturgia y dir.: Sergio Boris. Mié. a dgo.: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 10 (miérc.: $ 5)

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
LA OPERA DE TRES CENTAVOS, de Bertolt Brecht y Kurt Weill. Con Diego Peretti, Walter Santa Ana, Alejandra Radano, Tony Lestingi, Guillermo Angelelli, María Roji, Laura Silva, Ana Cuacci, Gustavo Monje, Daniel Figueiredo y elenco. Dir.: Betty Gambartes. Mié. a dgo.: 21 hs. Pl.: $ 12; Pull.: $ 10 (miérc.: $ 6)

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.
PATITO FEO Grupo "El Descueve". Dir.: Ana Frenkel y Mayra Bonard. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Proh. men.16 años. Pl.: $ 8 (jue.: $ 4)

DE LA RIBERA
Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
FABULA DE LA PRINCESA TURANDOT. Un espectáculo de "Los Macocos". Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf, Marcelo Xicarts y Silvina Bosco. Dir.: Javier Rama. Jue. a sáb.: 20 hs., dgo.: 19.30 hs. Pl.: $ 8 (jue.: $ 4)

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LAS DE BARRANCO, de Gregorio de Laferrere. Con Alicia Berdaxagar, Paulo Brunetti, Paula Canals, Victoria Carreras, Néstor Ducó, Stella Galazzi, Juan Palomino, Ricardo Talesnik, Tony Vilas y elenco. Dir.: Oscar Barney Finn. Jue. y vie.: 20.30 hs., sáb.: 21 hs, dgo.: 20.30 hs. (Sala "María Guerrero") Ent.: $ 10 (jue.: $ 5).
LOS DESVENTURADOS, de Francisco Defillppis Novoa. Con Osvaldo Bonet, Hugo Cosiansi, Horacio Roca, Millie Stegman y Rubén Stella. Dir.: Luis Romero. Jue.: 21 hs., sáb.: 21.30 hs, dgo.: 20 hs. (Sala "Orestes Caviglia") Ent.: $ 10 (jue.: $ 5).
SOMBRAS NADA MAS, de Vicente Zito Lema. Con Ricardo Gil Soria. Dir.: Julián Howard. Vie. y sáb.: 19 hs. Ent.: $ 10. (Salón Dorado)

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
MIS COSAS FAVORITAS (My favorite things). Adapt. y dir.: Marie Vayssiére. Interpretación y concepción de objetos: Javier Swedzky. Una comedia textil musical para actor, marionetas y objetos, con textos inspirados en "El Horla y Carta de un loco" de Guy de Maupassant. Vie., sáb. y dgo.: 21. Ent.: $ 7. (Auditorio)
TORITO (sobre el cuento de Cortázar). Coreog. y dir.: Oscar Araiz. Con Rodrigo Pardo. Vie. a dgo.: 20 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Contemporánea")

ABASTO SOCIAL CLUB
Humahuaca 3649. Tel.: 4862-7205.
SUJETOS "a un brindis fraccionado", de Alejandro Quesada. Dir.: Lorena Vega. Jue.: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
ESTIRPE SALVAJE. Poesía de Georg Karl. Dir.: H. Tritek. Vie.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
SHANGAY (té verde y sushi en 8 escenas). Dramaturgia y dir.: José María Muscari. Vie. y sáb.: 23 hs. Ent.: $ 10.
LUCRO CESANTE. Con Violeta Urtizberea, Julieta Zylberberg y Luciana Lifschitz. Dramaturgia y dir.: Ana Katz. Sáb. y dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

ACTOR'S STUDIO COMPLEX
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
EL DONANTE. Dir.: Pablo Quaglia. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10.
HOMBRE DE REGALO. Dir.: Marcelo Sábato. Vie.: 22.30 hs. Ent.: $ 8.
CAPONE, de R. Cardoso. Dir.: Jorge Graciosi. Sáb.: 19 hs. Ent.: $ 10.
LA VIDA VA, de Pachi Armas. Con Andrés Turnes, Norberto Vieyra y Pachi Armas. Dir.: Carlos Galettini. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
LA SOGA (homenaje a Hitchcock), de Peter Hamilton. Dir.: Matías Gandolfo y Sebastián B. Leis. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 10.

AKTUAR
Gascón 1474. Tel.: 4862-0489.
LAS VIAJERAS'S, de J. Merzari y Maria Isabel Bosch. Unipersonal de la actriz dominicana Maria Isabel Bosch. Vie.: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
ATRAVESADOS (una bala de +), de Luis Arenillas. Grupo "DIXZ". Dir.: Alejandro Casavalle. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10.
ULTIMA IMAGEN... "de familia con pasado incierto". Basado en "El Malentendido", de Albert Camus. Dramaturgia y dir.: Guillermo Flores. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

APACHETA
(Sala-Estudio). Pasco 623. Tel.: 4797-0118.
AN AMERICAN PASTORELA, de Gustavo Comillón. Con Clarisa Korovsky, Gabriel Urbani, Gustavo Comillón, Laura Iriani y elenco. Dir.: Guillermo Cacace. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 7.

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4373-5670.
CONTRACCIONES, de Marta Betoldi. Con Marta Betoldi y Nacha Córdoba. Dir.: Mario Pasik. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 15.
EL RESUCITADO, de Emile Zola. Con Lorenzo Quinteros y Daniel Zaballa. Dir.: Roberto Villanueva. Sáb.: 22.30 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 15.

ANTESALA
(Teatro-Bar). Costa Rica 4968. Tel.: 4833-4200.
COPIAS, de Caryl Churchill. Con Villanueva Cosse y Mariano Torre. Dir.: Teresa Costantini. Jue. a sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.

ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
NOCHE. Cía. "La Clownerí". Dramaturgia y dir.: Paula Rasenberg-M. Llona. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 8.
AMARAS LA NOCHE. Con Valentina Bassi y Raquel Albéniz. Libro y dir.: Santiago Loza. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
CRIATURAS DE AIRE, de Lucía Laragione. Dir.: Luciano Cáceres. Dgo.: 19 y 20.30 hs. Ent.: $ 10.

ARLEQUINO
(Sala I). A. Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
DEPOSITADOS EN LA LUNA. (cuando los hijos cuestionan a los padres). Libro y dir.: Germán Akis-Raúl Baroni. Vie.: 21 hs. Ent. libre a la gorra.
CUERPOS DESNUDOS (25 actores en escena). Libro y dir.: Germán Akis-Raúl Baroni. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
ESQUINA PELIGROSA, de J. B. Priestley. Dir.: Héctor Sandro. Dgo.: 18.30 hs. Ent. a la gorra.

ASOCIACION BANCARIA
(Auditorio). Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011.
LEJOS DE AQUI, de Roberto Cossa y Mauricio Kartum. Dir.: Renée Pecheni. Sáb.: 19.30 hs. Ent.: $ 8 (afiliados: $ 2)
PAÑUELOS. Libro y dir.: Gerardo Pensavalle. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (afiliados: $ 2)

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
NACHA PASION VITALE Con la actuación de "Nacha Guevara" y "Lito Vitale". Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 21.30 hs., dgo.: 21 hs. Ent. desde: $ 15.
PRIMER FESTIVAL NACIONAL DEL SAINETE. Sainetes clásicos, nuevos, monólogos. Invitados especiales. Lunes y martes: 20 hs. Ent. desde: $ 10.

AUDITORIO BEN A MI
Jean Jaurés 746. Tel.: 4961-0527.
KRINSKY, de Jorge Goldenberg. "Teatro Pop. Judío". Dir.: Juan Freund. Sáb.: 20.30 hs., dgo.: 17.30 hs. Ent.: $ 6.

AUDITORIUM SAN ISIDRO
Del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585.
THE BEATS. La mejor Banda Beatle del mundo. Vie.: 22 hs.
CARTAS DE AMOR, de A. Gurney. Con Arturo Puig y Selva Alemán. Dir.: Oscar Barney Finn. Dgo.: 20 hs.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
AGRIPPINA, de Handel. Régie: Claudio Gallardou. Hernán Iturralde, Carla Filipcic Holm, Domínguez, Antonaz, Fagioli, Meeraphel, Travaglino, Carleradis. Dir.: Juan Manuel Quintana. Jue. 16, sáb. 18 y vie. 24: 20 hs., dgo. 26 de setiembre: 18 hs.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
ROMEO & JULIET, de W. Shakespeare. Con Maximiliano Accavallo, Alejandro Ares y elenco. Adapt. y dir.: James Murray. Jue. a sáb.: 21 hs. Bono. contrib.: $ 10 y 12. (En inglés, con subtítulos en castellano)

BELISARIO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
BRAZOS QUIEBRAN, de Gustavo Lista. Con Marcelo Savignone, Bernardo Sabbioni y elenco. Dir.: Marcelo Savignone. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 8.
PERRAS, de Mauricio Kartum. Con Claudio Martínez Bel y Néstor Caniglia. Dir.: Enrique Federman. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 8.
EN SINCRO. "Sucesos Argentinos". Con Víctor Malagrino y Marcelo Savignone. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 8.

BOEDO XXI
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.
EL PABELLON: REVOLUCION DE IDEAS. Dir.: Daniela del Arco. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 5.
MATEO (entre grotescos actuales), de Armando Discépolo. Dir.: Gonzalo Moreno. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 6.

BROADWAY I
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1634.
ARGENTINA... Todo un Show! Con Nito Artaza, Valeria Lynch, Raul Lavié, Juan Carlos Copes, Fredy Villarreal, Maria Eugenia Ritó y elenco. Dir.: Nito Artaza. Jue.: 21 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20 hs. Loc. desde: $ 20.

BROADWAY II
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-5666.
GERARDO ROMANO "Padre Nuestro". Dir.: Julio Ordano. Jue.: 20.30 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20 hs. (Dgo. despedida) Pl.: $ 25. (jue.: $ 15)
YAYO "en banda"... y qué?! Humor y canciones. Sáb. trasn.: 0.30 hs. (Despedida)

CALIBAN
México 1428 (P.B. "5"). Tel.: 4381-0521.
EL ALQUILER DE LA SOMBRA. Con Jorge Waldhorn, Deby Wachtel y Laura Litvinoff. Libro y dir.: Norman Briski. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 5.
FIN DE SIGLO. Con Sergio Baratucci, Leandro Bardach, Eugenia Sacca y Debora Neculpan. Libro y dir.: Norman Briski. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 5.
EL MONTAPLATOS, de Harold Pinter. Con Ignacio Lozano y Diego Ruíz. Dir.: Ignacio Lozano. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 8.

CARA A CARA
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456.
BAILANDO CON LA MAS FEA. Con Verónica Pesce, Martín Alonso, Marcelo Arredondo y elenco. Idea y dir.: Diana Valiela. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 7 (c/consumición)
JUVENTUD MIERDA DIVINA, de Juan Laso. Con Facundo Delbene, Maximiliano Sarramone y Lucas Callejo. Dir.: Diana Valiela. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 5.

CASA AZUL
Tucumán 844. Tel.: 4322-1550.
EL CEMENTERIO DE PAPEL, de David Cureses. Con Rolando Alvar, Guillermo Renzi y Rubén Zeballos. Dir.: Rodolfo Graziano. Sáb.: 18 y 20.30 hs., dgo.: 18 hs. Ent. a la gorra. (Sala 1)
EL JARDIN DE LOS CEREZOS, de Antón Chejov. Con Ruby Gattari y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sáb.: 20.30 hs., dgo.: 18 hs. Ent. a la gorra. (Sala 2)

CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
DONDE EL VIENTO HACE BUÑUELOS, de Arístides Vargas. Con Beatriz Dellacasa y Teresita Galimany. Dir.: Carlos Ianni. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: $ 8.

CHACAREREAN TEATRE
Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.
RIBETES INSOSPECHADOS, de Belén Wedeltoft. Con Paula Montero y Juan Skretkowicz. Dir.: Néstor Scirocco. Vie.: 21 hs. Ent. desde: $ 8.
VARIETE KOROL. Con Alejandro y Adrián Korol... Show humorístico musical. Sáb.: 23 hs. Ent. desde: $ 10.

CLUB DEL BUFON
Lavalle 3177. Tel: 4861-6900.
OPERETA, de Witold Gombrowicz. Músicos en vivo. Dir.: Adrián Blanco. Vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10. (Sala I)
SOLO SI ESCUCHAS CONMIGO. Con Lucía Santos, Gastón Kiperman. Libro y dir.: Daniel Bertero. Sáb.: 20 hs. Ent.: $ 8. (Sala I)
PERSONAS EN SILLAS. Libro, dir. y actuacc.: Gabriela González López. Sáb.: 20 hs. Ent.: $ 5. (Sala II)
EL ARQUITECTO Y EL EMPERADOR DE ASIRIA, de F. Arrabal. Con Fernando Arman y Hugo Grosso. Dir.: Pino Siano. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 8. (Sala II)

CORRIENTES AZUL
Av. Corrientes 5965. Tel.: 4854-1048.
PERVERTIMIENTO, de José Sanchís Sinisterra. Con Jorge Ducca, Mónica Boland, Lindor Bressan y elenco. Dir.: Lindor Bressan. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 6.

DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
AFUERA. Con Juan Pablo Garaventa, Valeria Lois y elenco Grupo "Sanguíneo". Libro y dir.: Gustavo Tarrío. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 8.
LA CHIRA (El lugar donde conocí el miedo), de Ana Longoni. Con Ezequiel Gelbaum, Patricio Zanet y elenco Grupo "Panthalasa Teatro". Dir.: Ana Alvarado. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.
ARS HIGIENICA. Cía. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
HIPERTROFIA MUSCULAR, de Nelson Mallach. Con Marcelo Arredondo, Iván Esquerré, Hugo Men y Juan Pablo Thomas. Dir.: Susana Torres Molina. Dgo.: 18 hs. Ent.: $ 10.

DEL ARTEFACTO
Sarandí 760. Tel.: 4308-3353.
MORIR TRES VECES. Grupo "La Cicuta". Dir.: E. Molina. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 8.
EN BANDA, de Silvana Ludovico. Dir.: Justo Gisbert. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: $ 7 y $ 5. Con Refrigeración.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO "18 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Mié. y jue.: 21.45 hs., vie. y sáb.: 22.30 y trasn. 1 h., dgo.: 21.30 hs. (Sala 1)
MONOLOGOS DEL PENE, de y por "Pablo Misacantano". Mié. y jue.: 20.45 hs., vie. y sáb.: 21.15 y 23.45 hs., dgo.: 20.30 hs. (Sala 2)

DEL GLOBO
M. T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.
LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE WILDE. Una obra musical, de Pepe Cibrián Campoy-Angel Mahler. Con Ana María Campoy, Pepe Cibrián Campoy y elenco. Orquesta en vivo. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 21.30 hs., dgo.: 19 hs. Pl.: $ 35.
TACOS-MUJERES EN TERAPIA, de Pepe Cibrián Campoy-Angel Mahler. Martes 14: 20.30 hs., vie. 10 y 17: 23.30 hs., dgo. 12 y 19 de setiembre: 16.30 hs. Pl.: $ 10.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
¿ESTAS AHI? Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Libro y dir.: Javier Daulte. Jue.: 21 hs., vie.: 22 hs. Ent. $ 10. (Sala "Carlos Somigliana")
LLOVIZNA GRIS, de Américo Torchelli. Con Stella Maris Closas. Dir.: Jorge Graciosi. Vie.: 21 hs. Pl.: $ 10. (Sala "Teatro Abierto")
COLORES VERDADEROS, de Valeria Correa, Elisa Carricajo y Pilar Gamboa. Con Elisa Carricajo y Pilar Gamboa. Dir.: Valeria Correa. Vie.: 23 hs. (Despedida). Pl.: $ 10. (Sala "Teatro Abierto")
SARATOGA BOX, de Luis Sáez. Con Marcelo Mazzarello, José María López y Elena Petraglia. Dir.: Alejandro Giles.

Sáb.: 21 hs. (Sala "Teatro Abierto")
LA ESTUPIDEZ. Con Héctor Díaz, Andrea Garrote, Mónica Raiola, Rafael Spregelburd y Alberto Suárez. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Carlos Somigliana")
EL PANICO. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Teatro Abierto")

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
ELMA MUT EN LA BAÑERA. Cabaret. Con Cruz Miguel Aquino, Laura Cuffini, Bruna Sambataro y elenco. Dir.: Alberto Felix Alberto. Sáb.: 21 hs., dgo.: 18 hs. Loc.: $ 15.
EL ARRAY. Dir.: Alejandro Polledo. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 10.
YVONNE, PRINCESA DE BORGOÑA, de witold Gombrowicz. Dir.: Carolina y Pablo Adamovsky. Dgo.: 20 hs.

DEL VIEJO PALERMO
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
ENCONTRAR LA VUELTA. Con Ricardo Tamburrano y Karina Fantino. Humor reflexivo. Dir.: Esteban Bruzzone. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 8.
SONAMBULOS. Con Norma Peña, Leonardo Azamor y elenco. Dir.: Carolina González. Sáb.: 20 hs. Ent.: $ 8.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
FRANCISCO COCCUZZA y artistas invitados. "SerTango" (Gardel, Le Pera, Eladia, Piazzolla, Ferrer). Jue.: 21 hs. Ent.: $ 10.
ROMANCE DE LA MUERTE DE JUAN LAVALLE. Textos: Ernesto Sábato. Música: Eduardo Falú. Ignacio Anzoátegui, Gerardo Macchi Falú y Grupo Coral Santa Cruz. Vie.: 21 hs. Pl.: $ 12.
ADRIANA MASCIALINO "Nadie plancha como yo", de Ana Von Rebeur. Dir.: Carlos March. Vie.: 21 hs. Ent: $ 10.
ALEJANDRO MANZONI "Aire fresco". Con Guido Martínez (bajo) y Leandro Savelón (batería y percusión). Ritmos folclóricos argentinos y latinoamericanos. Vie.: 22.30 hs. Ent: $ 8.
GABRIELA ACHER "El amor en los tiempos del colesterol". Sáb.: 21 hs. Loc. desde: $ 15.
VIVIANE LARREA (voz). Con Mario Corredera (guitarra) ptan.: "Derroche de corazones". Tangos y boleros. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.
EMBOLERADAS. Con María José Cantilo y Cristina Wargon. Boleros, bossa nova, blues y textos de humor. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 12.
ZAPPING pta.: "Boomerang, todo vuelve". Dir.: Guedes-Barbieri. Sáb.: 23 hs. Pl.: $ 12.
DONDE ESTAS CORAZON. Con Coni Vera y Marta Albanese. Dir.: María Rosa Gallo. Amor y humor en la mitad de la vida. Dgo.: [illegible].45 hs. Ent.: $ 10.
PATERNOSTER, de Jacobo Langsner. Con Georgina Rey, Marcelino Bonilla y Martín Perata. Dir.: Mario Caraceni. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10.

EL ASTROLABIO
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710.
MUESTRA DE CANTO POPULAR. Prof.: Carolina Valcarcel. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 6.
EL DRAGON Y SU FURIA. Por "Periplo Compañía Teatral". Dir.: Diego Cazabat. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.

BARDO
(Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.: 4300-9889.
EL MONJE, de M. Lewis. Adapt.: Edward Nutkiewicz y Marcelo Mangone. Dir.: Marcelo Mangone. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 15 (vie.: $ 12) Esta obra contiene escenas que pueden herir la sensibilidad religiosa de los espectadores.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
POSES PARA DORMIR. Con Julieta Vallina, Blas Arrese y elenco. Libro y dir.: Lola Arias. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 8.
FOZ. Con Ricardo Felix, Adrian Fondari y Esteban Lamothe. Libro y dir.: Alejandro Catalán. Vie.: 21.30 hs. Ent.: $ 10.
JOCKEY CLUB. Con Marina Filoc, Sebastián Polito y Mariana Punta. Dir.: Laura Mantel. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 8.
UN HOMBRE SE AHOGA. Con Osvaldo Bonet, Elvira Onetto, Luciano Suardi, Osmar Núñez, Claudio Tolcachir y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Vie. y sáb.: 23.45 hs., dgo.: 16 hs. Ent.: $ 12.
MUJERES SOÑARON CABALLOS. Con Jimena Anganuzzi, Osmar Nuñez, Fernando Llosa y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
DE TODAS LAS NOCHES. Con Devorah Bianco y César Repetto. Dramaturgia y dir.: Mónica Viñao. Sáb.: 23 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: $ 10.
LA FORMA QUE SE DESPLIEGA. Libro y dir.: Daniel Veronese. Con Stella Galazzi, Julieta Vallina, Claudio Dapassano y Pablo Messiez. Dgo.: 18 hs. Ent.: $ 10.
CERCANO ORIENTE (La caja). Con Alejandro Catalán y Luis Machin. Dir.: Omar Fantini. Dgo.: 21 hs. Ent.: $ 10.

EL DOBLE
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.
REFLEJOS DE LA LUNA, de Adriana Tursi. Con Isabel Quinteros, Cristian Cardoner, María José Sharry y Julio Graham. Dir.: Daniel Alvaredo. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10.
SIGO MINTIENDO. Con Marina Belati, Marcos Ferrante y elenco. Libro y dir.: Mariana Chaud. Vie. y sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 8.
FELIZ VIOLENTAMENTE FELIZ. Con Pablo De Nito, Coralia Ríos, Gsbriel Lima, Sergio Ponce, Pablo Trimarchi y Félix Lorenzo. Libro y dir.: Coralia Ríos. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
MURGA MADRE, de Pablo Routin. Evoca otros tiemposy otros carnavales de la murga montevideana. Música original: Edú Lombardo. Dir.: Fernando Toja. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 11.
VENIMOS DE MUY LEJOS. Historia de los inmigrantes de La Boca. Grupo de teatro "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Stella Giaquinto. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 9 (vie.: $ 7)
FLOR DE ENCHASTRE (grupo musical)- "TRIBURBANA" (grupo vocal). Dir.: Alejandro Polemann. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 6.

ELKAFKA
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
D-ESQUICIOS/2: "BRAVO", de José Luiz Saez. Dir.: Horacio Banega. Jue.: 21.30 hs. Ent.: $ 8.
DIARIA, de Lucas Rozenmacher. Dir.: Luciano Cáceres. Vie.: 23.15 hs. Ent.: $ 10.
XYZ, de Daniel Veronese. Dir.: Silvia Hilario. Sáb.: 20 hs. Ent.: $ 10.
MI QUERIDA, de Griselda Gambaro. Con Juana Hidalgo. Dir.: Rubén Szuchmacher. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 12.
PAMPA, de Jorge Leyes. Dir.: Roberto Castro. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 10.
EL SIGLO DE ORO DEL PERONISMO: "Casa con dos puertas, mala es de guardar", de Pedro Calderón de la Barca; "Comunidad organizada", de Marcelo Bertuccio, Rubén Szuchmacher. Con Irina Alonso, Cecilia Peluffo, Pablo Caramelo, Graciela Martinelli y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher. Dgo.: 19 hs. Ent.: $ 12.

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Alejandro Romay pta.:
APLAUSOS. Con Claudia Lapacó, Paola Krum, Juan Carlos Puppo, Luz Kerz, Roberto Catarineu, Miguel Habud y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir.: Alicia Zanca. Mié. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.

EL OJO
Pte. Perón 2115. Tel.: 4953-1181.
MAL MAL. Con Julio Sarrat, Verónica Cerrato, Alejandro Fain y elenco. Libro y dir.: Luis Agustoni. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.

EL PORTON DE SANCHEZ
S. de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
MENDIOLAZA. Grupo "Krapp". Con Luciana Acuña, Gabriel Almendros y elenco. Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 10.
MATAR EL PENSAMIENTO. Con Soledad Villamil, José Minuchin y elenco. Dir.: Federico Olivera. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 12.
LA MADONNITA. Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Sáb.: 23 hs., dgo.: 18 hs. Pl.: $ 12.
EL DESTINO... Que usted intenta alcanzar, está momentaneamente bloqueado. Con Liliana Toccaceli, Cecilia Pugin y elenco. Dir.: Roxana Grinstein. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

EL TUNEL
Bonpland 2050. Tel.: 4771-3338.
NO SALUDARAN EN EL ATRIO, de Jorge Medina. Con Mercedes Carreras, Oscar Ferreiro, Pablo González y Sebastián Filotti. Dir.: Carlos Evaristo. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 15.
TUTE CABRERO, de Roberto Cossa. Con Rubén González, Alejandro Majdalani y elenco. Dir.: Carlos Evaristo. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 7.
EL LIBRO DE LA ESPOSA, de José Montero. Con Sandra Villarruel, Verónica Albanese y Gastón Justo. Adapt. y dir.: Carlos Evaristo. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 10.

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
CATCH (lucha de barro + sexo entre chicas). Libro y dir.: José María Muscari. Vie. y sáb.: 23.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent. a la gorra. Prohibido menores de 18.

ESPACIO CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
LA PORNOGRAFIA. Dramaturgia y Dir.: Gonzalo Martínez. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 8.
MONOAMBIENTE. Dir.: Lorena Vega. Vie.: 23 hs., sáb.: 20.30 hs.

ESPACIO ECLECTICO
Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.
LAS CRIADAS, de Jean Genet. Con Camila Mac Lennan y elenco. Dir.: Marta Riveros. Vie.: 20.30 hs., sáb.: 21.30 hs. Bono contrib.: $ 10.
INACABADO. Con Patrizia Alonso y Martín Urbaneja. Libro y dir.: Mariela Asensio. Dgo.: 20 hs. Bono contrib.: $ 5.

ESPACIO LA TRIBU
Lambaré 873. Tel.: 4771-4722.
(DIDASCALIA). Con Aída Cantilo, Maximiliano Frydman y Antonio O' Higgins. Libro y dir.: Pablo Zukerfeld. Vie.: 19 hs. Ent.: $ 5.

ESTUDIO LA MARAVILLOSA
Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.
DIVAGACIONES. Inspirado en la poética de Silvina Ocampo. Con Inés Saavedra, Diana Szeimblum, Martha Billorou, María Marta Guitart, Sol Lobenfisz. Dir.: Inés Saavedra. Sáb. y dgo.: 20.30 hs. (Próxima semana)

FORO GANDHI GALERNA
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.
DOS ARGENTINOS EN LA HABANA, de Néstor A. Gimenez. Con Fabiana Laureiro, Sabrina Pérez, Susana Sisto y elenco. Dir.: Ricardo Riotti. Sáb.: 20 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 12.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
EL CONEJO ES UN ANIMAL DOMESTICO, de Cecilia Propato. Dir.: Anabella Valencia. Jue.: 22.30 hs. Ent.: $ 8.
A 2.50 LA CUBA LIBRE, de Ibrahim Guerra. Dir.: R. Arauz. Vie.: 21.30 hs. Ent.: $ 7.
SIN PIES NI CABEZA, de María Seghini y Rosario Zubeldía. Dir.: Rosario Zubeldía. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 8.
GARGANTUA VARIETE. Dir.: Ricardo Arauz. Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent.: $ 5.
D'ADENTRO por "Los Guías del Flamenco". Dgo.: 21 hs. Ent.: $ 9.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
APRENDIZ DE HOMBRE, de Leonardo Goloboff. Dir.: Julián Cavero. Vie. y sáb.: 21 hs. Pl.: $ 8. (Sala III)
LA NONA, de Roberto Cossa. Dir.: Ana María Lareu. Sáb.: 20 hs. (Despedida) Pl.: $ 8. (Sala II)
L'ANIMALESCA, de Romina Boemer y Marcelo Cunha. Dir.: Diego Armentano. Dgo.: 18 hs. Pl.: $ 8. (Sala IV)
MACBETH "La Tragedia", de W. Shakespeare. Dir.: Luis Roffman. Dgo.: 20 hs. Pl.: $ 8. (Sala III)
NADA QUE VER CON EL AMOR. Grupo "Come di Code". Alejandro Quesada y Lorena Vega. Dir.: Lorena Vega. Dgo.: 20.30 hs. Pl.: $ 8. (Sala II)

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
TERAPIA, de David Lodge. Adapt. y dir.: Gabriela Izcovich. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: $ 12.

LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
?/11 CODIGO PARA CIEGOS (un viaje a la mente es como un viaje al corazón). Con Carolina Papaleo, Cecilia Maresca, Héctor Da Rosa, Horacio Treger y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Lamoglia. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: $ 20-15-10. (Sala I)
CIRCO CABARETANGO (circo, tango y cabaret). Coreog.: Mariana Paz. Dir.: Gabriel Robito. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 20-15-10. (Sala I)
NO SE QUE DECIR. Teatro musical improvisado. Libro y dir.: Carlos Gianni. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 12. (Sala II)
MODOSITAS. Humor, canciones y chicas del montón. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 10. (Sala II)

LA ESCALERA
(espacio de arte). Juan B. Justo 889. Tel.: 4774-6533.
EL ACOMPAÑAMIENO, de Carlos Gorostiza. Con Oscar Benavente y Jorge Aleman. Dir.: Ricardo Lumi. Sáb.: 20.30 hs.

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.
LA AMANTE DE LAWRENCE, de Beatriz Mattar. Dir.: L. Salado. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 8.
ImprovisACCION (sin libretos, sin parámetros..., sin límites). Grupo "Sinproblema". Dir.: Leandro Yaconis. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
UNOMENOSUNOMAS, de Clara Carrera. Dir.: Velia Chávez. Dgo.: 18 hs. Ent.: $ 7.

LA PLAZA
Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. (Estac. gratuito)
EL GRAN REGRESO, de Serge Kribus. Con Alfredo Alcón y Nicolás Cabré. Jue.: 20 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20.30 hs. (Dgo. despedida). Pl. desde: $ 20. (Sala "Pablo Neruda")
COMICO "Stand up 2" Con Javier Lombardo, Peto Menahen, Diego Reinhold, Martín Rocco y Sebastián Wainraich. Vie. y sáb.: 0 h. Pl. desde: $ 15. (Sala "Pablo Neruda")
UNA NOCHE EN CARLOS PAZ. El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Jue.: 22 hs., vie.: 23 hs., sáb.: 0 h., dgo.: 21.30 hs. Loc. desde: $ 16. (Sala "Pablo Picasso")
PEQUEÑOS CRIMENES CONYUGALES, de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge Marrale y Mercedes Morán. Dir.: Rubén Szuchmacher. Jue.: 20 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent. desde: $ 20. (Sala "Pablo Picasso")
SHOW DE CAMPEONES, Patinaje artístico. Dgo.: 17 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Pablo Neruda")

LA PLAZA
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.
MARIO KIRLIS en: "Noches árabes". Música y danza. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 8.

LA RANCHERIA
México 1152. Tel.: 4382-5862.
FONTANARROSA Y FAMILIA. Sobre textos de Fontanarrosa. Adapt.: Susana Di Gerónimo y Haydee Mascaró. Con Haydee Mascaró, Hebe Vardino y Federico Howard. Dir.: Susana Di Gerónimo. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.
NIDITO DE AMOR, de Cristina Merelli. Dir.: Carlos Vanadia. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 8.

LICEO
Av. Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.
FERNANDO PEÑA pta.: "Mugre". Mié.: 20.30 hs., vie.: 22 hs.; "La burlona tragedia del corpiño". Jue.: 21.30 hs., sáb.: 22 hs., dgo.: 20 hs. (Vta. tel.: 4321-9700)

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
¡DIFERENTE! Con Florencia De la V, Rolo Puente, Silvina Luna, Pamela David, Toty Ciliberto y 40 personas en escena. Dir. gral.: Gerardo Sofovich. Mié. y jue.: 21.15 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21.10 y 23.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Loc desde: $ 20.

LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
"5 GAYS.COM". Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando López, Diego Olivera, Gonzalo Urtizberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23.15 hs., dgo.: 20.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.
CIRCO IMPERIAL DE CHINA pta.: "Imagination" 50 personas en escena. A pedido del público, nuevas funciones!! Mié. 15, jue. 16 y vie. 17: 19.30 hs., sáb. 18 y dgo. 19 de setiembre: 15.30 y 19 hs.
BALLET NACIONAL DE GEORGIA pta.: "Sukhishvili". 30 virtuosos cosacos del Cáucaso. Nuevas funciones a pedido del público vie. 17 y sáb. 18 de setiembre: 22 hs.
DIEGO-EL CIGALA. "Chucho Valdés" ptan.: "Lágrimas negras". Vie. 1 y sáb. 2 de octubre: 22 hs.
G 3 Las guitarras de Roberto Fripp, Joe Satriani y Steve Vai. Martes 7 de diciembre: 21 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167. (Ent.: $ 6)
JUANA DE ARCO. Libro y dir.: E. Vilar. Vie.: 21.30 hs. (Sala "Trinidad Guevara")
EL BURGUES GENTILHOMBRE, de Moliére. Dir.: Alberto Madin. Vie. y sáb.: 21.30 hs. (Sala "La Ranchería")
EL LUGAR, de Carlos Gorostiza. Dir.: Andrés Sacchi. Sáb.: 21 hs. (Sala "Siripo")
DE AMORES Y PARTIDAS. Nuestros próceres y ellas..., de Arévalo-Gómez-Zelik. Dir.: Jorge Zelik. Sáb.: 21.30 hs. (Sala "De los Representantes")

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817/4307-0066.
LA GRAN BANDA (The Big Band). Dir.: Mtro. Jorge Navarro. Con Livia Barbosa y Walter Rinavera. Orquesta en vivo. Noche de homenaje a los grandes del Jazz. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent. desde: $ 15.

METROPOLITAN
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Mariana Echeverría y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 20 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dgo.: 18.30 hs. (Sala II)
LA DAMA DE LAS CAMELIAS. Ballet Neoclásico de Buenos Aires. Coreog. y dir.: Guido De Benedetti. Con Analía Sosa Guerrero, Vagram Ambartsoumian, Támara Bisceglia, Vanesa Castiglioni, Pablo Aguilera, Damián Cortés, Igor Gopkalo y Gerardo Millian Rey. Mié. 15, 22 y 29 de setiembre y 6 de octubre. (Sala I)

MOLIERE
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.
LA BODEGUITA DEL TANGO "Un homenaje al tango, al vino y al amor..." en un show al mejor estilo del café concert. Jue. a sáb.: 22.30 hs.
BAR SHOW Un momento de magia bailada y cantada. Dir.: Andrea Lefevre y Daniel Goglio. Sáb.: 20.30 hs.

MULTITEATRO
Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
LA PRUEBA, de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carola Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 23 hs., dgo.: 19.30 hs.
NO SERE FELIZ, PERO TENGO MARIDO!, de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dgo.: 19 hs. (Dgo. despedida)
LOCA (el estado contra Claudia Foster), de Tom Topor. Con Inés Estevez, Fabián Vena y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dgo.: 20.30 hs.
EL LIBRO DE RUTH, de Mario Diament. Con Lydia Lamaison, Lidia Catalano, Alejandra Darín, Melina Petriela, Noemí Morelli y elenco. Dir.: Santiago Doria. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 21.30 hs., dgo.: 19 hs. Pl.: $ 30.

MUSEO CORBETA URUGUAY
Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4-Puerto Madero). Tel.: 4861-4148.
MARIA HEGUIZ. "Libro, Tango en la Corbeta". Música, canto y cuentos de escritores rioplatenses. Sáb.: 19 hs. Ent.: $ 5.

MUSEO LARRETA
Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.
VENECIA, de Jorge Accame. Dir.: Santiago Doria. Vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs. Ent.: $ 8. (vier. desc. jub. y est.)
LAS D'ENFRENTE, de Federico Mertens. Dir.: Santiago Doria. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: $ 8.

PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
ABRE SU ROSAL. Basado en: "Yerma", de Federico García Lorca. Con Georgina Rey. Dir.: G. Rey. Sáb.: 19 hs. Ent.: $ 10.
SON LOS SONETOS?, Creación colectiva. Basada en sonetos de William Shakespeare. Grupo Patio de Actores. Dir.: Clara Pando. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.
EL SECRETO. Dos cuentos dramatizados: "Emma Zunz", de Jorge Luis Borges; "El amor-La gente de la casa rosa", de Hebe Uhart. Por Alejandra Molinari. Dir.: Liliana Casanovas. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 12.
UNA AMA COMO UNO PUEDE. 3 Monólogos de Griselda Gambaro: "Una ama como uno puede". Con Jorge Sanchez Mon; "El nombre". Con Silvia Villazur; "Falta de modestia". Con Stella Brandolin. Dir.: Alejandra Marino-Elizabet Olalla. Dgo.: 19 hs. Ent.: $ 10.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900.
REFLEJOS EN EL AGUA, de Alberto Borla. Con Viviana Saccone, Graciela Pal y Claudio Garófalo. Dir.: Federico Palazzo. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. (También con interpretación para sordos). Pl. desde: $ 10.

PREMIER
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.
LA TERCERA... ES LA VENCIDA?, de Faruk-Silvio Soldán-Jorge Gallo. Con Silvio Soldán, Karina Ranni, Griselda Rojas, Alberto Bianco, Néstor Rolán, Rafael Cini (el tenor romántico). La magia de Boridi. Dir.: Jorge Gallo. Jue. y vie.: 21.30 hs., sáb.: 21.30 y 23 hs., dgo.: 21 hs.

REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
LA BRISA DE LA VIDA, de David Hare. Con María Leal y Rita Cortese. Dir.: Alejandra Ciurlanti. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl.: $ 25 (jue.: $ 15)
EL DIARIO DE ADAN Y EVA. Sobre textos de Mark Twain. Con Carlos Perciavalle y China Zorrilla. Dir.: China Zorrilla. Ciclo "Teatrísimo 2004". Lunes: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
LA SOMBRA DE MI ALMA. Sobre textos y canciones de Federico García Lorca. Con Abayieba, Basile, Boente, Corace, Pellizza y elenco. Adapt. y dir.: Alfredo Devita. Vie. y sáb.s: 20.30 hs. Pl.: $ 10.

SALA TADRON
Niceto Vega 4802 (y Armenia). Tel.: 4777-7976.
CIUDAD BALDIO. Grupo "Obviasmentes Teatro". Dir.: Christian García. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 6.

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
HOMORAMA. Dos historias en simultáneo. Con Valeria Giorselli, Fernando Atlas y elenco. Libro y dir.: Hernán Morán. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 5.
ME DIO LASTIMA DECIRTE QUE NO. Con Armenia Martínez, Nelia Prieto y elenco. Libro y dir.: Bernardo Cappa. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 5.
LEVE CONTRASTE POR SATURACION. Con Martín Escape, Gabriela Jost y elenco. Dir.: A. Binetti, Paula López y Natalia Muñoz Schoeffer. Dgo.: 21 hs. Ent.: $ 5.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585.
OLIVOS. Con Alejandro Barratelli, Gabriela Moyano y Eugenio Soto. Dir.: Eugenio Soto-Eleonora Mónaco. Sáb.: 22 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10 (c/cosumición)

TALLER DEL ANGEL
(Sala "Niní Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.
VALHALA, de Patricia Suárez. Con "Juan Manuel Tenuta", Cristina Aroca, Héctor Malamud, Gustavo Rey y elenco. Dir.: Ariel Bononi. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12.
MEDEA "La voz de la sangre", de y con "Irem Bekter". Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10.

VARIEDADES
(Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
COPETIN DE TANGO. Con Nelly Vázquez Abel Córdoba, Patricia Vel, Oscar Ferrari y elenco. Humor: El Flaco García. Dir. musical: Jorge Dragone. Libro: Faruk. Conduc.: Fernando Mancini. Vie. y sáb.: 21 hs. Pl. desde: $ 10.
EL HIJO MENOR DEL CUCO. El chileno Luis Flores, ahora en calle Corrientes. Con Clara Soto, Carolina Quinn y José David Torazzi. Vie. y sáb. trasn.: 0.45 hs.
LA LECCION DE ANATOMIA. Nuevo espectáculo de Carlos Mathus. Particip. esp.: Celeste Montanari. Vie. y sáb.: 23 hs., dgo.: 20 hs. Pl. desde: $ 10.

concert

ALMATANGO
Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761. Tanguería-Restaurante-Show...
ALMA TRIO: Lucas Fumo (violín), Ricardo Badaracco (bandoneón), Ricardo Cappz (guitarra). Con "Ariel Peghinelli" (guitarra) Canta: Esteban Riera. Bailan: Luján y Diego. Artistas invitados. Jue.: 21 hs.

AUDITORIO CENDAS
Bulnes 1350. Tel.: 4862-3418/2439.
DIEGO MIZRAHI (guitarras) pta.: "Pampalucha" y adelantos de su nuevo CD: "18 Kilates". Con Sergio Dreiman (batería), Nicolás Chientaroli (teclados) y Sergio Mayorano (bajo). Sáb.s: 22 hs. Ent.: $ 10.

BAR SUR
Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299.
TANGO-DANZA-SHOW. 37 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Derecho al espectáculo con degustación de pizza: $ 35. Unicamente con reservas anticipadas 24 hs. Diariamente: 20 a 3 hs.

CAMBALACHE
Bolivar 592 (San Telmo). Tel.: 4342-4244/7515.
ESTAMPAS PORTEÑAS. Músicos en vivo, cantantes y parejas de baile. Calidez y distinción! Mié. a sáb.s. Cena: 20.30 hs., show: 22 hs.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.
LETICIA DANERI pta.: "Las cancionistas". Con Sebastián Holz (voz), Sebastián Giunta (dir. musical), Raúl Luzzi (guitarra) y Eva Halac (puesta escena). Jue.: 21 hs. Ent.: $ 15.

EL GORRITI
(Restaurant). Gorriti 3780. Tel: 4862-8031.
TRIBUTO AL DIXIELAND: "The Georgian's Band", "The Dixielander", "Pickin Up Timer", "Carlos Avallone" (trompetista argentino radicado en España) + músicos invitados. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 15.
SWING TIMERS: Juan Carlos Cirigliano (piano), Mauricio Percán (clarinete), Jorge González (contrabajo) y Junior Césari (batería). Jazz. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15.

FORO GANDHI
(Notorious musicales). Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.
EL TERCETO: Hernán Ríos (piano-percusión-voz) y Norberto Minichillo (marimba-batería-voz). Músico invitado: Hernán Hayet (bajo eléctrico). Ritmos argentinos y latinoamericanos. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 10.

GOLDEN
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.
Show exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ [illegible] y desde "medianoche" para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

LA BIBLIOTECA
M. T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
VOLVIENDO A EMPEZAR: "Silvina Tabbush" (voz), "Walther Cuttini" (piano). Tangos con influencia del jazz y del blues y canciones propias. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 10.
DIANA LYNN (piano y voz). Con Sergio Mihanovich (piano y voz). Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 15.

LA REVUELTA
Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
DEFRANCISCO & RAPOSO. Cuarteto de Jazz. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 7.

LA SEÑALADA
Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422. Peña-Cantina-Parrilla-Café...
EL PATIO DE VITILLO ABALOS, "Jorge Herrera" (Monte Maíz-Córdoba), Fuerza Argentina (Catamarca), Grupo Vigencia (Rosario). Vie.: 22 hs. Ent.: $ 10.
LOS ALTAMIRANO, Claudio Basso (el ganador de Operación Triunfo cantará folclore), La Espinosa y Grupo Trinares (Rojas-Buenos Aires) ptan. Andrés y Ricardo Basalo. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10.

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
CLUB '69 XL. Show: Compañía "Estable del 69". Dir.: Pedro Segni-Ruben Cuesta. Pre dance: "Alta Topetitud": Divina Gloria y sus músicos vivos. Dance: Dj Sebastián Zuker/Romina Cohn. Pista hip hop: Nico Cota. Jue. desde: 22 hs. Ent.: $ 15 (damas: $ 10)
MARIONETAS DEL PENE, de Simon Morley y David Friendy. Con Alejandro Paker y Martín Piñol. Dir.: Campi. Vie. y sáb.: 22 hs., dgo.: 21 hs. Ent. desde: $ 25 y $ 35.
DEJA VU 80's. Dj Dany Nijensohn. Capri Dj mode. Visuals: Bernie Heredia. Vie. trasn.: 1.30 hs. Ent.: $ 10 (damas: $ 7)
MAGIC. Underground "Sound of London". Darren Shambhala (UK), Oberon (UK). Dj Javier Bussola (trance). Chil out: Locosmico-Ezequiel Calabró. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 20.
DANCING MOOD ptan. su nuevo CD: "Dancing Groove". Dgo.: 22.30 hs. Ent.: $ 7.

NOTORIOUS
Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.
GUILLERMO ROMERO (contrabajo-piano). Trío: Guillermo Delgado (contrabajo) y Oscar Giunta (batería). Standars de jazz. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 12.

SANTANA
(Bar). Pte. Perón 414. Tel.: (15) 4406-6819. (Ramos Mejía).
LA ZURDA. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 7.

SOCIEDAD ITALIANA
Buen Viaje 851 (Morón)
DANCING MOOD-RIDDIM. Invitado: "Caporal". Vie.: 23 hs. Ent.: $ 8.
ADICTA. Invitados: "Austral"-"Bien". Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 10.

TUÑON
(Bar). Maipú 851. Tel.: 4312-0777.
LAURA CANOURA. La cantante número 1 de Uruguay. Vie. y sáb.: 22 hs.

UN GALLO PARA ESCULAPIO
Uriarte 1795. Tel.: 4677-6939.
CAROLA VIÑAS (voz) pta.: "Napolitango". Con César Angeleri (guitarra), Fulvio Giraudo (piano) y Roberto Amerise (contrabajo-bajo eléctrico). Canzonetas-tangos. Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

UQBAR
Cabrera 5569. Tel.: 4899-2337.
MUNDO CURVO: Gabriel Herrera (saxo-flauta), Rubén Mónaco (vibráfono), Alberto Savloff (guitarra y dir.), Ricardo Salas (contrabajo) y Roberto Núñez (batería). Hoy: 22 hs. Ent.: $ 10.

VACA PROFANA
Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.
SEBASTIAN MONK pta. su CD: "Lo menos". Hoy: 21 hs. Ent.: $ 5.

etc.

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. (Ent. a la gorra)
MILONGA... tango, vals y otros ritmos. Artistas invitados. Vie.: 21 hs. (Concert)
YA PASO, NO FUE NADA. Murgas para adultos por "Los Quitapenas". Vie.: 22.30 hs. (En el parque y en la sala)
CIRCUITOS PARA GENTE ARTIFICIAL. Con Nayla Pose, Luz Werner, Héctor Magnoli y elenco. Libro y dir.: Guillermo Arengo. Sáb. y dgo.: 20.30 hs. (Concert)
TAN CERCA. Adapt. de "A escasos kilómetros", de Miguel Ortiz. Con Viviana Suranit, Susana Behrend y Bárbara Gribov. Adapt. y dir.: Gastón Courtade. Sáb.: 22 hs. (Sala)

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (e/San Martín). Tel.: 5555-5359.
BAR-TANGO-BAR. Danza. Cía. "Tangodinamico", de Marcelo Gonzalez. Jue.: 20.30 hs. Pl.: $ 8.
CARLA PUGLIESE. Homenaje a "Osvaldo Pugliese". Vie.: 20.30 hs.
BEBA PUGLIESE. Homenaje a "Osvaldo Pugliese". Sáb.: 20.30 hs.
PRIMAVERA MUSICAL. Dir. art.: Mtro. Antonio De Raco. Obras de Beethoven, Chopin, Brahms, Ravel. Con Antonio De Raco, Eduardo Paez, Michel Reynoso, Iván Rutkauskas (piano), Roberto Rutkauskas (violín), Cuarteto de Cuerdas Vivace, Sylvie Robert (canto), Eugenia Castro Tarchini (cello). Dgo.: 18.30 hs. Ent.: $ 7.
BALLET CON HUMOR "El Gran pas de Don Quijote", "Gira si puedes", "Cuatro al paso" y "Lago de los cisnes". Dir.: Adrián Dellabora-Claudio González. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 15 (desc. a jub.: $ 10)

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
SALA "SOLIDARIDAD"
INTERIOR AMERICANO. Coreog. y dir.: Andrea Servera y Manuel Attwell. Hoy: 20 hs. (Ultima función) Ent.: $ 5.
EMMA BOBARY, de Ana María Bovo. Con Julieta Díaz, Julia Calvo y elenco. Dir.: Ana María.Bovo-Gonzalo Córdoba. Vie. y sáb.: 20 hs. Ent.: $ 10.
LA SEÑORA MACBETH, de Griselda Gambaro. Con Cristina Banegas y elenco. Dir.: Pompeyo Audivert. Vie. y sáb.: 22.30 hs., dgo.: 21 hs. Ent.: $ 10.
CANCIONES DEGENERADAS. Con Alejandra Radano, Diego Bros y Alejandra Perlusky. Dir.: Fabián Luca. Vie. y sáb. trasn.: 1 h. Ent.: $ 10.
SE BUSCA UN PAYASO, de Matei Visniec. Con Héctor Malamud, Claudio Martínez Bel y Enrique Federman. Dir.: Ana Alvarado. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 8.
SALA "OSVALDO PUGLIESE"
LOLO MICUCCI, "F. Ruiz, D. Naón y P. Zanahoria". Ciclo Canciones de autor. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 5.
NORA SARMORIA (piano, acordeón, birimbao, voz y composición). Folclore. Vie.: 20.30 hs. Ent.: $ 5.
COMEDIOMETRO. Monólogos de Stand up. Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 7.
KERMESSE. Partitura teatral por el grupo "El Calderón". Improvisación. Dir.: Hernán Morán. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 7.
EL MUSICAL (melodías de amor, dicha y quebranto), de G. Mazieres, N. Wio. Con H. De Bernardi y Diego Cazabat. Dir.: Diego Cazabat. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 6.
SALA "RAUL GONZALEZ TUÑON"
LA MUERTE DE MARGUERITE DURAS, de y por Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 8.
CHARLY (detrás de las sonrisa) Grupp "El Bachín Teatro". Libro y dir.: Manuel Santos Iñurrieta. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 6.
EL VARIETE EN EL CCC. Con Karina K.M. D'Andrea, D. Wainstein y artistas invitados. Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent.: $ 8.
EL KING/TIT. Basado en la novela de John Berger. Dir.: Ana Cinko-Raúl Zolezzi. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 6.

CENTRO CULTURAL DEL LOCUTORIO
Carlos Pellegrini 427. Tel.: 4328-6871.
COMO UNA PERRA, "Amores y desengaños de Martita Quevedo". Con Ana Bonet (canto), Reyes Benito Grande y Juan Páez (guitarras). Idea, cancionista, textos y dir.: Mónica Cabrera. Acto teatral-musical para cancionistas y segunda voz femenina inspirado en la poesía de tangos y boleros. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 12.
JUGLARES "de ayer hoy y siempre". Con Mónica Felippa, Horacio Liñan. Dir.: Alberto Rubinstein. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 7.
LA BERENJENA EN MI SE SUBLEVO. Con Patricia Bilezkeir, Charo González y Rosanna Sirchia. Neogrotesco constumbrista relativo transexual. Dir.: Mónica Cabrera. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 7.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
PROYECTO Q ¿? (Quién es quién)/ quiérame. Por Luis Garay & Cía de Danza. Dir.: Luis Garay. Danza Contemporánea "Instituto Prodanza". Jue. a sáb.: 20 hs. Ent.: $ 3. (Sala "Ernesto Bianco")
SANTOS INOCENTES. Ciclo "Nuevo". Coord.: Nicolás Weinzelbaum. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 1. (Sala "A-B")
LEO GARCIA. Ciclo "Nuevo". Coord.: Nicolás Weinzelbaum. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 1. (Sala "A-B")
FESTIVAL DE HUMOR. Org.: "Naftalina, para que nadie se apoliye". Coord.: César Guzzo-Ariel Carranza. Dgo.: 19.30 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muiño")

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(UBA). Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524.
23.344, de Lautaro Vilo. Con Pablo Cura, Pablo Gasloli y Diego Velázquez. Dir.: Ciro Zorzoli. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 5. ("Cancha")
RUIDOSAS ROSAS. Parte 1: "Niñas piden auxilio por el conducto de ventilación". Estructura musical y teatral. Dir. Musical: Ana Foutel. Dir.: Luis Cano. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Batato Barea")

CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
EL SACRIFICIO. Grupo "Tablas Maimónides". Libro y dir.: M. Rosenzvaig. Vie.: 21 hs., dgo.: 17.30 hs. Ent.: $ 10.
LA ISLA DESIERTA, de Roberto Arlt. Grupo "Ojcuro". La obra transcurre en la oscuridad total. Dir.: José Menchaca. Vie. y sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 20.
DERECHAS, de Bernardo Cappa y José María Muscari. Dir.: José María Muscari. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
JORGE TORRECILLAS CUARTETO. Ciclo Jazz y vinos. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10.

CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO
Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506.
TOMAS LIPAN pta.: "Cautivo de amor". Folclore. Jue.: 22 hs. Ent.: $ 12.
JUANJO DOMINGUEZ (guitarra). Cuarteto. Invitados: Aníbal Arias y Osvaldo Montes. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 20.

CIRCUITO CULTURAL BARRACAS
Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825.
EL CASAMIENTO DE ANITA Y MIRKO Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". 50 actores-vecinos 50. Dir.: Corina Busquiazo. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15 (Incluye 1 comida, 1 bebida y torta de casamiento)

COLEGIO NACIONAL DE BUENOS AIRES
Bolívar 263.
CORO NACIONAL DE NIÑOS. Con Luis Caparra (organista). Dir.: Vilma Gorini de Teseo. Obras de Tomás Luis de Victoria, J. Brahms, M. Haydn, G. Holts, entre otros. Hoy: 18 hs. Ent. libre.

mar del plata

CINES

ATLAS
Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec.17.45, (Sàb/Dom/Mie. También 16.00) GARFIELD T/p. Sec. 19.30, PADRE SOLTERO. A/13. Sec.: 22.00, DIARIOS DE MOTOCICLETA T/p. .Lun a Mie. $ 5.50

AUDITORIUM
Piazzolla Bvard Marítimo 2280 Asoc. De Amigos de La Opera Pta: Hoy 17.00, TOSCA. Mca. Giacomo Puccini. Con Placido Dgo..Ent. $3.50 y $2.50.

AUDITORIUM
Piazzolla Bvard Marítimo 2280. T 493-6001. Cine Arte Pta: Mar. 16.00, 18.00, 20.00, Nuevo Cine Frances (II): NADA DE ESCANDALOS (Francia, 1999) De Benoit Jacquot . A/13. Ent. $3.50 y $2.50.

LIDO
Sta. Fé 1751 T. 494-3302 Sec. 17.00, 18.50, 20.40, 22.30, RUBY & QUENTIN. T/p. Lun. Cerrado. Jue a Dom $ 7. Mar/Mie. $ 5

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Ciclo Cine y Psiquis Pta:Vie. 21.00, LA DECADENCIA DEL IMPERIO AMERICANO. Coord. Soc.De Psiquiatría y Psicología. Ent. $3

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Ciclo El Cine que no Vemos Pta. Dom. 19.30, JAPON. (Mexico/España 2002). Dir. C. Reygadas. Ent. $ 3.50

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Ciclo Cine Debate Pta: Mar. 19.00, POWAQQATSI. (USA 1988). Dir. Godfrey Reggio. Documental. Coord. D. Menegazzi. Ent. $3.50

NEPTUNO
Sta. Fé 1751 T. 494-3302 Sec: 17.00, 20.30, EL ENVIADO. A/13. Sec. 18.50, 22.20, LA PISCINA. A/16. Lun. Cerrado. Jue a Dom $ 7. Mar/Mie. $ 5

OLYMPIA
Rivadavia 2380. T 492-4445. Sec, 16.30, (Sàb/Dom. tambièn 15.00) TOCANDO EL CIELO. T/p. Sec. 18.00, 20.00, 22.00, LAS MUJERES PERFECTAS. A/13. Ptea. $ 8. Mie $ 5.50

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec. 14.40, 16.20, 18.00, VACAS VAQUERAS T/p. Cast. Sec. 14.30, 16.35, 21.00, EL HOMBRE ARAÑA 2. Sec. 19.30, 21.30, EL DIA DESPUES DE MAÑANA. A/13. Jue. Cerrado. Ptea. $ 8. Mie $ 5.50

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec.: 14.30, 16.10, 17.45, 19.20, SHREK 2 T/p. Sec. 18.35, 20.50, TROYA. Jue. Cerrado. Ptea. $ 8. Mie. $ 5.50

TEATRO

AUDITORIUM
Piazzolla. Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001. Vie. 21.30, ROMEO, ¿Y JULIETA?. Ent. $5

COLON
H. Yrigoyen 1665. T 494-8571 Teatro por La Identidad Mar del Plata 2004 Pta: Hoy 21.00, ANHEDONIA, Grupo Vulcanche. Dir. R. Pelaia. DETALLES SUELTOS, de L.A. Miguez. Dir. B. Caraccia.

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Sàb. 21.30, UNIQUE. Magia con Alan Magic. Ent. $ 4.

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Dom. 16.00, ANIMAL DE MAGIA. A cargo de Alan Magic. Ent. $ 1.

EA!!
Escena Abierta Córdoba 2365 T. 493-2429 Sáb. 21.00 y 22.30, OTRA COSA LA VIDA ES. De Susana Posse. Con Belén Manetta y José L. Britos. Dir. G. Yanícola. Ent. $5

SEPTIMO FUEGO
Bolívar 3675 T. 495-9572 Vie. 21.30, GURKA. De Vicente Zito Lema. Sàb. 22.00 EL CARDENAL. De Eduardo Pavlovsky. Dir. Viviana Ruiz.

MUSICA

AUDITORIUM
Piazzolla. Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001. Sàb./Dom. 21.30, ISMAEL SERRANO Pta. Principio de Incertidumbre. Loc. Dde. $ 15.

AUDITORIUM
Nachman Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001. Vie/Sáb. 21.30, ORQUESTA DE SEÑORITAS. E. Conte y elenco. Dir. Jorge Pacini. Ent. $ 8 / $6.

AUDITORIUM
Bodega Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001 Vie. 21.30, PARA CANTARLE AL AMOR.(Tangos). Clara Montes y Gabriel Monteagudo. Ent. $8 y $6.

AUDITORIUM
Bodega Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001 Sáb. 21.30, RAMOS GENERALES. Marcelo Sanjurjo - Claudio Corradini. Ent. $8 y $6.

AUDITORIUM
Sede Puerto Ctro Comercial Loc 9. Sáb. 18.00 Ciclo Casa Balear. Galas de Zarzuela. Uniòn Aragonesa (La Rondalla Aragonesa). Ent. $2 + un alimento y/o pañales.

AUDITORIUM
Sede Puerto Ctro Comercial Loc 9. Dom. 16.30, GRUPO DE BALLET De Marta Oller. Ent. $ 3.

COLON
H. Yrigoyen 1665. T 494-8571. Sáb. 20.00, Concierto Extraordinario ORQUESTA SINFONICA MUNICIPAL .planista Invitado L. RODRIGUEZ SALVA.(Barcelona).Dir. Mtro. José María Ulla. Ent. $10 y $7

COLON
H. Yrigoyen 1665. T 494-8571. Sáb. 22.30, LOS CHAMARRITEROS y HECTOR VELAZQUEZ.(Autor y Compositor chamamecero) Ent. $7 y $4.

COLON
H. Yrigoyen 1665. T 494-8571. Dom. 15.00, Ireneo Ferreyra Pta: TARDE DE AMIGOS Y FOLKLORE. Ent. $ 5.

COLON
H. Yrigoyen 1665. T 494-8571. Dom. 18.00, Coro Lírico Opera Prima en MOMENTOS INOLVIDABLES DE OPERAS Y ZARZUELAS. Dir. Prof. Martha Astegiano. Ent. $ 8 Est/Jub. $ 6.

COLON
H. Yrigoyen 1665. T 494-8571. Dom. 20.30, Polly Ferman, Daniel Binelli y Eduardo Isaac en CONCIERTO EXTRAORDINARIO. Ent. $ 10 Est/Jub. $ 7.

COLON
H. Yrigoyen 1665. T 494-8571. Lun. 20.30, Excepcional recital de piano con LLUIS RODRIGUEZ SALVA (Barcelona). Ent.$ 7 Est/Jub. $ 5.

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca Mie. 15.30, PAPELNONOS Pta: En Si Sostenido.(Mayor) Ent. $1

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Vie. 21.30 ADAN, EVA, VINO Y TANGOS. De Rodolfo de Paolo. Ent. $ 5.

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Sàb. 18.00, HOMENAJE DIA DEL MAESTRO. Org. Laboratorio Tonal. Ent. $ 1.

LAS NUBES CAFE
Piso 28 de Torre Sol de Manantiales T. 486-1999 Sáb. a Medianoche Show Inter. TELEX. Dir. Art. A. Oliver. No se cobra D/Espect

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Ciclo Música en las Rocas Pta: Sáb 22.00, CAMBOTA. (Bossa en Concierto). Dom. 21.00, ARMANI-HOYOS-NAVARRO (Jazz Standars) Inv. C.Sanchez. Ent. $5

LAS NUBES CAFE
Piso 28 de Torre Sol de Manantiales T. 486-1999 Sáb. Medianoche Show Inter.TELEX. (Covers Intern.) Dir. Art. A. Oliver. No se cobra D/Espect

ORION
Av. Luro y La Costa. T 491-5450 Int. 2003.Vie/Sáb. (Show Intern.) Res.

VARIEDADES

ANAMORA CRUCERO
Dársena B. Puerto. T 489 - 0310 / 484 - 0103. Diar. 11.30, 16.00, Paseos en Yate.

COYOTE UGLY
Bar & Tex Mex Food. Av. Constituciòn 6990. T 479-7930. Cena Mexicana. Vie Show en Vivo. Sàb. Mariachi.Menú desde $16 s/beb. Res.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114.T 451-9779/3553. Lun. a Vie. de 9.00 a 19.00. (Sáb. de 9.00 a 22.00 y Dom. de 9.00 a 20.00) Expo Caracoles, Peces de la Zona. Nivel encuentro. Mirador. Plaza del Mar.(Sáb/Dom. 18.00 Visitas guiadas).Ent $5 Jub/Men$3 (Menores de 4 años gratis)

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. T. 463-0347. Diar. De 10.00 a 19.30. Parque Botánico y Zoològico. Guías. Animales Exóticos. Mirador. Rest. $6 Niños desde 5 años $4 (Men hasta 4 años gratis)

INFANTILES

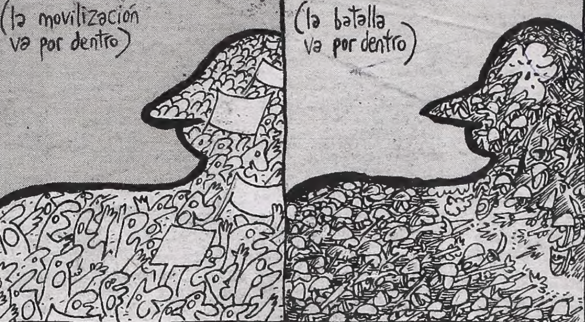
AUDITORIUM
Payro. Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001. Dom. 16.30, COMO ALADINO. Dir. María Carreras. Ent. $ 5.

EGO
Ctro Cultural Alsina 2639 T. 486-4260 Diar. de 17.00 a 21.00, Sáb/Dom y Feriados de 12.00 a 22.00 Bailes, juegos, premios p/toda la flía.Sin Limite de Tiempo $5.(Incluye Merienda o cena.).Promo EGO Cumple.$9 p/Chico.

LA ISLA DEL SOL
Luro 3934 y Guido. T 473-7004. Diar. 10.00 a 21.00 Juegos, Inflables, laberintos. Para todas las edades.

Página/12

9 770329 133048



HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Vientos rotando al Sudeste.
Mínima: 8°. Máxima: 17°.

11.00
◆ Inauguración de *¿Yo? ¡Argentino!*, muestra colectiva de León Ferrari, Hermenegildo Sábat y Juan Carlos Romero, entre otros. En CulturAR, Defensa 377. **Gratis**.

18.30
◆ Ciclo *El cine imperdible*: proyección de *Con ánimo de amar*, de Wong Kar-wai. En el Auditorio del Ucema, Reconquista 775. **Gratis**.

19.00
◆ José Pereyra interpreta obras de Chopin, Beethoven y Liszt en el Museo de la Casa Rosada, Hipólito Yrigoyen 219. **Gratis**.
◆ Presentación del libro *Familias en tránsito*, de Silvia Koremblum, con la presencia de Albino Gómez, Lino Guevara y la autora. En el Palacio San Martín, Arenales 761.

20.00
◆ *Interior americano*, con coreografía y dirección de Andrea Servera y Manuel Attwell. En la Sala Multifunción del C. C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543.

21.00
◆ *Reflejos en el agua*, de Alberto Borla, con dirección de Federico Palazzo. En el Teatro Picadilly, Av. Corrientes 1524.
◆ Che Botija en El Escaramujo, Alem 973 (Morón).
◆ Sebastián Monk presenta su CD *Lo menos*, en la Vaca Profana, Lavalle 3683.

21.30
◆ *Bravo*, de Juan José Saer, con dirección de Horacio Banega. En El KafkaEspacio Teatral, Lambaré 866.
◆ Berta Pereyra y Las Comadres en Frida Kahlo, Ciudad de la Paz 3093.
◆ Tres Bien Ensamble en Virasolo Bar, Guatemala 4328.

22.00
◆ *Alfredo Casero de Cámara*, con Mariano González Calo, en Chachacha Club, Defensa 683.
◆ Ciclo de cine mudo latinoamericano: proyección de *Tepeyac*, de José Manuel Ramos, Carlos González y Fernando Sáyago. En el C. C. Rojas, Av. Corrientes 2038.
◆ Tomás Lipán en el C. C. Torcuato Tasso, Defensa 1575.

Muerte lenta y bombas sucias

Por Juan Gelman

Hay, en efecto, armas de destrucción masiva en Irak. No las de Saddam Hussein, nunca halladas: son las que emplean las tropas norteamericanas y británicas que disparan proyectiles revestidos de uranio empobrecido (UE) y que también recubren sus tanques y vehículos acorazados con ese subproducto del uranio enriquecido para fabricar armas nucleares. El UE es muy eficaz desde el punto de vista militar: su gran densidad facilita que el proyectil perfore casi cualquier blindaje. Es pirofórico además, es decir, se inflama espontáneamente en contacto con el aire y causa explosiones secundarias al alcanzar el objetivo. Presenta algunos inconvenientes, sin embargo. Luego de impactar el blanco, un 70 por ciento del revestimiento de UE arde y se volatiliza en micropartículas altamente tóxicas y radiactivas que penetran con facilidad la piel humana, se instalan en riñones y pulmones, devoran el calcio de los huesos y pueden ser inhaladas y aun ingeridas por la contaminación de los suelos y las aguas que afecta a la cadena alimentaria. La respuesta a los atentados del 11/9 es tan ominosa como los atentados mismos.

La industria militar estadounidense comenzó a aplicar el UE a proyectiles de todo tipo –incluso bombas y misiles– en 1977 y las fuerzas armadas de EE.UU. los emplearon por primera vez en 1991, cuando la Guerra del Golfo I. Según estimaciones de la ONU y del Pentágono, para invadir y ocupar Irak las fuerzas de la coalición usaron en marzo y abril del 2003 de 1100 a 2200 toneladas de municiones y explosivos con UE, mucho más que las 375 toneladas que le asestaron en 1991 (*Veterans for Common Sense*, 4-8-03). Su empleo sigue y la tasa de cánceres diversos de la población iraquí aumentó abruptamente desde entonces, así como el número de bebés con malformaciones congénitas. En un artículo que la revista *New Scientist* publicó en abril pasado, Alexandra Miller –especialista del


AFP

Instituto de Investigaciones Radiobiológicas de las fuerzas armadas de EE.UU., sito en Bethesda, Maryland– señala que las micropartículas de UE no sólo destruyen los sistemas inmunológicos al descomponerse en isótopos del uranio y otras sustancias letales dentro del organismo humano, además alteran los códigos genéticos: "Los cromosomas se parten y los fragmentos se unen de manera tal que producen articulaciones anormales... las comunes en las células tumorales". Nacen niños con deformaciones craneanas o sin extremidades, por ejemplo. El proyectil con UE es la verdadera bomba sucia.

Sus consecuencias no son patrimonio exclusivo de los iraquíes o de los kosovares que padecieron el UE en 1999. Afectan a las tropas mismas de EE.UU., que sufren el llamado "síndrome de la Guerra del Golfo". El Dr. András Korényi-Both, uno de los primeros que lo investigó, estima que alrededor del 28 por ciento de los veteranos de la primera Guerra del Golfo sufre enfermedades crónicas atribuibles a su casi inevitable contacto con el UE. Este índice quintuplica la proporción de veteranos de Vietnam y cuadruplica la de veteranos de la guerra de Corea con problemas permanentes de salud (*American Free Press*, junio de 2004). La "guerra contra el terrorismo" agravó el problema: Brad Flohr, funcionario del muy oficial Departamento de Asuntos relativos a los Veteranos, declaró que el número de veteranos discapacitados de las guerras anteriores disminuía a razón de 35.000 por año, pero que hoy la cifra total asciende a 2 millones y medio. Según Terry Jemison, miembro del mismo Departamento, más de medio millón de veteranos de la Guerra del Golfo I recibe pensiones por invalidez y sus males no son el producto de las balas iraquíes.

El Pentágono aborda la cuestión con un doble discurso: el público afirma que no hay pruebas de que el UE sea la causa del síndrome; el reservado figura en un manual de entrenamiento del ejército norteamericano: una de sus reglas establece que ningún militar puede rebasar los 25 metros que lo separan de un vehículo, equipo o terreno contaminado con UE sin protectores de la piel y del aparato respiratorio. Los vehículos iraquíes destruidos con esa clase de proyectiles son ciertamente muy peligrosos para quienes se les acercan demasiado. En junio de este año, el periódico *Seattle Post-Intelligencer* organizó unas mediciones en seis puntos entre Basora y Bagdad. En todos se detectaron índices elevadísimos de radiación. Un tanque destrozado en las cercanías de la capital iraquí despedía una radiactividad 1500 veces superior a la normal.

No cabe la menor duda de que Anthony J. Principi, secretario del Departamento de Asuntos relativos a los Veteranos, es quien mejor conoce el tema. En el discurso que pronunció el 2 de febrero de este año en el Club de la Prensa en Washington agradeció al presidente Bush que aumentara en 67.700 millones de dólares los fondos del año fiscal 2005 destinados a financiar las distintas prestaciones a los veteranos estadounidenses de todas las guerras, desde la Segunda Mundial, pasando por las de Corea y Vietnam, hasta las de Yugoslavia, Afganistán y las dos del Golfo. Su oratoria rozó lo sublime cuando mencionó "la importante responsabilidad de honrar a nuestros veteranos en la hora de su descanso final". Explicó que la ampliación presupuestaria "permitirá la expansión de nuestro sistema nacional de cementerios, la mayor desde la Guerra Civil". Anunció que próximamente se inaugurarán cinco necrópolis nuevas y que se planifica la apertura de otras seis. Precisó que un promedio de 1800 veteranos fallecen cada día en EE.UU., 675.000 al año. Y se declaró "orgulloso de las mejoras y expansiones al servicio de los veteranos". Se ignora si éstos comparten ese orgullo, en especial los obligados al último descanso.